

## Franckesche Stiftungen zu Halle

### Biblia, Das ist: Die gantze Heil. Schrift Altes und Neues Testaments

Luther, Martin
Halle, MDCCXVIII.

VD18 90794214

Der Apostel Geschichte S. Lucä.

#### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

#### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests an Inching the Inching the Inching Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

# Der Apostel Geschichte S. Luca.

Das I. Capitel.

Chrifti binmelfahrt : matthia bertif zum apoftel:amf.

(Ep. an Chriffi himmelfahrtstage.) Te erste rede habe ich zwar gethan, lieber Theophile, von alle dem, das Jefus an-fing, bende zu thun und zu lehren,

2. Bis an den tag da er aufgenom= men mard, nachdem er den apofieln (welche er hatte erwählet) durch den heiligen Geift befehl gethan hatte.

nigerlen erweifungen, und ließ fich fehen unter ihnen vierzig tage lang, und redete mit ibnen \* bom reich \* Euc. 17,20.21. Gottes. Rom. 14,17.

1 4. Und als er fie versammlet hat: te, befahl er ihnen, daß fie nicht von Jerufalem wichen, fondern warteten auf die verheiffung des Baters, welthe ihr \* habt gehoret, (fprach er) von

mir. \* Joh. 15, 26. 2c. 5. Denn \* Johannes hat mit maffer getaufet, Ihr aber follt mit dem heizligen Seift getaufet werden, nicht fange nach diefen tagen. \* c.11,16.

e. 13,24. c. 19,4. Mafth. 3,11. 6. Die aber, fo jufammen tommen waren, fragten ihn, und sprachen: SErr, wirft du auf diefe geit mieber aufrichten das reich Ifrael? \* Euc. 24,21.

7. Er fprach aber zu ihnen : Es ge= buhret euch nicht zu wiffen zeit oder funde, welche der Bater feiner macht porbehalten hat,

8. Sondern ihr merdet die fraft besheiligen Beiftes empfahen, melther auf euch kommen wird, und wer: Des meine zeugen fenn ju Jerufalem, und in gant Judaa und Samaria, und bis an bas ende ber erden.

9. Und da er folches gefagt, " ward er aufgehaben sufehens, und eine wolcte nahm ihn auf vor ibren augen \* Euc. 24,51.

10. Und als fie ibm nachfahen gen himmel fahrend, fibe, da funden ben thnen \*sween manner in weiffen tlei= \* Euc. 24,4. Joh. 20,12.

11. Welche auch fagten: Ihr man-ner von Galilaa, was fiehet ihr, und fehet gen himmel? Diefer Jefus, welcher von ench ift aufgenommen

gen himmel, wird tommen, \* wie ihr ihn gefehen habet gen himmel fahren. \* Euc. 21, 27. 1 Theff. 4, 16.

12. Da wandten fie um gen Jerufa= lem, von dem berge, der da heiffet ber olberg, welcher ift nahe ben 3erufalem, und liegt einen fabbather: weg bavon. \* Luc.24,50.51.52. 13. Und als fie hinein famen, fie-

gen fie auf den foller, ba benn fich enthielten " Pet us und Jacobus, Johannes und Undreas , Philippus und Themas, Bartholomaus und 3. Welchen er fich nach feinem lei: Matthaus, Jacobus, Alphai fohn, ben lebendig erzeigthatte, durch man- und Simon Belotes, und Judas Jacobt. \* Matth 10.2.

14. Diefe alle maren ftete ben ein= ander einmuthig mit beten und fle: ander einmüthig mit beten und Mas synfungoes gent ben , sammt den weibern, und Mas dien nit einer nit ria, der mutter JEsu, und seinen dien mit einer nit ria, der mutter JEsu, und seinen kind mit einer nit kind am beiligen L

15. 11 Moin Den tagen trat auf Pe- 1900 als der tag fprach: (Es war aber die fchaar der mitbig depeinant namen su baufe ben hundert und lindes geschach fd smanzig.)

16. Ihr manner und brudet, es ander, underfühle mußte die \* febrift erfüllet merden, baftefaffen. welche zuvor gefaget hat der heilige Und man schean ih Beift burch ben mund Davide, von intelletials maren Juda, der ein vorganger mar derer, in fatte fich aufeir bie John fingen. \* Pf.41,10.2c. abern. Die JEfum fingen.

17. Denner war mit uns gezählet, Ind nurten alle und hatte diß amt mit uns übertom= abiles, und finge

18. Diefer hat erworben den acter behihnen gab aufz um den ungerechten lohn, und fich " 115.610.44. allei er Benctet, und ift mitten entzwen ge= 28 maren aber Juh borffen, und alle fein eingeweite auß: mohnent, bie ma gefchüttet.

19. Und es ift fund worden allen, faitelem himmel if 19. Und es ist tuno worden unter mairem gummet in die zu Ferufalem wohnen, also, das demn diest kimme verfelbige acker genennet wird auf altmate usammen, ihre fprache, Hakeldama, das ift ein wiftet benn es blutacker. \* Matth. 27, 7.8.9.20. dur, tob ste mit sein

blutacker. \* Matth. 27,7.8.9...
20. Denn es siehet geschrieben im ma en in man en in m

\* Pf. 69/26. † Pf. 109/8.

21. So muß nun einer unter dies Michien wir den fen mannern, die ben uns geweren den prache darin find die gange zeit über, welche der SEr Jefus unter uns if aus : und Juder und Mete eingegangen, 22\* 230n

min, ein zeuge fet situns werden. und fie ftelleten gh monet Barfabas, n us, and Matthia Beteten, und fprach bergen fundiger, jei its eewählet baft u

Laufgirifung (e.

In der faufe Job ftentag, da er be

Dag einer empfa mides ift, das er b

allaft muefen b m his look fiel o wher ward suggest Das 2. Lapit

um himmel, als ei

\* Euc.6,16. Antianderg jungen . Matth. 27,5. mgemanner, auf all

a me die wir moh



fommen, wie ihr

gen himmel fahren.

fie um gen Jerufa:

ege, der da beiffet

er ift nabe ben Je=

gt einen fabbather: \* Euc. 24,50.51.52. mein tomen, fire:

Wer, da benn fich

us und Jacobus,

dreas , Philippus

artholomaus und

ous, Alphai sohn,

s, und Judas Jas \*matth 10 2.

en fets ben ein=

nit beten und fle: eibern, und Mas

Elu, und leinen

\* 6.211.42. 6.614.

tagen trat auf Des

sk bie langer i nug

r aber die schaarder e ben hundert und

ner und brudet, to

rift erfüllet werden

faget hat ber beilige

mund Davids, von

vorgånger wardner, gen. Pf.4110.11.

mar mit uns gestilet, amt mit uns überkem:

at erworben ben adtr

editen lohn, und fich

d ift mitten entille ge

de fein eingeweideauf:

iff fund worden carry

lem mohnen, alfe, bas eter genenner mintart

Satellama, buiffeix

\* Matth. 27/18.9.11. es fiehet geidritten in

Ibre behaufungnung, und fen niemandelte

hne, and frem bistoun

, die ben uns geneta e geit über, welche ber

unter unsificus un

inder. 9,26. † Pf.109,8. us nun einer unter für

\* Matth. 276.

matibias tage.)

1 Zheff. 4.16.

22. Von der taufe Johannis an, bis auf den tag, da er von uns ge: nommeniff, ein zeuge feiner aufer= febung mit und werden.

23. Und fie stelleten zween, 30= feph, genannt Barfabas, mit dem gu= von Rom, namen Juft, und Matthiam,

24. Beteten, und iprachen : 5 Ere, aller herken kundiger, zeige an, wel-

bienft und apofielamt, davon Judas abgewichen ift, baber binginge an feinen ort.

sie; und das loos fiel auf Matthi: fusses weins.]

Das 2. Lapitel.

digt vertheidiget.

(Epiftel am beiligen Pfingfitage.). 1. U 210 als der tag der pfingfien erfullet war, waren fie gle \* c.1/14. einmuthig ben einander.

ien vom himmel, als eines gewalti= ift: genwendes, und erfüllete das gange baus, da fie faffen.

3. Und man fahe an ihnen Die jun: gen zertheilet,als maren fie \* feurig; und er faste sich auf einen ieglichen unter thuen.

ligen Geiffes, und fingen an su pre= Digen mit andern jungen, nach dem der Geiftihnen gab aufzusprechen.

\*c.1,5, c.10,44, c.11,15, e. 19,6. 5. Es waren aber Juden zu Jerufalom wohnend, die maren gottes-fürchtige manner, auß allerlen volkt, bas unter bem himmel ift.

6. Da nun biele fimme gefchach, tam die menge gufammen, und wur= ben \* verflürgt : bennes hovete ein \* 9.7.12. redeten.

7. Gie entfasten fich aber alle, verwunderten fich, und iprachen nuter einander : Sihe, find nicht diese alle, die bareden, auß Balilaa? \* v.6.12.

8. Wie horen wir benn ein tegli= ther feine iprache , darinnen wir ge= boren find

9. Parther und Meder, und Elamiter, und die wir wohnen in Mes felbft wiffet.)

fopotamia, und in Judda, und Cap:

padocia, Ponto und Affa, 10. Phregia und Pamphylia, Canpten, und an den enden der Ci= bnen , ben Enrenen , und auflander

II. Juden und Indengenoffen, Ereter und Araber; wir horen fie mit unfern jungen bie groffen thas

men du erwählet hast unter diesen ten 3Dttes reden.
ween. \*Pf.7,10 2c. 12. Sie\*entsatten fich aber alle,
25. Das einer empfahe diesen und wurden irre, und sprachen einer zu dem andern: Was wil bas \* 0.5.7. mengen;

13. Die andern aber battens ihren 26. Und fie \* wurfen bas loos über spott, und sprachen: Gie find voll

am, und er ward sugeordnet zu den 14. Da trat Petrus auf mit den eilfapofteln.] \* Gpr. 16,35. eilfen, hub auf feine ftimme, und redele su ihnen: Ihr Juden, lieben Was 2. Lapitel. manner, und alle, die ihr zu Jerufa= Unssiessung des heiligen Geifies, Iem wohner, das fen euch tund ge= bon Petro mit einer nüglichen pres than, und laffet meine worte qu'eus ren ohren eingehen.

15. Denn diese find nicht truncken, wie 3hr mahnet, fintemal es ift die britte funde am tage.

16 Condern das ifts, das durch 2, Und es gefchach fchnell ein brau- ben propheten . Joel guvor gefagek

\* Joel 3, 1. 199. 20. 17. Und ce foll geschehen, in den legten fagen, spricht Gott, ich wil aufgieffen von meinem Beift auf alles fleifch; und eure fohne und \* eure tochter follen weiffagen , und \* Math. 3, 14. eure junglinge follen gefichte feben, 4. lind wurden alle voll des het- und eure alteften follen traume ha=

> 18. Und auf meine fnechte, und auf meine magde wil ich inbenfels bigen tagen von meinem geift außs gieffen, und fie follen meiffagen.

19. Und ich wil wunder thun oben im himmel, und zeichen unten auf erden, blut und feuer, und rauch= dampf.

20. Die fonne foll fich verkehren in finsternis, und der mond in blut, leglicher, bas fie mit feiner fprache ehedenn der groffe und offenbarliche tag des hErrn tommt.

21. Und foll geichehen, \* wer ben namen ber hern anrufen wird, foll felig werden. \* Rom.10,13. \* 986m.10/13.

22. 3hr manner bon Ifrael, horet biefe worte: 36 jum bon Ragareth, den mann von Gott unter euch mit thaten, " und mundern , und geichen beweifet, welche Bott durch ihn that, unter euch, (wie benn auch ibe \* c.10/38. 23, Dens

23. Denfelbigen ( \* nachtem er auß bedachtem rath und versehung GDt= fes ergeben war), habetibe genom= men durch die hande der ungerech= ten, und ihn angeheftet und ermur= get. \* Euc. 22, 22.

24. Den \* hat Bott auferwecket, und aufgelöset die ichmerben des to: des, nachdem es unmöglich war, das er folte von ihm gehalten werden.

C.3,15.2C.

25. Denn \* David fpricht bon imm: Ich habe den Seren allezeit borgefeget bor mein angesichte: denn er ift an meiner rechten, auf daß ich nicht beweget werde.

\* 31.16,8.199. 26. Darum iftmein hert frohlich, und meine junge freuet fich, benu auch mein fleisch wird ruhen in der hoffnung.

27. Denn du wirft meine feele nicht in der hölle laffen, auch nicht dugeben, daß deinheiliger die verwe= unartigen leuten. jung jehe.

28. Du hast mir kund gethan die wege des lebens. Du wirft mich er: füllen mit freuden vor deinem ange: fichte.

20. The manner, lieben bruder, taffet mich fren reden zu euch von dem ergvater David : \* Er ift gefiorben und begraben, und fein grab ift ben uns bis auf diefen fag.

\* 1 Kon. 2,10. Gesch. 13,36.

30. Als er nun ein prophet war, und wußte, daß ihm GDtt\* verheif= fen hatte mit einem eide, das die frucht feiner lenden folte auf feinem \* 391.89,4.5.tc. flubl figen,

31. hat ere zuvor gefehen, und geredt von der auferstehung Christi, daß feine feele nicht in der holle gelaffen ift, und fein fleifch die verme-fung nicht gefehen hat. \*Pf.16,10. lung nicht gefehen hat.

Beld 13,35. 32. Diefen JEfim \* hat Gott auformecket, des find Wir alle jeu-\* c.3,15.20.

33. Muner durch die rechte 3Dt= res erhöhet if, und empfangen hat ben ju der gemeine. die verheiffung des heiligen Geiftes bom Bater, hat er ausgegoffen eib, das Ihr fehet und höret.

34. Denn Davie ift nicht gen him= mel gefahren; \* Er fpricht aber: Der hEnn hat gesaget zu meinem SEren: Gege dich jumeiner rech= \* Matth. 22,44.2C. ten,

35. Bis daß ich deine feinde lege sum fchemel beiner fuffe.

36. Co wiffe nun das gange haus Ifrael gewiß, daß Gott Diefen Jefum , ben Ihr geereuhiget habet, Bu einem beren und Chrift gemacht

37. Da fie aber das horeten, gings ihnen durche hert, und fprachen ju Petro, und ju den andern apofteln: Ihrmanner, lieben bruder, \*mas follen wir thun? \* c.9,6.

38. Petrus sprach zu ihnen: \*Thut buffe, und laffe fich ein jeglicher tau: fen auf den namen JEfu Chrifti, jue vergebung der fünde, so werdet ihr empfahentdie gabe des heiligen Get= fies. \* Matth. 3,2. † Geft. 16,6.

39. Denn euer und eurer finder ift diese verheiffung, und aller, die ferne find, welche Sott, unfer Der, herzurufen wird.

40. Much mit viel andern worten bezeugete er, und ermahnete, und iprach : Laffet euch helfen von diefen

41. Die nun fein wort gerne an= nahmen, lieffen fich taufen; und murden hingu gethan an dem tage ben drep faufend feelen.

42. Gie blieben aber beffandig in der apostein lehre, und in der ge= meinschaft, und im brot brechen, und \* im gebet. \* c.1/14. c. 2/1.

43. Es fam auch alle feelen furcht an; und geschaben viel wunder und zeichen durch die apostel

44. Alle aber, die glaubig waren worden, waren ben einander, und \* hielten alle dinge gemein. \* c.4,32.

45. Thre guter und haabe vertauf= ten fie, und theileten fie auf unter alle, nachdem tederman noth mar.

46. Und fie waren taglich und fiets ben einander einmuthig im tempel, ben einanver einander, bin und her und beachen das brot hin und her \*c.20,7.

47. Rahmen die fpeife, und lobe= ten Gott mit freuden und einfaltegem hergen, und hatten gnade ben dem gangen volct. Der heur aber that hiniu \* taglich, bie ba felig murs \* C.4/40

C.5/14. C.11/21.

Dasz. Lapitel. pefri wunderwerd am lahmen

verrichtet, und predigt bon Chrifto Bur buffe.

I. I Etrus aber und Johannes gingen mit einander binauf in den tempel, um die neunte Runde, da man pflegte du beten.

genbeilte. (Cap. Mit Rat din mant merleibe, der ließ m fie fatten ton f melsthur, die da i tas er betteltede m diein den temp

\* 4.14.8. dete nun fahe Deteu m, bas fie wolten s nichen bater um ein dirus aber fahe thn mudfprach: Gieh liberfabeffe an , w us mailmen empfin Wirks aber iprad muje ich nicht into das gebe ich die Efu Christ von und wandele.

\*6.14.9.10. lid griff ihn ben mb richtete ihn auf we leine schenckel \* Matth.

curang out, \* for a, und ging mit sel, wandelte und BOtt. Une es fake thu uln und Gottlobe

Gie tanten ihn au der um das almo weder schonen tha und fie murden vot megens über dem, à men mar. ils aber diefer lahr

while lieffalles vol Phile die da heiffe manderten fraj. Ils petrus das fahe. ndem volck: Ihr m nas wundertibe Dier mas fehet the men wer diefen me m durch unfere eig

attitte # ? der EDet Abraha with Jacob, dee (S) hatfein tind J. Efu nelden fihr überg mlagget habet vor I

\*2 900f.3 图6.530. 在6.3,23.0 bt aber \* perfaugt mind gerechten , t

· Mattb. 27/20.2

13000. betebrei. n das gange baus af Cott diejts geereuhiger habet, no Chrift gemacht

as horeten, gings und fprachenju en brüder | tras

hau ihnen : "Thut en teglichertau: Jesu Christi, que des heiligen Bet: 12. † Befit. 16,6. und eurer finder , und aller , die Ott, unier DEer,

landern worten magnete, und ielfen von diefen

n wort gerne an= ich tauten; und than an dem tage elen.

aber beffandie in , und in der ges n brot brechen, und \* c.1.14. c. 2.1. alle feelen furcht in piel winiged and

apostel. bie glaubig weren ben einander, mi e gemein. \* c.431. leten fie dus unter

eman noth war. ren täglich undfiets smuthig im tempel, s brot hin use her ie fpeife, und laber

reuden und emfallis nd hatten gnode bes t. Der heir ober ich, die da felignure ne. . c.11/21.

Lapitel. rwerd am labmen predigt bon Christo

er und Johannes t einander binauf in rieneunte funde, da TER.

2. Undes mar ein mann, "lahm pon mutterleibe, der ließ fich tra: gen, und fie fasten ihn taglich vou des tempels thur, die da heisset die fchone, daß er betteltedas almofen vondenen, die in den tempel gingen. \*c.14,8.

3. Da er nun fahe Petrum und 30= hannem, daß sie wolten jum tempel hinein gehen, bat er um ein almofen.

hanne, und fprach : Giehe uns an. 5. Und er fahe fie an , martete, daß

eretwas von ihnen empfinge.

6. Petrus aber fprach: Gilber und gold habe ich nicht; was ich aber habe, das gebe ich dir: Im na-men JEfu Chrift von Nazareth

\*fiehe auf und mandele.
\*c.14.9.10.
7. Und \* griff ihn ben ber reenten kand, und richtete ihn auf. 211fobald funden seine schenctel und knochel vefte. \* Matth. 8,15. c. 9,25

8. Sprang auf, \* fonte gehen und kthen, und ging mit ihnen in den tempel, wandelte und sprang, und lobeite & Dit. \* Ef.35,6.

9. Und es fahe ihn alles volck wandeln, und Bottloben.

10. Gie fanten ihn auch , das Ers war, der um das almofen gefessen hattevor der schönen thur des tem= und entlegens über dem, das ihm wi= bertahren mar.

11. 211s aber diefer lahme, der nun gefund war , fich gu Petro und 30-hanne hielt, lieff alles volck zu ihmen indie \* halle, die da heiffet Galomo= nie, und munderten frch.

12. 21s Petrus das fahe. antwor= tele er dem volct: Ihr manner von Irael, was wundertihr euch bar-uber? Deer was fehet ihr auf uns, als hatten wir diefen mandeln gemachet, durch unieue eigene fraft oder verdiena

13. Der \* EDtt Abraham , und Maac, und Jacob, der Gott unferer pater, hat sein kind JEsum verkläett, welchen f Ihr überantwortet
und verläugnet habet vor Pilato, da
derselbige urthoisete ihn sos zu lafsen. \*2 Mos. 3,6.15.16.

Gefci.5,30. † c. 3,23. c.7,52. 14. 3br aber \* pertaugnetet ben beiligen und gerechten , und batet, bab man euch den morder febenctete; \* Marth.27,20,21.

15. Aber den fürften des lebens habet ihr getodfet; Den \* hat GOtt auferwecket von den todten, des find \* c.2/24.32. Wir zeugen.

c.4.10. c.10,40. c. 13,50.34. c. 17,31. Rom. 4,24. c. 8/11. 1 Cor. 6,14. c. 15,5. 2 Cor. 4,14.

16. Und durch den glauben an fet: nen namen, hat er an biefem, ben nein gehen, bat er um ein almoien. ihr fehet und kennet, bestättiget feis 4. Petrus aber fahe ihn an mit Jos nen namen; und der glaube durch ihn hat diefem gegeben diefe gefunds Beit bor euren augen.

17. 92 nn, lieben briider , ich weiß, daß ihre durch unwiffenheit gethan habet, wie auch eure oberfen.

18. GOtt aber, mas er durch den mund aller feiner propheten gubor verkundiget hat, wie Chriftus leiden folte, hats also erfullet.

19. Go \*thut nun buffe, und betehret euch, bag eure funden vertit= \* c.2/38. get merden :

20. Huf daß ba tomme die zeit der erquickung von dem angesichte des Bern, wenn er fenden wied ben, der euch iest zuvor geprediget mird, 3Efum Chrift, Dan. 7,22.27.

Rom. 8,21. Offenb. 20,6. 21. Welcher muß den himmel ein= nehmen, bis auf die zeit, da herwies der bracht werde alles, was Gott geredet hat durch den mund aller feis vels; und fie wurden voll munderns ner heiligen propheten, von der welt

> 22. Denn Mofes hat gefaget 34 den vatern : Ginen propheten wird euch der hErr, quer Gott, erwes cten auf euren brudern, gleich wie mich, den sellt ihr hoven in alleme das er zu euch fagen wird.

> 23, \* Undes wird geichehen, welche feele denfelbigen propheten nicht ho= ven wird, die foll bertilget werden auß bem volct. \*5 Moi.18,15.20.

> 24. Und alle propheten von Ga= muel an und hernach, wie viel ihree geredthaben, die haben von diesen ragen verkündiget.

25. 3br fend ber propheten und des bundes finder, melchen GDtt ges macht hat mit euren vatern, daer fprach ju Abraham : \* Durch deinen faanien follen gesegnet werden alle volcter auf erden. \*1 Mof.12,3.1e.

26. \* Euch suborbeuft hat Bott aufermectet fein tind 3 Efum, und hat ihn su euch gefandt, euch zu fe= gnen, daß ein jeglicher fich betehre von feiner bosbeit. \*c.13,46.

Das 4. Lavitel.

Der Upofiel verfolgung: Der glaubigen gemein gebet, wandel und zustand.

I. 31 Es fie aber jum volckrebeten, traten zu ihnen die priefter, und der \* hauptmann des tempels, und die Sadducker, \* Euc. 22/4.52. 2. (Die verdroß, daß sie das volck

Tehreten, und verfundigten an Jeju Die auferstehung von den todten.)

3. Und legten die hande an fie, und fatten fie ein, bis auf den mor: gen ; bennes war tegt abend.

4. Aber viel unter denen, die dem wort suboreten, \* murden glaubig, und ward die jahl der manner ben fünf taulend. - c.2,47.2C.

5, 241s es nun kam auf den more gen, verfammleten fich ihre oberften, und altesten, und schriftgelehrten, gen Jerufalem.

6., pannas, der hohepriefter, und Caiphas, und Johannes, und Ale: rander, und wie vielihrer waren vom hohenprieffer-geschlechte.

\* c.5,17. Euc.3,2.

7. Und fielleten fie vor fich, und fragten fie : " Huß welcher gewalt, oder in welchem namen habet ihr \* Matth. 21, 23. das gethan?

8. Petrus boll des heiligen Bei= fes, sprach zu ihnen: Ihr \* obersten des volcts, und ihr ältesten von \* Euc. 12, 11. Israel.

9. Go \* Mir heute werden gerich: tet über dieser wohlthat an dem krancken menichen, durch welche Er th gefund worden:

genund worden: 308.10,32. bon Jirael fund gethan, bag in dem namen Jefu Christi von Razaveth, melden the geereutiget habet, den Bott von den todten aufermectet hat, fiehet diefer alhie vor euch ge= Mul. \* c.3,15.2c.

11. Das\* ift der ffein , von euch bauleuten verworten, der gum ect= fiein worden ift. \* Matth. 21,42. 2c.

12. Und ift in feinem andern begl, ift auch fein ander name den men: fchen gegeben, darinnen ' wir follen \* Matth.1,21. felig werben.

13. Gie fahen aber an die freudig= Beit Petri und Johannis, une ver-wunderten fich : benn fie waren gewiß, daß es ungelehrte leute und Idnen waren, und tanten fie auch wohl, bay fie mit Jest gewesen was

14. Gie fahen aber den menfchen, \* ber gefund mar worden, ben ihnen stehen, und hatten nichts damider zu \* c.3,8.9.

15. Da bieffen fie fie binauf geben auf dem rath, und handelten mit

etnander, und sprachen:

16. Was wollen wir diesen men= fchen thun? denn das zeichen, durch fie gescheben, ift kund und offenbar allen, die zu Jerufalem wohnen, und wir tonnens nicht laugnen.

17. Aber damit es nicht weiter ein= reiste unter das volck, \* laifet uns ernflich fie bedrauen, bag fie hinfort teinem menschen von biefem namen fagen. \* c.5,28.

18. Und riefen ihnen, und geboten thnen, das fie fich allerdingenicht hoven lieffen, noch lehreten in dem

namen JEfu.
19. Petrus aber und Johannes antworteten, und sprachen su ihnen: Richtet the felbit, obs vor Gort vecht fen, das wir euch mehr gehor: then, benn (Boft?

20. Wir konnens ja nicht laffen, daß wir nicht reden folten, mas wir

geschen und gehöret haben.

21. Alber fie draueten ihnen, und Iteffen fie gehen , und funden nicht, wie fie fie peinigten, um des volckes willen; denn sie lobeten alle Gott über dem, das gefchehen war.

22. Denn ber menfch war über vierzigiahr alt, an welchem diß zei= chen der gefindheit gelchehen war.

23. Und ale man fie hatte laffen ges hen, famen fie gu den \* ihren, und ber= fundiaten ihnen, mas die hohen= priefter und alteffen su ihnen ges fagt hatten. \* c. 1,13.

24. Da fie das horeten, huben fie ihre fimme auf einmathiglich gu Bott, und fprachen: 5EAN, der Dubift der Bott, ber fimmel und erde, und bas meer, und alles, was drinnen ift, gemacht hat;

\* 1 Mof. 1,1. Ef. 37,17. 25. Der du durch den mund Da= bids, deines tnechtes, \* gefaget haft : Warum emperen fich die henden, und die votcter nehmen vor, das umfonft

26. Die tonige ber erben treten susammen , und die fürften ver-faminten fich du haufe wider ben SERRN, und wider feinen Shrift.

27. Wabrkich ja, sie haben sich

die der glaubigen, mlet über dein h in, melden du gi de und Pontius Pi plen, und dem volc Buthun, mas det inth fuvor bedach den folte.

Madaun, SENN, in, und gib deine iler feendigfeit gu \* t.131

Und Arecte beine clandheit, und ger lereelchehen , buuch feiligen findes 3 Und ha fie gebetet be thich die fatte, it waren, und h igen Geiftes boll 18 wort Bottes n

\* 4,2 Der menge aber de ein hert und Eine fagete von feinen m waren, sondern

i. Und mit groffer t el . seugnig von des heren Jel ranade ben ihnen a

\* C. 1/22, C. 2/ es war auch fein demangel hatte : de inaren, dieda acte min, ' berfauften einten das geld des

Undlegtens gu ber meman ' gab einem in noth war.

19 mof.19,11. Ef Bies aber, mit den m woffeln genannt linet ein fohn des tre intein Cevit auf En On hatteeinen acter an, und brachte gites su der apostel

Das 5 Lapit Wisund Bapphird i woftel gefangnif u

Jamannaber, mit anias, fammt feir mira, verfaufte fein ant entmandre et mas nti miffen feines wei he tines theils, und \* willighten.



fich bor dem rath, iber den menfchen, porden, benihnen nichts damider zu

\* C.318.9. fie fie binauf geben ind handelten mit achen:

n wir diefenmen: bas zeichen, durch tund undoffenbar falem mohnen, und laugnen.

s nicht weiter ein: old, "laiktuns en, cas he hintort on diefem namen \* 6.5,28. nen, und geboten

atterdingenicht

lehreten in dem

und Johannes rachen su ihnen: obs vor Gort euch mehr gehor: ns ja nicht lassen,

en folien, was wir et haben. dueten ihnen, und , und funden nicht, en, um des volctes ie lobeten alle GOtt

Schehen mar. r menich war über an weldjem digget: bett gelchehen war. an fie hatte laffen ges u den "thren, und ber: n, mas die doben: lteffen su ihnen ger

boreten, hubenfie if einmuthiglich 34 achen : hENN, det tt, ber bimmel und neer, and alles, has nacht hat;

1.1/1. 81.37/1 durch den mund Das echtes, gefaget baft : en fich die begeen, und men vor, das umjonk iqe ber erben treten nd die fürften ben su haufe wiber ben

und mider feinen ja, sie haben sich Binigfeit der glaubigen. (E.4.5.) Gefdichte. Unanias und Sapphira. 145

versammlet über dein heiliges find Jesum, welchen du gesalbet haft, berodes und Pontius Pilatus, mit den henden, und dem volcke Israel,

28. Buthun, was deine hand und dein rath suvor bedacht hat, das geschehen folte. \* c.2,23.

29. Und nun, SERN, fiehe an ihr drauen, und gib deinen knechten mit aller freudigkeit zu reden dein \* c.13,46. c.14,3.

30. Und frecte beine hand aus, daß gefundheit, und zeichen, und wunder gelchehen, durch den namen deines heiligen kindes JEfu.

31. Und da fie gebetet hatten, \* be: wegete fich die fatte, ba fie ver-fammlet waren, und wurden alle desheiligen Beiftes voll, und redeten das wort 3Ottes mit freudig. \* c.2/2. c.16/26.

52. Der menge aber der glaubigen war Ein herg und Gine feele: Much kiner fagete von feinen gutern, bas siesein waren, sondern es war ihnen mes gemein. \* c.I/14.

33. Und mit groffer traft gaben die apostel \* seugnis von der auferstegroffe gnade ben ihnen allen.

\* c. 1/22. c. 2/23.

34. Es war auch feiner unter ih= nen, der mangel hatte : denn wie viel ihrer waren, bieda acter oder bau-ferhatten, \* vertauften fie daffelbe und brachten das geld des verkauften ute, \*c.2,45.
35. Und legtens zu der apostel füß gute,

fen; und man ' gab einem teglichen, was ihm noth war.

\* 5 Mof. 15, 11. Ef. 58, 7. 35. Jofes aber, mit dem gunamen bon den avofteln genannt Barnabas ldas heiffet ein fohn des troftes) vom geschlecht ein Cevit auf Eppern,

37. Der hatte einen acker, und ber-taufte ihn, und brachte das geld, und legefe es su der apostel fussen.

Das 7 Lapitet.

Unania und Sapphira idher tob: Der apostel gefangnif und erret= tung

1. (5In mann aber, mif namen 21: nanias, fammt feinem weibe Sapohira, verkaufte feine guter,

2. lind entwandte etwas bom gel= de, mit wiffen feines weibes, und brachte eines theile, und \* legte es du Schatte ihrer etliche überfchattete. der apostel füssen. \* c.4/37.

3. Petrus aber fprach: Unania, maruni hat der \* fatan dein herf er= füllet, daß du dem heiligen Beift lu= geft, und entwendest etwas vom gele \* 30h, 13,2. de des acters?

4. Satten du ihn boch wohl mogen behalten, da cuihn hatteff; und ba er verkauft war, war es auch in dei= ner gewalt. Warum haft du denn foldies in deinem hergen vorgenom= men? Du haft nicht menschen, fons

dern GDttegelogen. 5. Da aber Unanias diefe worte borete, fiel er nieder, und gab ben geift auf. Und es tam eine groffe furcht über alle, die diß höreten.

6. Es funden aber die junglinge auf, und thaten ihn benfeite, und tru= gen ihn hinaug, und begruben ihn.

\*3 mof. 10,4.5. 7. Undes begab fich über eine wer= le, ben drenen ftunden, tam fein weib hinein, und wußte nicht, mas ge= Priegen war.

8. Aber Petrus antworfete ihr: Gage mir, habt ihr ben acter fo theuer verkaufet? Sie sprach : Ja-

so theuer.

9. Peteus aber fprach su ifte: Warum fend ihr denn dins worden zu versuchen ben Geift des herra? Sibe, die fuffe beret, die beinen mann begraben haben, find vor der thur, und werden bich hinaus tra= gen.

10. Und alsbald fiel fie su feinen fuffen, und gab den geift auf. Da tamen bie junglinge, und funden fie fodt, trugen fie hinaus, und begru=

ben fie ben ihren mann. II. Iind es tam eine groffe furche über die gange gemeine, und über alle, die folches boreten.

12. Es gefchaben aber viel zeichen und munder im volcte burch ber apostel hande, (und waren alle in der halle Galomonis einmuthiglich.

13. Der andern aber durfte fich feiner su thnen thun; sondern das volck hielt groß von ihnen.

14. Es murden aber ie mehr auges than, \* bie ba glaubeten an ben beren, eine menge ber manner und ber weiber.) \* C.2,47.2C.

15. 211fo , \* daffie die francten auf die gaffen berauß trugen , und legten fie auf betten und bahren, auf daß, wenn Petrus tame, baß fein

\* c.19/11.12. (3)

16.08

16. Es tamen auch herzu biele von ben umliegenden städten gen Jevu= falem, und brachten die francken, und die von unfaubern geiftern ge= peiniget waren; und wurden alle gefund.

17. Es fund aber auf ber hohepriefer, und alle, die mit ihm waren, (welches ift die fecte ber\* Gabbucas er) und wurden voll eifere; \* c.4/1.

18. Und legfen die hande an Die avoftel, und wurfen fie in das gemeis

ne gefangnis.

19. 2iber \* der engel des SEren that in der nacht bie tour des gefang: niffes auf, und führete fie herauß, \* c 12,7. und iprach:

20. Behet hin, und tretet auf, und redet im tempel jum volcke alle worf \* 30H.12/50. ge \* dieses lebens.

21. Da fie das gehoret hatten, gin-gen fie fruhein den tempel, und leh: geten. Der \* hohepriefter aber fam, und bie mitihm waren, und riefen Bufammen ben rath, und alle alteften Ber kinder von Ffrael, und fandten bin jum gefangniß, fie gu holen. \* c.4,5.

22. Die bieneraber famen bar, und funden fie nicht im gefangnis; ta-men wieder, und verfundigten, 23. Und fprachen: Das gefang-

nif funden mir verfchloffen mit al-Tem fleiß, und die huter hauffen ftes hen vor den thuren; aber da wir aufthaten, funden wir niemand brin-

24. Da diefe rede goreten ber be= hepriefter und ber hauptmann bes tempele, und andere hohepriefter, wurden fie über ihnen betreten , mas doch das werden wolfe.

25. Da tam einer dar, der bertuns digte ihnen : Gehet, die manner, die ihr ins gefängniß geworfen habet, find im tempel, fieben und lehren

das volct. 26. Da ging hir ber hauptmann mit ben bienern, und holeten fie, nicht mit gewalt; benn fie furchten fich vor dem volcte, das fie nicht ge= feiniget wurden.

27. Und als Se fie brachten, fielle: ten fie fie vor den rath. Und der ho= bepriefter fragete fie,

28. Und fprach: Saben mir euch nicht mit ernft geboten, das ihr nicht foltet lehren in Diefem na: men ? Und fedet, the babet Jerufa-

lem erfüllet mit eurer lehre, und wollt f biefes menfchen blue über uns führen. c.4,18. † c.2,23.

29. Petens aber antwortete, und die apostel und sprachen : \* Man mus Gott mehr gehorchen, denn ben menfchen. c.4/19. Dan. 6/10.

30. Dec \* Bott unferer bater hat Jefum auferwecket, welchen Ihr ermurgethabt, und an das holy ge-C.3/15.240

31. Den hat GDet burch feine rech= te hand \* erhohet ju einem fürftent und henland, zu geben Ifrael buffe Jumil wurden und vergebung derfunden. \* c.2,33. inmeln unter be

52. Und Bor \* find feine zeugen whiebrite, tar nber diese worte und der heilige miderichen wu Beift, welchen Gott gegeben hat des undandreichung. nen, die ihm gehorchen.

\* Euc. 24, 48. Joh. 15, 26.27.

35. Da fie das horeten , ginge ihs mitht las m nen burche berg, und bachten fie gu mi unterlaffen, i footen.

34. Da fund aber auf im rath ein larum ihrlichen Pharifder , mit namen \* Gamaliel, niereuch nach fie ein schriftgelehrter, woht gehalten in gutgerücht bal bor allem volch, und hieß die apoftel joes Briftes und !

ein wenig hinaus thun, \* e 22,3. ie wir befellen m 35. Und fprach zu ihnen: Ihr werft, manner von Ifrael, nehmet eurer wir aber mollen felbit mabr an diefen menfchen, was undam amtdes mu

the thun follet.

36. Bor diefen tagen ftiend auf unoft; und ermaf Theudas , und gab bor , er mare et : m, einen mann v mas , und hingen an ihm eine sahl mites Geiftes, un manner, ben vier hundert; ber ift und prochorum, un erfchlagen , und alle, die ihm gufte- unn, und Parmi Ien, find zerftreuet, und sunichte um, ben Judenge worden.

37. Darnach frund auf Judas aus ful filleten fie bie Galitäa, in den ragen der fchagung, mb bitten, und und machte viel volcke abfallig ihm nach; und Ge ift auch umfommen, milds wort ED und alle, die ihm guffelen, find ger= fireuet.

38. Und nun fage ich euch: Caffet ab von diesen menschen, und laffet sie fahren. "In der rath oder bas 

ihrs nicht dampfen, auf daß ihr nicht erfunden werdet, als die wider Bott freiten wollen.

40. Da fielen sie ihm su, und ries fen den aposteln, \* ftaupeten fie, und geboten ihnen, sie folten nichtreden in dem namen Jesu, und lieffen sie achen, c. 22,19.

Giegingen aber nubs angefichte, b mit waren um fe mimach zu leide allad boreten nich mpel, and hin an sulebren, und bu Mythem bon J. Efu &

infapfleger, (Co

Day 6. Lapi honung der alm Mar Stephani. Mentagen aber la riefen die amo mger gufammen, u

had die rede gefiel

Buffie,

mi die jahl der jur Jerufalem, G al priefter dem g

haten unter dem bo di funden etliche ar dieta beiffet der Ci egrener, und der m terer, die auf & birn, und befragete

41. Gie am der metsheit, le State, der da redi Ganialiels rath.

eurer lehre, und fchen blue über uns \* c.4/18. † c.2/23. rantwortete, und iprachen : + Mon c.4,19. Dan. 6,10. t unferer boter bat ket, welchen Ikr and andasholy ge=

\* 0.3/19.20. let burch feine reche ju einem fücffeit geben Jirael buffe fünden. \* c.2,33. find feine zeugen und der beilige Ottgegeben hat des chen.

oh.15,26.27. reten, gings ih: nd bachten fie su

er aufim rathein namen \* Gamaliel, er, woht gehalten ind hier die avohel \* t 22/3. thun, ch zu ihnen : Ihr ael, nehmet eures efen menfchen, mas

sen tagen stand auf jab bor, er mare et: gen an ihm eine jagt ier hundert; ber ift id alle, die ibm jufte: euet, und zunichte

und auf Judas uif agen ber fchagung polets abfallig tha ft auch umtommen auffelen , find jen

garich euch: Coffet enfchen, und laffet A der rath over tat menfehen fo wieds Matth-15/13. ous Bott, fo tonnet ipfen auf bag ife

werdet, als die wider ollen. fie ihm su, undeie

fe folten nichtrebes JEH, And Jieffen fit H. Gi Ulmofenpfleger. (Cap.5.6.7.) Gefchichte.

41. Gie gingen aber frohlich von des raths angesichte, daß sie würdig gemefen waren um feines namens willen schmach zu leiden.

42. Und boreten nicht auf alle tage 12. Und bewegeten das volck, und imtempel, und bin und her in hau- die alteften, und die schriftgelehr= fern zu lehren, und zu predigen das evangelium bon J. fu Chrifio.

Dass. Lapitel.

Ordnung der almofenpfleger: Untlage Stephani.

1. 3 den tagen aber , ba der june ein murmeln unter den Griechen, wider die Ebraer, carum, bag ihre witmen übersehen wurden in der taglichen handreichung.

2. Da viefen die smolfe die menge ber junger zusammen, und sprachen: Estaugt nicht Das wir bas wort EDites unterlaffen , und zu tische

3. Darum, the lieben bruder, \* fe= het unter euch nach fieben mannern, die ein gut gerücht haben, und voll biliges Geiftes und weisheit find, welche wir befiellen mogen zu dieser nothdurft. "I Zim.3,7,8.

4. Wir aber wollen anhalten am gebet und am amt des morts.

s. Und die rede gefiel der gangen menge mohl; und ermahleten Stephanum, einen mann voll glaubens und beiliges Geiftes, und \* Philip= pum, and Prochorum, and Nicanor, und Timon , und Parmenam , und Ricolaum , den Judengenoffen bon Untiochia.

6. Diese fielleten fie vor die app-fiel, und beteten, und legten die hande auf fie. g. 1,24,

7. Und \* bas wort Gottes nahm su, und die jahl der junger mard fehrgroß zu Jerusalem, Es wurden auch viel priester dem glauben gehorfam. \*c.19,20.

(Epift. am 8. Stephani tage.) Sephanus aber, voll glaubens und trafte, that munder und groffe zeichen unter dem volct.

9. Da funden etliche auf von der schule, die da heisset der Libertiner, und der Enrener, und der Alexandes handeln, vice hundert fahr. ter, und derer, die auf Ciliciaund I Mof. 15,13. 2 Mof. 12, Una waren, und befrageten fich mit Stephano.

10. Und fie vermogfen nicht wi= derzufiehen der weisheit, und dem Ceifte, Lauf welchem er rebete.

II. Da richteten fie su etliche mannen, die fprachen: Wir haben ihn geheret lafterworte reden wider Mofen und wider Gott.

Stephani predigt.

ten; und traten bergu, und riffen thu hin, und führeten ihn vor den rath.

13. Und ftelleten \* falfche seugen dar, die fprachen : Diefer menfch bo= ret nicht auf zu reden lasterworte wider diefe heilige fatte, und das ge= \*1 Ron. 21/13

14. Denn wir haben ihn horen fa-gen: IEfus von Ragareth wird die-fe flatte gerftoren, und andern die fitten, bie und Mofes gegeben hat.

15. Und sie fahen auf ihn alle, die im rath faffen, und fahen fein ange= ficht, wie eines engels angeficht.

Das 7. Lapitel.

Stephani predigt, marter und too.

1. 24 fprach der hohepriefter t Iftdem alfo? 2. Er aber iprach: Lieben bruder und voter, horet su: Bott der herr= lichfeiterschien unferm bater 2ibra-ham, ba er noch in Mesopotamia war, ehe er wohnete in Saran.

3. Und fprach su ihm: \* Behe aus beinem lande, und von deiner freundschaft, und zeuch in ein land, das ich dir zeigen wil. 1 Mos. 12.1.

4. Da ging er auf der Chaldder c.8,5. lande, und mohnete in haran. Und von dannen , ba fein vater geftorben mar, brachte er ihn herüber in dis

land, da Ihr nun innen mohnet.
"I Mof 12,5, c.15,7.
5. Und gab ihm tein erbtheil dar= innen auch nicht eines fuffes breit; und verhieb ihm, er " moltees geben ibm subefigen , und feinem faamen nach ihm, ba er noch fein find hatte. \* 1 Mof.12,7. c.13,15, c.15,18.

6. Uber &Dit fpractialfo: \* Dein faame wird ein fremdling fenn in einem fremden lande, und fie mer-den ihn diensthar machen, und übel

\* I Mot. 15, 13. 2 Mof. 12, 40. 7. Und bas bolet, dem fie bienen werben, mil 3ch richten, fprach Bott; und darnach werben fie aussichen, und mir dienen an diefer ffatte.

8. Und

8. Und aab ihm den bund der Be= Schneidung. Und er \*\* zeugete Jfaac, und beschnidte ihn am achten tage, und t Isaac den Jacob, und t t Ja= eob die zwolf ergvater. \* 1 M.17,10.

\*\*1 Mof. 21,2. † 1 Mof. 25,26. ††1 Mof. 29,51.fq. c. 30,5.fqq. o. Und die erhodter neideten 30= feph, und verbaufeten ihn in Egh= pten jaber Bott mar mit ihni, \* I Mof. 37,28.10.

10. Und errettete ihn auf alle fei= nem trubfal lund gab ihm gnabe und weisheit bor bem tonige Pharao in Egnpten, der fagte ihn gum fürften über Egnpten, und über fein ganges \*1 Mor.41,40.2c.

11. Es tam aber eine theure zeit aber das gange land Egypten und Canaan, und eine groffe trabfal; und unfere vater funden nicht fütterung.

12. \* Jacob aber horete, cas in E= gnpten getrende mare, und fandte un= fere bater auf aufe erfte mal.

\* 1 9010 (.42,1. 13. Und gum andern mal mard Jo: feuh erkannt von feinen brudern, und ward Pharao Josephs geschiecht of-1 9701.45,4. fenbar.

14. Joseph aber fandte auft, und ließ holen feinen vater Jacob, und feine gange freundschaft, funf und fiebengig feelen. \*1 Dtof. 45, 2.10.

siebenzigieelen. \*1 Mos. 45,0.10.
15. Und Jacob zog hinab in Cyp=
pten, und f karb, er und unsere vater. "1 Mos. 46,1.2c. f 1 M. 49,33.

16. Und find herüber bracht in Gi= chem, und gelegt in bas grab, \* bas Abraham gekaufet hatte ums gelb bon den kindern hemor ju Gichem. \* 1 Mos. 23,16.17. Jos. 24,32.

17. Da nun fich die zeit ber ber: heiffung nahete, Die Gott Abra= bam geschworen hatte, wuchs bas volch, und mehrete fich in Egypten

18. Bie bag ein ander tonig auf: tam, ber nichte wußte von Joseph.
19. Diefer trieb hinterlif mit un:

ferm geschlechte, und handelte unsere vater übel, und fchaffete, dag man die jungen kindlein hinwerfen muste, daß fie nicht lebendig blieben.

20. Bu Der jeit \* mare Mofes ge: boren, und war ein ffeinkind bor Soft, und ward bren monden ernah: ret in feines vaters haufe.

\* 2 M.2,2. Ebr.11,23. † 1 G.16,12.

21. 21s er eber bingeworfen mard, \*nahm ihn die tochter Pharaonis auf, und sog ihn auf su einem fohn. \* 2 mol. 2,10.

22. Und Mofes ward gelehret in aller weisheit der Egypter, und mar machtig in wercten und worten.

23. Da er aber vierzig jahr alt ward, \* gedachte er zu besehen seine brader, die kinder von Ifract.

\* 2 99701.2/11. 24. Und fahe einen unrecht leiden, da überhalf er, und rachete den, dem leide geschach, und erschlug den Egypter.

25. Er mennete aber , feine bruder foltens bernehmen, das Gott durch feine hand ihnen henl gabe; aber fie

vernahmens micht.

26. Und am \* andern tage kam er zu ihnen, da sie sich mit einander hadderten, und handelte mit ihnen, daß fie friede hatten, und fprach : Lieben manner, Ihr fend bruder, warum thut einer dem andern uns \* 2 Mof. 2,13. recht!

27. Der aber feinem nachften uns recht that, flies ihn bon fich, und sprach: Wer hat dich über uns ges feget gum oberffen und richter ?

28. Wilt Du mich auch todten, wie du gestern ben Egypter tobte: teft?

29. Mofes aber finhe über diefer vede, und ward ein fremdling im lande Madian, dafelbst zeugete er zween fohne. 2 Mos. 2,15.

30. Und über viersig jahr erfchien ihm in der wuften auf dem berge Gi= na der Engel des SERRN, in einen fenerflamme im bufche.

\* 2 Mof. 3, 2. 5 Mef. 33, 16.

31. Da es aber Mofes fahe, mun= derte er fich des gesichts. Alls er aber hingu ging su fchauen, gefcha= he die fimme des SERNN quihm:

32. \* 3ch bin ber Gott beiner bater, ber Bott libraham, und der Gott Ifaac, und ber Gott Jacob. Mofes aber ward siffernd, und durf= te nicht anfchauen.

\* Matth. 22/32.

33. Aber ber SERR fprach tu ihm : Beuch Die fchuh auf bonbei= nen fuffen : benn bie fatte , babu stehest, istheilig land.

34. Ich habe mohl gelehen bas lei: ben meines volcte, bas in Egypten ift, und habe ihr feufsen gehöret, und bin herab tommen, fie suerret: ten. Und nun fomm ber, ich \*wil bid in Egypten fenden.

Lightstrag and child

\* 2 Mol. 3,10.

35. Die:

mbeni predigf.

Diefen Mofen meten, und ford jun soerfien of den fandte 30 aberlofer, bu dete ihm erich

\* 2 9001. 2 & Diefer führet di nunder und b bint rothen me fervierita jabr.

† 2 mof. 14 difin mofes, um Gfrael gefa neien werd duch d ott, temeden aus if niemich, cen f

45 Mof. 18, 19 Diefer ifis, Der m mufen mit den ihm redete auf de lait unfern bate meas lebendige m

19. Belchem nich wergen, ente effen ibn bon fich um mit ihren hi

10. Und fprachen & ms gotter, die vor abir wiffen nicht bi, der uns aus di nufahret hat, wide Und mariften ei and opferten dem freueten fich ber

Mer Gott wandt lit tahin, das fie ? mels heer ; mie denn this dem buch der mier bom hause minhr in der maffer Wand vieh geopfert Jer. 19/13. 21m.

alled ihr nahmet die u, and das geften Broben , die bilde, subattet, fie angubet nind megmerfen je

des hatten unfere the jeugniffes in d nihrendas verordnes Biferedete, daß er "uch dem vorbilde, ? mitte. 2 900 f. 25, 40 Beide unfere vate na und brachten f in his land, has bee !



Stephani peedigt. mard gelehret in Egypter, und mar

en und worten, r vierzig jahr alt er zu besehen seine r von Israel.

inen unrecht leiden, nd rächete den, dem und erschlug ben

aber, feine brüder in, tan Gott durch beplgabe; aber fie

ndern tage kam er fich mit einander andeltemit ihnen, en, und sprach: ihr send brücer, dem andern uns \*2 Most. 2,13.

nem nachsten uns

hn von Ach, und dich hier und ges aund richter? mich auch tödien, ven Egypter tödte:

er flohe über diefer d ein fremdling im dafelbft zeugete er 2 Mol.2/15,

oierzia jahr eridiin en auf dem berge Si: 5 DENRN, in tinen

bufche.
[5.2.3 Mef. 55/16.
2 Mofes fahe, worden es gesichte. Als ne su schauen, estate is SENOS puimit der GOtt deiner Abraham, undder ich der GOtt deiner aufternd, und durftend, und durften, und durf

5599 fpract su fouh auf von deistin die fatte , badu

and, wohl gesehen das leisohl gesehen das leiso, das in Sapten hr seufzen gebird, mmen, fie jueretfomm her, ich fill isenden.

16,3,10, 35, dit

Btephani predigt. (Cap. 7.) Gefchichte. Stephani eifer und tod. 149

35. Diefen Mofen, welchen fie verläugneten, und fprachen: \* wer hat dich jum oberfien oder richter gefeget? Den sandte Bott ju einem oberfien und erlöser, durch die hand des engels, der ihm erschien im busche.

\*2 Mof. 2,14.
36. Dieser führete sie auf, und
\*that munder und zeichen in Egypten, im † rothen meer, und in der
muften vierzig jahr. \*2 M. 7,10. sq.

† 2 Mof. 14.21.
37. Dis if Mofes, der an den tindern bon \* Ifrael gefaget hat: Einen
propheten wird euch der hENN, ener
EDtt, erwecken aus euren brüdern,
gleich wie mich, den follt ihr horen.

38. Dieser ifis, der in der gemeine in der wuffen mit dem engel war, der mit ihm redete auf dem berge Sina, und mit unsern vätern; dieser emspfing das lebendige wort uns zu gesten. \*2 Mos.19,3.

39. Welchem nicht wolten gehors fam werden eure bater, fondern fleffen ibn von fich, und wandten fich um mit ihren hergen gen Egnspten,

40. Und fprachen zu Navon: Mame uns gotter, die vor uns hingehen; denn wir wissen nicht, was diesem Most, der uns auß dem lande Egybten geführet hat, widerfahren ift.

41. Und machten ein kalb au der jett, und opferten dem gögen opfer, und freueten sich der wercke ihrer hande.

42. Aber Sott mandte sich, und gab sie dahin, daß sie dieneten des himmels heer; wie denn geschrieben kehet in dem buch der propheten: habet ihr vom hause Ifrael, die vierzig jahr in der wusten, mir auch jeopfer und vieh geopfert?

\*Jer. 19, 73. Um. 5, 25.

43. Und ihr nahmet die hütte Molechan, und das gestrn eures gottes Nemphan, die bilde, die ihr gemachet hattet, sie anzubeten; und
ich wil euch wegwerfen jenseit Babylonien.

44. Es hatten unsere vater die hutte des zeugnisses in der wusten, wie erihnendas verordnet hatte, da erzu Mose redete, daß er sie machen solte nach dem vorbilde, das er gestehenhatte. 2 Mos. 25,40. c.26,30.

45. Welche unfere vater auch annahmen, und brachten fie mit 30= fuain das land, das die hegden in= nen hatten, welche Gott auffiest vor dem angesichte unserer vater, bis zur zeit David, \* Jos.3.14.

bis zur zeit David, \* Jof.3,14.
46. Der fand gnade ben GOtt, und bat, daß er eine hutte finden mögte dem GOtt Jacob.

\*2 Sam. 7,2. Pf. 132,5.

47. Salomon aber bauete ihm ein baus. 1 Kon. 6.1.

48. Aber der allerhöchste mohnet nicht in tempeln, die mit handen gesmacht find, wie der prophet spricht:

\*Ef. 66.1.20.

49. Der himmelift mein fluhl, und die erde meiner fuffe fchemel: Was wollt ihr mir denn fur ein haus bausen, fpricht der hENN; oder welches ift die kante meiner ruhe?

50. Sat nicht meine hand bas alles

gemacht?

51. Ihr \* halsstarrigen und unbeschnidtenen an hergen und ohren, Ihr widerstrebet allezeit dem heiligen Geiste, wie enrevater, also auch ihr. \*2 Mos. 32,9.

52. Welchen propheten haben eure väter nicht verfolget, und sie getödtet, die da zuvor verkündigten
die zukunft dieses gerechten, welches
Ihr nun verräther und morder worden send. Matth. 23,34.

53. Ihr habet das gefet empfangen burch ber engel gefchaffle, und habte nicht gehalten. \* 2 Mof. 20/1. fq.

54. Da fie foldes höreten, gings ihnen durche hert, und biffen die dahne zusammen über ihn. \* c.5,53.
55. Als er aber voll heiliges Gei=

55. Alls er aber voll heiliges Geisfies war, sahe er auf gen himmel, und sahe die herrlichteit Bottes, und Jesum flehen zur rechten Sottes, und sprach: Sihe, ich sehe den himmel offen, und des menschen sohn zur rechten Eottes siehen.

56. Gie fchenen aber laut, und hielten ihre ohren gu, und feurmeten einmuthiglich gu ihm ein, fieffen ihn gur fladt binauf, und fleinigten

thn. 57. Und \* die zeugen legten ab ihre kleider zu den fuffen eines junglings, der hieß Saulus. \* c.22/20.

58. Und feinigten Stephanum ; der anrief, und fprach : † 4.Err J.Ejul nimm-meinen Geift auf!

\* Ebr. 11.37.10. † Pf. 31,6.
59. Er fniete aber nieder, und schrie laut : 3Err, behalte ihnen diefe funde nicht. Und als er das gefaget, entschlief er.] \* Luc. 23,34.
(B) 3

Das 8. Lapitel.

Bauli verfolgung : Simon , des Ju Jerufalem, daß Camaria gauberers, beucheler und gein : Be= bas wort Gottes angenommen hat-Behrung der Samarirer, und bes egninierers auß Mohrenland.

1. Stulus aber hatte mohl gehub fich aber ju Der zeit eine groffe verfolgung über die gemeine gu Jerusalem; und sie dinder Judaa und Cama-alle in die lander Judaa und Cama-e. 7.57.

2. Es \* beididten aber Stepha= num gottesfürchtige manner, und hielten eine groffe flage über ihn. \* Matth. 14.12.

3. \* Caulus aber zerftorete bie ge= meine , ging hin und her in die hau: fer, und jog hervor manner und weiber, und überantwortete fie ins gefängnis. \*c.7,57.c.9,1.13,21.c.22,4. 4. Die nun \* derftreuet waren,

gingen um, und predigten bas mort. \* c. 11,19

5. \* Philippus aber tam hinab in eine fadt in Samaria, und predigte ihnen von Chrifto. \* c.6.5.

6. Das volck aber hörete einmüs thiglich und fleisig zu, was Philip-pus sagete. und saben die zeichen, die er that.

7. \*Denn die unfaubern geifter fuhren auß vielen befestenen mit groffem gefchren? auch viel gicht= brüchtige und lahme wurden gefund gemacht. \* Mare. 16,17.

8. lind \* mard eine groffe freude in rfelbigen fadt. \* 30h.4/40. fq. derfelbigen fadt.

9. Es war aberein mann, mit na: men Gimon \* in derfelbigen fladt, der zuvor zauberen trieb, und bezau: berte das Camaritifche bolck, und grab vor, er mare etwas groffes.

10. Und fie fahen alle auf ihn, ben= de tlein und groß, und sprachen! Der ift die traft Bottes, die da

groß iff.

II. Gie fahen aberdarum auf ihn, daß er sie lange zeit mit feiner zaubes

ren bezaubert hatte.

12. Da fie aber Philippi predigten glaubeten, bon dem reich GDises, und von bem namen Jefu Chrift, Iteffen fich taufen bende manner und weiber. \* Matth. 28,19.

13. Da ward auch der Gimon glaubig, und ließsich taufen, und hielt fieh su Philippo. Und als er sabe die zeichen und thaten, die dageicha= ben, vermunderte er fich.

(Upift. am Pfingfidienfitage.) 14. Du aber die apostel höreten gu Jerusalem, bas Camaria

te, fandten fie gu ihnen Detrum und Johannem.

15. Belche, da fie hinab famen, beteten fie uber fie, daß fie ben heili= gen Beiff empfingen.

16. (Denn er war noch auf teinen gefallen, fondern waren allein getaufet in ben namen Chrifti Jefu.)

17. Da' legten fie die hande auf fie, und fie empfingen den heiligen

Geift.] \*c.6,6. 18. Da aber Simon fahe, bagber heilige Beift gegeben mard, menn die apostel die hande auflegten, bot er ihnen geld an ,

19. Und fprach : Gebet mir auch die macht, daß, foich temand die ban= de auflege, derfelbige den heiligen Beiff empfahe.

20. Petrus aber fprach gu ihm: Daß du verdammet werden mit dei= nem gelde, \* daß du menneft , GDt= tes gabe werde durch gelb erlanger.
\* Matth. 10,8.

21. Du wirft weder theil noch ans fall haben an diefem wort; benn dein hert ift nicht rechtschaffen boy Cott.

22. Darum thue buffe für diefe deine bosheit, und bitte Bott, ob die pergeben merden mögte der tuck dei= beines hergens.

23. Denn ich febe, daß du biff voll bitterer galle, und verfnupft mit ungerechtigkeit. \*5 Mof. 29,18.

24.Da antroortete Gimon und fprach : Bittet 3hr ben beren für mich, das der feines über mich tom= me, davon ihr gesaget habet.

25. Gie aber , da fie bezeuget und geredet hatten das mort bes herrn, wandten fie wieder um gen Jerula= lem, und predigten das evangelium vielen Gamaritischen flecten

26. Aber der engel des SENAN redete zu Philippo, und fprach: Stehe auf , und gebe gegen mittag, auf die fraffe, die von Jerufalem ges het hinab gen Gaza, die da wuffe ift.

27. Und er fund auf, und ging bin. Und fibe, ein mann auß Moherenland, ein tammerer und gewaltiger ber tonigin Candaces in Mohrenland, welcher war über alle ihre fchaftammern, der war tommen gen Jerufalem anzubeten.

28.Und

land jog wieder h men wagen, und n maiant. Der Seift aber f Beie hingu , 4 en magen. Miles Philipp midas ez den pro s ust fprach: miduliefeft ? Graber fprach : id nicht temand er Late Philippum ambleste fich ben Der inhalt aber t ufprichtachtung ine ein famm vo ibhat er nieht

lien u. Shilippun

In feiner niedr at erhaben. De Blebens lange auf iden ift ban der er

. Da antivortet ilippo, und foradi wem redet der p thm felber, of

Philippus abi ift an, und predi ngelium von Jefu Und als se sog lamen fie an ein Hanterer fprach : dumos hinderts,

Philippus aber sp von gangem her Inn. Er antro i Ich glaube, i mis Sottes fohn ift "Maith. 16,11

Mader hieb ben wo lugen hinab in bas Milippus und der latenfete ibn. 9. Da fieaber berauf miler, ructte ber im Philippum binn mer fabe ihn nich

ut feine firaffe fest \*I Ron. 18,12. A Philippus aber m und mandelte 1 dige effen flaten be blistet er fam gen "

16,21,8,

vietet Petro geid. nyfitienfitage.) te apostel höreten lem, das Camaria angenommen hat: thnen Petrum und

a fie binab tamen, , baffie den hetlis

far noch auf teinen waren allein getau: Christi Jesu) fie die hande auf ingen den heiligen

mon fahe, das der ien word, menu die e auflegten, bot

Gebet mir auch riemand die banige den heiligen forach zu ihm:

t werden mit deis du mennen GDE ech geld erlanger. th.10,8. eder theil noth ans

leiem wort; denn it rechtschaffen vor ue buffe für diefe

d bitte GOtt, ob die n mogte der that del the, das du biff toll und verfnüpft mit

\* 5 978 f. 29/18. ortete Gimon und Ihr den heren für ines über mich fom einget habet.

da fie begeuget und s wort des herrnider um gen Jerula: fen das evangelium ischen flecken.

ngel des HENNN pro, and speads: gehe gegen mittag, von Jerufalem ger a bieba wufferfe. mo auf, und ging in mann auf Moh mmerer und gemals Cantaces in Mab e war über alle ihre der war fommengen beten.

28.41119

Aimerer u. Philippus. (C. 8.6.) Gefchichte. Chriftus erfcheinet Gaulo. 151

28. Und jog wieder heim, und faß auf seinem magen, und lafe den pros pheten Jefaram.

29. Der Beift aber fprach zu Phi= lippo: Gebe bingu, und mache dich

ber diefen magen. 30. Da lieff Philippus hingu, und horete, daß er ben propheten Jefais amlas, und fprach: Berfteheft bu auch, was du liefest?

31. Er aber fprach : Wie fan ich, fo mich nicht iemand anleitet? Und ermannete Philippum, daß er auf: trate und legte fich ben ihn.

32. Der inhalt aber der ichrift, die er las, war dieser: \* Et ift wie ein fchaaf gur fchlachtung geführet, und fille wie ein lamm vor feinem fcharer, alfo hat er nicht aufgethan feis neit mund

33. In feiner niedrigfeit ift fein gericht erhaben. Wer wird aber feines lebens lange aufreden ? Denn fin leben ift bon der erde meggenom:

men. 34. Da antworfefe der fammerer Whilippo, und sprach : Ich bitte dich, bon wem redet der prophet folches! Von ihm felber, oder von temand anders?

35. Philippus aber that feinen mund auf, und fing von diefer fdrift an, und predigte ibm bas evangelium von Jefu.

36. Und als fie zogen der ftraffen nach, tamen fie an ein waffer; und ber tammerer fprach : Gife, " ba ift waffer, mas hinderts , daß ich mich taufen laffe ?

37. Philippus aber fprach : Glaubefidu von gangem hergen, fo mage wohl senn. Er antwortete, und fprach: Ich glaube, daß "Jesus Chrisus Gottes sohnift.

\* Maith. 16, 16. 38. Und er bieb ben magen halten; und fliegen binab in das waffer, bende Philippus und der tammerer: und er taufete ihn.

39. Da fie aber berauf fliegen auß dem maffer, ruette ber " Beift bes beren, Philippum hinmeg, und der tammerer fahe ihn nicht mehr; er bog aber feine firaffe frohlich.

\* I Ron. 18,12. 40. Philippus aber ward funden du Uscoo, und mandelte umber, und predigte allen flatten bas evangeli= \* 6,21,8,

Das 9. Lapitel.

Pauli bekehrung : Petri wunder: werd an cenea und Tabea verrich=

(Ep. am tage &. Pauli bekehrung.) 1. Sulus aber ichnaubete noch mit drauen und morden mis der die junger des hern, und ging \* 6. 26,9.26. dum hohenpriefter,

2. Und hat ihn \*um briefe gen Das mascon an die schuten, auf das, so er etliche t dieses meges funde, manner und meiber, er fie gebunden führete

gen Ferusalem. \*c. 26,12. †c. 19,23.
3. Und da er auf dem wege war, und nahe ben Damakonkam, \*ums leuchtete ihn ploglich ein licht bom himmel. \* c.22,6.1 Cor.15,8.

4. Und er fiel auf die erbe, und ha rete eine ftimme , bie fprad ju ihm : Gaul, Geul, mas verfolgeft du mich ?

5. Er aber fprach : DErr, wer bift du? Der DErr fprach : Ich bin JE-fus, den bu verfolgen. Es wird die fchwer werden miber ben fachel la= \* c.5,390

6. Und er sprach mitzittern und sagen : Sere, mas milft bu, daß ich thun fou? Der SErrfprach su ihm : Stehe auf, und gehe in die fadt, ba " wird man dir fagen, was duthun

7. Die manner aber, Die feine gos fehrten maren, Aunden und maren erfarret, belan fie horeten eine fim-me, und fahen niemand.

8. Saulus aber richtete fich auf bon der erde, und als er feine augen aufthat, fabe er niemand. Gie nah= men ihn aber ben der hand , und füh: reten ihn gen Damafcon.

9. Und war dren tage nicht fehend,

und abnicht, und tranck nicht. 10. Es mar aber ein junger gu Damafeo, mit namen Unanias, gu dem fprach der ber im gefichte: Unania. Und er fprach : Siebinich,

II. Der herr fprach ju ihm: Stehe auf, und gebe hin in die gaffe, die da heiffet die richtige, und frage in dem haufe Juda nach Saulo, mit namen ben Zaufen, denn fibe, er bes

12. Und hat gefehen im gefichte eis nen mann, mit namen Unanias, ju ihm hinein tommen, und die hand auf ihn legen, daß er mieder fehend merge.

13,2Has

192 Unanias komme zu Gaulo. Der Apofiel (E.g.) Ueneas gefund gemacht.

13. Unanias aber antwortete: berr, ich habe von vielen gehöret pon diefem manne, wie viel übels er keinen heiligen gethan bat gu Jeru-

14. Und er hat alhie macht von ben hohenprieftern, ju binden alle, die

deinen namen anrufen.

15. Der 5 Eur fprach su ihm : Gehe hin , benn \* Diefer ift mir ein außer= mahlter raftseug, daß er meinen na: men trage vor den henden, und vor den königen, und vor den kindern von :c.22,21.

16. \* Ich wil ihm zeigen, wie viel er leiden muß um meines namens

willen.

\* 2 Cor. 11, 23.199. 17. Und Unanias ging hin, und fam in bas haus, und legete bie handeauf thu, undsprach : Lieber bruder Saul, der hEnn hat mich gefandt, iber dir erfchienen ift auf dem mege, da du herkameft,) daß du wieder fehend und mit dem beiligen Beifie er: füllet werdeft

18. Und alfobald ffel es von feinen augen, wie schuppen, und er ward

mieder febend,

19. Und fund auf,ließ fich taufen, und nahm fpeife ju fich, und flauctete Saulus aber mar etliche tage ben den jungern zu Damasco.

20. Und alsbald predigte er Chrifum in den fchulen, bag berfelbige

Gottes sohn sen.

21. Gie entfagten fich aber alle, die es höreten , und fprachen : 3f das nicht, ber au Jerufalem verfierete alle, die diefen namen anvufen; und barum bertommen, daß er fie gebunben führe zu den hohenprieftern?

v.1.14. c.8,1. c.26,10. 22. Saulus aber ward ie mehr fraffiger, und trieb die Juden ein, bie ju Damafeo wohneten, und bemab. tete es, daß diefer ift der Chrift.]

23. Une nach vielen tagen bielten die Juden einen rath zufammen,das fe ihn todtefen. \*2 Cor. 11,32.

24. Uber es ward Caulo tund ge: than, baffie ihm nachftelleten. Gie hüteten aber tag und nacht an ben thoren, daß fie ihn tobteten

25. Da nahmen ihn die junger ben der nacht, und thaten ihn durch die mauer, und lieffen ihn in einem tor=

de hinab.

26. Da aber Saulus gen Jevufalem fam , verfuchte er fich ben die lunger zu machen; und sie furchten fich alle vor ihm, und glaubeten nicht, daß er ein junger mare.

27. Barnabas aber nahm ihn gu fich, und führete ihn zu den aposteln, und erichlete ihnen, wie er aufder fraffe ben beren gefehen, und er mit thin geredet, und wie er gu Damafco ben namen JEfu fren geprediget hatte. C.26,22.23.

28. Und er war ben ihnen, und ging auß und ein ju Jerufalem , und predigte den namen bes beren Jein

fren.

29. Er rebete auch , und befragete fich mit ben Griechen; aber Gie felleten ihm nach, das fie ibn todte= ten.

30. Da bas die bruder erfuhren, geleiteten fie ihn gen Cafarien , und schicketen ihn \* gen Zarfen. \* c.11,25.

31. Co hatte nun die gemeinefrie= be burch gant Juda und Galilaa, und Camaria, und bauete fich, und mantelte in ber furcht des hErrn, und ward erfullet mit troft des heili= gen Beiftes.

32. Es gefchach aber, da Petrus durchzog allenthalben, daß er auch du den heiligen tam, die du Endba

mobneten.

33. Dafelba fand er einen mann mit namen Meneas, acht jahr lang auf dem bette gelegen, ber mar gicht= brüchig

34. Und Petrus fprach ju ibm: Menea, Jefus Chrifius mache bich gefund; fiehe auf, und bette bir felber. Und alfobald flund er auf.

35. Und es fahen ihn alle, biegu Endda und zu Garona wohneten, die betehreten fich zu dem Beren.

36. Bu Joppe aber mar eine jun= gerin, mit namen Tabea, (welches verdolmetfcht heifft ein Rehe) die mar voll guter wercte, und almofen, Die fie that.

37. Es begab fich aber zu derfelbt: gen jeit , tab fie franct mard , und farb. Da muschen fie diefelbige, und legeten fie auf den foller.

38. Nun aber Endea nahe ben Jow= pen ift, da die junger höreten, dan Petrus dafelbft war, fandten fie gu ihm, und ermahneten ihn, baber fiche nicht lieffe berdrieffen, zu ihnen zu tommen.

39. Petrus aber fund auf, und tam mit ihnen. Und als er dar tom= men mar, führeten sie ihn hinauf

hetemedt, Corne les feller; und t nimen, weineter it rode und fi ide machete, W

allad da Peteng men hatte, Inte mind mandte fich and for ach : Zabe lethatibre auger inrum fabe, fasti Marc.5

Er aber gab ibr d imie auf; und t miten mitmen fientie Par. Males mard fun miund \* viel wr

herrn. \* Joh. 8,30. c.] Undes geschach, m Joppe blieb, ber Merein gerber ma

Das 10. L

etebrung des ha

in durch Defri pri Smar aber ei larien, mit nat huptmann bon de ffet die Welfche Bottfelig und g m kinem gangen Im volcte viel alm mmer ju Gott. der fahe in einem mlich, um die n all, einen engel ingehen, ber fpr

med : herr, was if duihm: Dein gebi men find hinauf t this voe BOtt. lid nun fende m m, and las forder munamen Petrus Belder if gur bei a etrber Gimon , & legi der wird dir f

Er aber fage ihn an

libbaber engel, be liebete, finmeg gega " meen feiner ha um gottesfärchti it bon benen , bi

led enablete es if ultiflegen Joppen. 6 gefund gemacht. und glaubeten

aber nahm ibn gu thn zu den aposteln, en, wieer aufder gefehen,und er mit micer ju Damafco fu fren geprediget c.26,22.23.

te bey ihnen, und u Jerufalem, und n des herrn Jesu

ich, und befragete ethen; aber Gie das fie ibn tobte=

beuder erfuhren, n Cafarien, und Zarfen.

ie gemeinefrie: da und Galilda, bauete fich, und archit des hErrn, mit trop des heili=

haber, da Petrus iben , das er auch am, die zu Endea

and er einen mann is, acht jahr lang egen, per war aicht:

us iprach zu ibm: Ehrifius machedich if, und bette die fele ald fund er auf. ien ihn alle, biegu

arona wooneten, die dem herrn. aber mar eine jun: en Tabea, (welches ifft ein Rehe die rder une almolini

sich aber zu derfelbr e franct ward, und chen sie dieselbige, f den foller.

endea naheben Jop: junger horeten, bas mar, fandten fie gu bneten ibn , bafte berdrieffen Buthnen

iber fund auf, und Und als er darfim: reten sie ihr hinauf Tabea erwedt. Cornelius. (C.g.10.) Gefchichte. Petrus bat ein geficht. 153

auf ben foller; und traten um ihn alle mitmen , weineten, und zeigeten ihm die rocte und fleider, welche Die Rehe machete, weil fie ben ih: nen war.

40. Und da Petrus fie alle hinaus getrieben hatte, kniete er nieder, betete und mandte fich gu dem leich: fie Petrum fahe, faste fie fich wie-\* Marc. 5,41. Euc. 7,14.

41. Er aber gab ihr die hand, und richtete fie auf; und rief den heilts fie lebendig bar.

42. Undes ward fund durch gang Joppen ; und \* biel wurden glaubig

\* Joh. 8,30. c. 10,42. 43. Und es geschach, bas er lange jeit gu Joppe blieb, ben einem \* Gi= \* c.10,6. mon, der ein gerber war.

Das 10. Lapitel.

Bekehrung des hauptmanns Cor: nellt, durch Defri predigt.

1. & mar aber ein mann gu Eatin hauptmann von der \* fchaar, die ba heiffet die Welfche , \* Matth. 8,5.

2. Gotifelig und gottesfürchtig, sammt kinem gangen hause, und \* gab dem volcte viel almosen, und betteimmer zu Gott. \*Dan.4,24.

3. Der fahe in einem gesichte of-fenbarlich, um die neunte stunde am tage, einen engel Bottes zu ibm eingehen, der iprach zu ihm: Corneli.

4. Er aber fahe ihn an , erfchrack, und sprach: herr, was iks? Er aber fprach zu ihm : Dein gebet , und det: ne almofen fine hinauf tommen ins gedächfniß vor GDit.

5. Und nun fende manner gen Johnen, und lag fordern Gimon, mit dem gunamen Betrus,

6. Welder ift zur herberge ben \* einem gerber Gimon , es haus am meer liegt; der wird dir fagen, was du thun folt. c 9,43.

7. Und da der engel , der mit Cor: nelio redete, hinmeg gegangen war, rief er zween feiner haustnechte, und einem gottesfürchtigen friegs: inedite, von denen, die auf ihn marteten,

8. Und erzählete es ihnen alles, und sandte fie gen Joppen.

9 Des andern fages , da diefe auf dem wege waren, und nahe zur ftadt tamen, flieg Petrus hinauf auf den foller zu beten , um die fechfte ftunde.

10. Und als er hungerig ward, molte er anbeiffen ; Da fie ihm aber subereiteten, ward er entsuctet;

11. Und fabe den himmel aufge= nam, und fprach : Zabea, \* ftehe auf. than , und hernieder fahren zu ihm Und fie that ihre augen auf , und ba ein gefässe , wie ein groß leinen tuch. an \* vier sippeln gebunden, und mard nieder gelaffen auf die erde.

\* Euc. 13, 29. Befch. 11,5.

allerles 12. Darinnen waven gen, und den witwen ; und fiellete vierfuffige thiere der erben, und wilde thiere, und gewurme, und vo= gel des himmels.

13. Und geschach eine simme gu thm : Stehe auf , Petre, fchlachte,

und is.

14. Petrus aber fprach : D netn, Ber: benn \* ich habe noch nie et= mas gemeines ober unreines geffen.

\* Ezech. 4, 14. 3 M. 11, 7. 13. 25. 15. Und die fimme fprach jum ans dernmal zu ihm: \* Was EDtt ges reiniget bat, das mache Du nicht gemein. \* Matth. 15,11.

16. Und das geschach zu brenma= Ien; und das gefässe ward wieder

aufgenowmen gen himmel.
17. Als aber Petrus fich in ihm felbft betummerte, was das gefichte mare, bas er gefehen hatte, fihe, ba fragten die manner, von Cornelio gefandt, nach dem haufe Simonis, und funden an der thur ,

18. Riefen, und forfcheten, ob Simon mit dem gunamen Petrus,

alda zur herberge ware?

19. Indem aber Petrus fich befinnet über bem gefichte, fprach ber Beif isu ihm: Gihe, dren manner fuchen dich.

20. Aber fiehe auf, fleige hinab, und seuch mit ihnen, und zweifele nichte : benn 3ch habe fie gefandt.

21. Da fileg Petrus hinab zu den mannern , die von Cornelio zu ihm gefandt maren, und fprach: Gibe, Jeb bins, ben ihr fuchet: Was ift die fache, darum ihr hie fend?

22. Gie aber fprachen: Corne= lius, der hauptmann, ein frommer und gottesfürchtiger mann, und gutes gernichts ben dem gangen volcke der Juden, hat einen befehl em-pfangen vom heiligen engel, daß er cich folte fordern laffen in fein baus, und worte pon dir horen.

(3) 5 23.Da

23. Darief er ihnen hinein, und beherbergete fie. Des andern tages jog Petrus auf mit ihnen; und et: liche bruder von \* Joppen gingen mit ihm. \*c.9,42. c.11,13.

24. Und des andern tages famen fie ein gen Cafarieu. Cornelius aber martere auf fie, und rief gufammen feine vermandten und freunde.

25. Und als Petrus hinein fam, ging ihm Cornelius entgegen, und fiel du feinen fuffen , und beiete thn an.

26. Petrus aber richtete ihn auf, und fprach : \* Stehe auf; 3ch bin \* Offenb.19,10. auch ein mensch

27. Und als er sich mit ihm bewrochen hatte, ging er hinein, und fand ihrer viele, die zusammen tom= men waren.

28. Und er sprach zu ihnen: \* 3hr wiffet , wie es ein ungewohnt ding ift einem judischen manne, fich ju thun oder ju tommen ju einem fugmolinge. Aber Bott hat mir gezeiget , teinen menfchen gemein

er unrein zu heissen. \*Joh.4,9. 29. Darum hab ich mich nicht ge= ober unrein gu beiffen. wegert su kommen, als ich bin her= gefordert. Go frage ich euch nun, warum ihr mich habet laffen for= dern?

30. Cornelius fprach: Ich habe bier tage gefastet , bis an biefe ftun= de, und um die neunte funde betete ich in meinem hause. Und fibe, ba trat ein mann vor mich in einem hellen fleide,

31. Und fprach : Corneli, dein ge= bet ift erhoret, und deiner almofen ift gedacht morden vor EDit.

32. Go fende nun gen Joppen, und las her rufen einen, Gimon, mit dem junamen Pefrus, welcher ift dur herberge in dem haufe bes gerbers Gimon , an dem meer , der wird dir, wenn er tommt, fagen.

33. Da fandte ich von Aund an zu dir. Und Duhaft mohl gethan, daß du tommenbift. Dun find Wir alle bie gegenmartig bor Gott, zu hören alles, mas dir von Gott befohlen.

(Epiftel am Oftermontage.) 34. 1) Etrus aber that feinen mund auf, und iprach : Nun erfah= reich mit der wahrheit, daß \* Gott dieperson nicht ansiehet;

'5 Moi. 10, 17. 1 Cam. 16, 7. 2 Chron. 19, 7. hiob 34, 19. Weish. 6, 8. Sir. 35, 15. Rom. 2, 11. Bal.2,6. Eph.6,9. 1 Pet.1,17.

35. Sondern \* in allerien volct, wer ihn fürchtet und recht thut, der \* E1.56,6. ift ihm angenelim.

36. 3hr wiffet wohl bon der predigt, die Gott auten findern Ifra: el gefandt fat, und verkindigen laffen den frieden durch Jefum Chris fum, (\* welcher ift ein berr über alles.) \* Matth. 28,18.

37. Die durch bas gange judifche land geschehenift, und angangen in \* Galilaa, nach der taufe, Die Johan= nes predigte; \* Matth. 4,12.19.

38. Wie Edit denselbigen JE: fum von Nazareth \* gesaldet hat mit dem heiligen Geiffe und fraft, der umber gezogen ift , und hat mohl ge= than und gefund gemacht alle, die bom teufel überwältiget maren, denn Gott mar mit ihm. \* Pf. 45, 8. 39. Und Wir \* sind zeugen alles

bef, bas er gethan hat im judischen lande, und zu Jerufalem. Den haben sie getädtet, und an ein hold ge- a und hastmitt hangen: \* c.1,8.22. c.2,23.32. Petrus aber hab 40. Denfeldigen \* hat GOtt auf- ihnen nach eine

ermecket am dritten tage, und ihn ach: laffen offenbar werden, \*c.3,15. 2c. Ichmar in be laffen offenbar werden,

41. Nicht allem bolet, fondern wete, und war uns den vorermählten zeugen von Bott, die wir mit ihm geffen und getruncken haben, nach tem er aufer fanden ift bon den todten.]

\* 308. 15,27. c.20,19. 26.. (Epifiel am Pfingfimontage.)

42.11Md er hat uns gehofen su zeugen, das Er ift verordnet von Gott\* ein richter der lebendigen und der fodten. \* 2 Zim.4,1.20.

43. Bon diesem zeugen\* alle pro-pheten, das durch seinen namen als le, die an ihn glauben, vergebung ber funden empfahen sollen.

\* Ef. 53,5.6. Jer. 31,34. E sech. 34,16. Dan. 9,24. 50f. 1,7. c. 13,14. Mich. 7/18.

44. Da Petrus noch diefe morte redete, fiel ber theilige Beift auf alle, die dem morte guhöreten.

\* c.4,31. c.8,17. 45. Und die glaubigen auf der befchneidung, die mit Petro fommen maren, entfasten fich, bag auch auf Die hepten bie gabe bes beiligen Beißes aufgegoffen marb.

46. Denn fielhoreten, bas fie mit gungen vedeten, und Gott hoch preiseten. Da antwortete De= trus:

47.Mag

Meg auch femat m, das diefe t da, die den heilt baben, gleich

Und befahl fie unen des hEr tin, das er ti Das 11, 20

midufride wegen

lari faugrede, ut inden: Pfigngung

Ge fam aber bo emb britger, bie alude waren, b in litten Este it da Petrus hi

alem) jancteten in befehnerd ung h Und fprachen: 3 un gu ben manner

iein gesichte, neml lemieder fahren, mtuch, mit bier maelaffen bom him \* 0.9 Carein fahe ich , t und fahe vier mile, und wilde th mi und vocel des h Inhorete aber ein dumir: Gtehe witt und if. Ichaber fprach : D

Me die ftinime andern mal bo 830tt gereiniget dennicht gemein. Dis geschach abe and offen wieger migejogen.

ad ift'nie fein ger

ant in meinen m

me fine, bon fu in maner bor bem f diamar, gefandt v

DerBeift aber fpre We mit ihnen gehe in. Es tamen ab the brider, und m Marts hand.

wird ein Christ in allerien vold

ind recht thut, der \* Ef.56,6. wohl bon ber pre: uben kindern Ifear nd verbindigen lafurch Jesum Chris

ift ein here über \* Matth. 28,18. bas gange jubifdie , und angangen in der taufe, bie Johan: \* Matth. 4,12. 10. tt denselbigen JE:

h" gefalbet hat mit iffe und traft, der , und but mobilges gemacht alle, die endleiget waren, itihm, \*Pf.45,8, find zeugen alles hat im judischen ufalem. Den ha: nd an ein holf ge: 1.1,8.22, c.2,23.32, n hat Bott auf: tten tage, und ihn perten, \* c.3,15. 1c. em volck, sondern vählten zeugen von

n tooten.] 7. c.20,19.26.. Pfingfimontage.) hat und geboten gu dem volcte, und su r ift bevorenet bon fifer der lebendigen \*2 2im.4/1.16

mit ihm geffen und

, nach dem er aufer

m seugen \* alle proch feinen namen al lauben, vergebung hen follen.

.31/34. Ezech.34/16, 24. 501.1,7. 6.13,14,

us noch diefe worte te suboreten.

c.8/17. aubigen auf ber be: mit Petro tommen nsich, das auch auf gabe bes heiligen Jen ward.

joreten , bef fie mit antwortete Des

47.9700

Petrifchuhrede wegen (E.10.11.) Befchichte. des eingangs gu den herden. 157

47. Mag auch iemand das moffer wehren, das diese nicht geraufet werden, die den heiligen Beift em: pfangen haben, gleich wie auch wir?

48. Und \* befahl fie zu taufen in bem namen des Beren.] Da \* ba: fen fie ihn, bas er etliche tage ba · 304.4/40. bliebe.

Das ir. Lapitel.

Petri fchugrede, und bekehrung der heyden : Pflangung der firche gu Untiochia.

1. Co fam aber bor die aposiel und bruder, die in dem judi: ichen lande waren, daß auch die \* henden hatten Gottes mort ange: \* Eph.3,1. nommen.

2. Und ta Petrus hinauf tam gen Jerufalem, sanckefen mit ihm, die auf der beschneidung maren,

5. Und fprachen: Du bift eingegangen zu den mannern, die vorhaut haben , und haft mit ihnen geffen.

4. Petrus aber bub an, und ergah= lets ihnen nach einander her , und

spracts: 5. 3ch war in der fadt \* Joppe imgebete, und mard entguett, und fahe ein gefichte, nemlich, ein gefaffe hernieder fahren, wie ein groß leinen tuch , mit vier sipfeln , und niedergelaffen bom himmel, und fam \* c.9,42. c.10,23. bis ju mer.

6. Davein sahe ich, und mard ge-wahr, und sahe vierfussige thiere derevden, und wilde thiere, und gemurme, und vogel des himmele.

7. 3ch borete aber eine ftimme, die prach gu mir: Stehe auf, Petre, schlachte, und if.

8. 3ch aber fprach : D nein , Serr : benn es ift nie fein gemeines noch unreines in meinen mund gegans aen. \*3 Mof.11,2.

9. Aber Die finime antwortete mir jum andern mal vom himmel: Mas Bort gereiniget hat, has mache Du nicht gemein. 10. Das geschach aber drenmal;

und ward alles wieder binauf gen

himmel gezogen. H. Und fihe, bon fund an finn= den dren maner bor dem haufe, dar= innen ich mar, gefandt von Edfarien au mir. c.10,17.

12. Der Beift aber fprach ju mir, ich folce mit ihnen gehen, und nicht weifeln. Es tamen aber mit mir tiefe feche bruder, und wir gingen in des mannes haus.

13. Und er verfundigte uns, wie er gefehen hatte einen engel in feinem haufe fieben, ber gu ihm gesprochen hatte: Gende manner gen Joppen, und laß fordern ben Gimon, mit dem gunamen Petrus.

14. Der \* wird dir worte fagen, dadurch du felig werdeft, und bein \* c.10,6. ganges haus.

15. Indem aber ich anfing du res ben, fiel der heilige Geist auf sie, gleich wie auf uns am ersten an-fange. c.2,4.c.10,44.

16. Da gedachte ich an bas wort des Bern, als er \* fagete : Johan= nes hat mit maffer getaufet; Ihr aber follet mit dem heitigen Beifte getaufet merten.\*c.1,5. Maf.3,11. 2c.

17. Go nun Gott ihnen gleiche gaben gegeben hat, wie auch une, bieda glauben an den Berrn Jefum Chrift, wer war ich , das ich fonte Gott wehren?

18. Da fie das höreten, schwiegen fie fille, und lobeten Gott, und sprachen: Go hat Gott auch den henden buffe gegeben gum leben :

19. Die aber berftreuet maren in dem trubfal, fo fich uber Stephano erhub, gingen umber bis gen Pho= nicen und Eppern, und Antiochia, und rebeten bas wort zu niemand, denn allein zu den Juden.

20. Es maren aber etliche unter ihnen, manner von Enpern und Enrenen, die kamen gen Untiochia, und redeten auch zu den Griechen, und predigten bas evangelitum vom Herrn Jesu.

21. Und die hand des herrn mar mit ihnen ; und \* eine groffe gahl mard glaubig, und betebrete fich au dem 5 Errn, \* c.2,47. 1e. dem DErrn,

22. Estam aber diefe rede von ih: nen vor die ohren ber gemeine du Berufalem ; Und fie fandten Barnabam, daß er hinginge bis gen 21n= tiochia

23. Welcher, ca er hintomen mar und fahe die gnade Gottes, mard er froh, und ermahnete fie alle 11 das fie mit veftem bergen an dem beren bleiben wolfen. \*c.11,23. c.13,45. 2e. 24. Denn er mar ein frommer

mann, \* voll heiliges Beiftes und glaubene. Und t es ward ein groß vold dem Sern jugethan.

\* c. 6,5. † c. 5,14. 25. Barnabas aber jog auß gen Zarfen, Caulum wieder su fuchen. (3) 6

26. Und ba er ihn fand, fahrete er ibn \* gen Untiochia. Und fie blieben ben der gemeine ein ganges jahr, und lehreten viel volcte; baber bie lunger am erften ju Untiochia Chris ften genennet murden. \* Gal. 2,11. 27. In benfelbigen tagen tamen

propheten von Jerufalem gen Untiochia. c.13,11 c.15,32. 28. Und einer unter ihnen, mit namen \* Algabus, flund auf, und deutete durch den Beift eine groffe theu: rung, die ba tommen folte über ben

gangenfreis der erden ; melche ge= fchach unter dem tapfer Claudio. \* c. 21,10.

29. Uber unter ben jungern \* be= fchloß ein jeglicher, nach dem er ber= mogte, ju fenden eine handreichung ben brubern, die in Judaa mohnes

30. Wie fie denn auch thaten , und ichicktens zu den alteften , \* burch bie hand Barnaba und Gauli. \* c.12,25.

Das 12. Lapitel.

Jacobi tod: Petri erledigung: Berodis untergang.

(Bpift, am tage Petri und Dauli.) 1. Liffinig Berodes die hande an m biefelbige jeit ! legte ber etliche von ber gemeine, au peini=

2. Ertodtete aber Jacobum, 30:

bannis bruder, mit dem fcimert.
3.Und da er fahe, daßes den Juden gefiel, fuhr er fort, und fing Betrum auch. Es waren aber eben Die tage der fuffen brore.

4. Daer ihn nun griff , \*legte er thn ins gefangnis, und überants mortete ihn vier viertheilen friege= Prechten, ihn ju bewahren, und gebachte ihn nach ben offern bem bol: cte vorzustellen \* c.16,24.

5. Und Petrus ward swar im ge-fangniß gehalten; aber die gemeine hetete ohne aufhören für ihn gu

(3Drt.

6. Und da ihn Berodes wolte bor: fellen, in derfelbigen nacht schlief Petrus swifthen smeen frieges= fnechten, gebunden mit amo fetten, und die huter vor ber thur huteten des gefangnisses.

7. Und Ahe, der engel des DENMI tam baher, und ein licht fchien in bem gemach ; und fchlug Betrum an die feite, und medte ihn auf, und fprach: Stehe behende auf. Und die tetten fielen ihm bon feinen handen.

8. Und der engel fprach zu ihm: Gurte dich, und thue deine fchuh an. Und er that alfo. Und er fprach su ihm: Wirf beinen mantel um bieb,

und folge mir nach. \* Marc. 6,9.
9. Und er ging hinauß, und folgefe ihm, und wußte nicht, daß ihm wahrhaftig folches geschähe durch ben engel; sondern es dauchte ihn,

er fahe ein gefichte.

10. Gie gingen aber durch bie er= fe und andere hut, und famen au der eifern thur, welche gur fadt führet, \* Die that fich ihnen von ihr felber auf, und tratenhinauß, und gingen hin Eine gaste lang; und aliobald schied der engel von ihm. \*c.16/26. II. Und da Peirus zu ihm selber kam, sprach er: Nun weiß ich mahr=

haftig , daß der Ber feinen enge gefanet hat , und mich errettet aus

der hand herodis, und von allem warten des Judischen volcks.] 12. Und als er sich besinnete, kam er vor das haus Maria, der mutter\* Johannis, der mit dem junamens Marcus hieß, da viel ben einander

13. Alle aber Petrus an die thur bes thore Hopfete, trat hervor eine

magd su horchen, mit namen Rhode. 14. Und ale fie Petrus fimme er= fante, that sie das thor nicht auf vor freuden, lieffaber hinein ; und ber= tundigte es ihnen , Petrus fande pordem thor.

15. Gie aber fprachen gu ihr: Du biffunfinnig. Gie aber beffund bar= auf, es ware alfo. Gie fprachen : Es "ift fein engel. Luc. 24,37.

16. Petrus aber Hopfete meiter an. Da fie aber aufthaten, faben fie ihn und entfaßten fich.

17. Er aber winchere ihnen mit der band gu fehmeigen , und erzählete ih-nen, wie ihn der Berrhatte auf dem gefangniß geführet , und fprach : Berfundiget dif Jacobs und den brudern. Und ging hinauf, und jog an einen andern ort.

18. Da es\* aber fag mard, mard nicht eine fleine bekummernis unter den friegestnechten, wie es doch mit \* c.5,22. Petro gangen mare.

19. herodes aber , ta er ihn for= derte und nicht fand, ließ er die hu= ter rechtfertigen , und hieß fie meg= führen; und jog von Judaa hinab gen Cafarien, und bielt alba fein mefen.

20.Denn

intobes gefchlagen.

10. Denn er geba un Toro und Gid Gie aber famen et in und überredet linmerer Blaftum, tihren mußten bei linde. \*1 Kon.5 1. Aber auf einen b ift berebes bas " in, faste fich auf ben fateine rede gu ibne: 22. Das volct " abe it'Bottes fimme us menfchen. 23. Misbald fchlug lubenner, barun unticht Gott gab

lengeift auf. 14. Das mort &Dt mo mehrete fich. 25. Barnabns abe lamen wieder gen Je derantworteten bi ine nahmen mit f

frefen bon ben mur

mit dem junamen D 11,11,29.4

Das 13. 2 pauli erfte reife : und mas er unter ihiedliches verrichte Cer gemeine heer, nemlich Barn in, genant Riger, 1 leren, und Manah is , dem vierfieften, coulus. Lafte aber dem 50

al fafteten, fprach Bift: Condert mir qu n Caulum su deni r Gfieberufen habe. 3.Da \* fafteten fie, mt legeten bie hande effenfie geben. . c.14 4. Und mie fie aufge In beiligen Beift , to beleucia, und von dar mft gen Eppern hunt da fein bie fal men, berfündigten f

Ottes in ber Guben uten aber auch " Joh 6 Und ba fe bie inful ih bet Bact Dabpos len lauberer und falfe arinen Juben, der bieß underbarlich etrettet.

engel fprach ju ihn: to thue beine'fchuh en. fo. Und er fprach ju inen montel um bich nach. 'Mare. 6,0 na hinaus, und folge wußte nicht, bas ihm liges arfchabe burd ndern es bauchte ibni

dite. ten aber burch bie er: but , und famen su ber elebe gur fadt fibret. ihnen bon ibr felber nbingus, und gingen lang; und alfobald bon ihm, "c.16,26. etrus ju ihm felber Nun weiß ich mahr: ber feinen engel mich errettet aus s, und bon allem then volcts.

ich besinnete, fam Maria, der mutter" mit bem gunamest da viel ben einander ten. \*c.15,31. ten. Petrus an die thue ete, trat hervor eine n, mit namen Ababe. ie Petrus Rimme tre as ther nicht auf bee

inen , Petrus finde fprachen zu ihr: Du Sie aber beffund tar-fo. Sie fprachen Es aber Hopfete meiter

ber hinein; und ber:

rauffbåten, fahen fit en fich. inctere ihnen mitter en, und erzähleteife Ber hatte auf bem hret , und fprach: 6 Jacobs und den nghinauß, und jog

er fac mart, mard betimmernis unter ten , wie es doch mit åre, ba er ibn for fand , lief er die fit en , und hieß fie mes und bielt elde fein 10.22mm

Berodes gefchlagen. (G.12.13.) Gefchichte. Bergius, Paulus Blymas. 157

20. Denn er gedachte wider die von Toro und Sidon au friegen. Sie aber kamen einmuthiglich au ihm, und überrederen des königes kämmerer Blaftum, und baten um friede, darum, das ihrelande sich nahren musten von des königes lande. "I Kön.5,9.11. E. 27,17. 21. Mer auf einer heckimmen fea.

21. 2iber auf einen bestimmten fag, that Beredes bas \* tonigliche fleib an, faste fich aufden richtfuhl, und

that eine rece guibnen. \* Gir.11,4. 22. Das volct \* abor rief zu: Das ift\* GOttes fimme , und nicht eisnes menfchen. \* Ejech. 28,2. 2c. nes menichen.

23. Alebald schlug ihn ber engel bes hEMPRO? , barum , \* baß er bie ehre nicht Gott gab; und mard ge= freffen von ten wurmen, und gab ben geift auf. \*Dan.5,20.

24. Das mort @Dtfes aber muchs

und mehrete fich.
25. Barnabns aber und Caulus tamen wieder gen Jerufalem , und \* überantworteten bie handreichung, und nahmen mit fich i Johannem, mit bem gunamen Marcus. \* e.11,29. † c.15,37.

Das 13. Lavitel...

pauli erfie reife gu den beyden, und was er unter ihnen unter-

fchiedliches verrichtet.

1. Comaren aber ju Untiochia in ber gemeine propheten und lehrer, nemlich Barnabas und Gimon, genant Riger, und Eucius von Enrenen , und Manahen , mit Bero= bes , bem vierfürften, erzogen , und Caulus. C.11/27.

2. Da fie aber dem Geren dieneten und fasteten, sprach der heilige Beift: Condert nite auf Barnabam und Saulum zu den werche, bazu ich fie berufen habe. \* c.9/15.

3. Da \* fafleten fie, und beteten, und f legelen die hande auf fie, und

lieffen fie geben. \*c.14,23. † c.6,6. 4. Und wie sie ausgefandt waren vom heiligen Geift, tamen fie gen Geleucia, und von dannen schiffeten fie gen Enpeun

5. Und da fie in die fadt Galamin tamen, verfündigten fie bas wort Gottes in ber Juden fchulen; fie hatten aber auch " Johannem jum diener. \* c.12,12.2".

6 Und ba fie bie inful burchzogen bis bu ber fadt Paphos, funden fie einen zauberer und falfchen propheten, einen Juden, der bieß Bar Jehu.

7. Der mar ben Gergio Paulo, bem landbogte, einem berfianbigen manne. Der felbige rief gu fich Bar= nabam und Saulum , und begehrere bas wort Bottes ju horen.

8. Da \* flund ihnen wider der gauberer Elmas, (denn also wird senn name gedeutet) und frachtete, daß er ten landbogt bom glauben wentete.

\*2 Mof.7,11. 2 Zim.3,8. 9. Caulus aber, ber auch Paulus heiffet, voll heiliges Beiftes, fahe ihn an ,

10. Und fbrach : Dou find des feufels, vollaller lift und aller schalet: heit, und feind aller gerechtigfeit, bu horen nicht auf abzuwenden die rechten mege des Herrn.

11. Und nun fibe, die hand bes Beren tommt über dich, und fott blind fenn , und die fonne eine zeit: lang niche feben. Und von Aund on fiel auf ihn bunckelheit und finfter: nis; und ging umber, und furhte handleiter.

12. Als der landvogt das geschich: te sahe, glaubete er, und vermunder: te fich ber lebre des & Gren.

13. Da aber Paulus und Die um ihn waren, von Papho schiffeten, ta-men fie gen Bergen im lande Pamphytia. Johannes aber wich von ihnen, und jog wieder gen Jezufalem. 14. Sie aber gogen burch von Ber-

gen, und tamen gen Untiochiam im lande Pifibia, und gingen in die fchule am fabbathertage, und fatten fich.

15. Rach ber lection aber \* des gefeges und der propheten, fandren die oberften der fchule bu ihnen, und lieffen ihnen fagen : Lieben brader, wollet ihr etwas reden, und das volckermahnen, so saget an. \* c.15,21 16. Da flund Paulus auf, und \*

winctete mit der hand, und fprach : The manner bon Gfrael, und bie ihr Bott fürchtet, horet gu : \* c.12,17.

17. Der Bott diefes bolcke hat er: wahlet unfere bater, und erhohet das volct, da sie fremdlinge waren im lande Egypti, und mit einem hohen arm führete er sie auß dem-felbigen. \*2 M70f.12,37,41.

18. Und \* ben vierzig jahren lang buldete er ihre menfe in ber muften.

\*2 Mof. 16, 2 35.4 M. 14,34. 19. Und vertilge \* fieben volcfer in dem lande Canaan, und f theilete unter fie,nach dem loos, jener lande.

\* 5 mof. 7,1. † Jof. 14,3. (3) 7 20.300

20. Darnach' gab er ihnen richter ben vier hundert und funfzig fahr lang, bis auf den propheten Gamuel. \* Richt. 2,16. c.3,9.

21. Und bon da anbaten fie um etnen könig; und Bott gab ihnen \* Caul, ben fohn Ris , einen mann aus dem gefchlechte Ben Jamin, pierzig jahr lang. \*1 Cam.10/21.

22. Und da er benfelbigen megthat, richtete er auf über sie David jum könige, von welchem er zeugete: "Id habe funden David , den fohn Jeffe , einen mann nach meinem ber= gen, ber foll thun allen meinen mil-\*1 Sam 16,12 15.

23. Hug \* Diefes faamen hat Bott, wie er verheiffen hat, gezeuget 3E= fum dem volct Ifrael jum henland.

\* El II, I. Matth. 1, 6. Euc. 1, 27. 24. Als denn Johannes zuvor dem volcte Ifrael predigte die taufe der

busse, ehe denn er anfing. 25. Als aber Johannes seinen laufferfüllete, sprach er: "Ich bin nicht der, dafür ihr mich haltet, aber sibe, † er kommet nach mir, des ich nicht werth bin daß ich ihm die fchuhe feiner fuffe auflofe. \* Joh. 1,20.

† Marc. 1,7. Euc. 3,16. (Epiftel am Ofterdienfrage.)

26. 3 bumanner, lieben bruber,ihr ham, und die unter euch Gott fürehten, euch ift \* bas wort diefes benls gesandt. \* Rom. 1,16.

27. Denn die gu Jerufalem mohnen, und ihre oberften, dieweil fie Diefennicht tenneten, noch die fimme der propheten, (welche auf alle fab= bather gelesen werden, ) haben sie dieselben mit ihren urtheilen erfül-Iet. \* 300.16,3.

28. Und wiewol fie feine urfach des todes an ihm funden, \*baten fie boch Pilatum, ihn gu todten.

\* Matth. 27,22.23. Marc. 15,12.14.

Luc. 23, 23. Joh. 19,6. 29. Und als fie alles vollendet hat= ten, mas von ihm gefchrieben ift, nahmen fie ihn von dem holge, und legten ihn in ein grab , \* Mat. 27,59.

30. 2lber\* Gott hat ihn aufer= weetet von den todten.

" Mare. 16,6. Euc. 24,6. 31. Und er \* ift erschienen viel ta:

32. Und Wir auch berkundigten ench die verheiffung, die su unfern \* 1 Mof. 5,15. batern geschehen ift.

33. Dagdiefelbige Gott une, ih= ren findern, erfüllet hat, in dem, das er 3Efum aufermecket hat, wie benn \*im andern pfalm geschrieben flet: Du bift mein sohn, heute hab 3ch bich gezeuget. \* Pf.2/1.2c.

34. Daß er ihn aber hat von den todten aufermectet, baf er fort nicht mehr foll bermefen, fpricht er alfo: \*Ich wil euch die gnade, David ver= heissen, treulich halten. \* Ef. 55/3.

35. Darum fpricht er auch am an= bern orte, : \* Du wirft es nicht guge= ben , daß dein heiliger die verme= fung fehe. \* Pf.16,10. Gefch.2,77.

36. Denn \* David , da er ju feiner zeit gedienet hatte bem willen GDt= tes, ift er entschlafen, und gu fetnen vatern gethan, und hat die ver-wefung gefehen. \*c.2,29.3c.

37. Den aber Gott auferwecket hat, der hat die verwesung nicht gefehen.

38. Go fen es nun euch tund, lie-ben bruder, \* daß euch vertundiget wird vergebung der funden durch diefen, und von dem allen, durch welches ihr nicht tontet im gefes Mofigerecht werden. \* Euc. 24,47.

39. Wer aber an diefen glaubet, \* \* Ef.53,6.11. der ist gerecht. 40. Gehet nun gu, haß nicht über euch fomme, das in den \* propheten

gefaget ift : \* Sab.1,5. Ef. 28,14. 41. Gehet, ihr verächter, und verwundert euch , und werdet ju nichte: denn Ich thue ein werck zu euren zeisten, welches ihr nicht glauben wers

bet, so es euch iemand erzählen wird. 42. Da aber die Juden auf der schule gingen, baten die henden, daß fie swifthen fabbaths ihnen die worte fagten.

43. Und als die gemeine der fchule bon einander gingen , folgeten Paus to und Barnaba nach viel Inden und gottesfürchtige Judengenoffen ; Gie aber fageten ihnen , und ver= mabneten fie, baß fie \* bleiben folten in der gnade Gottes. \*c.11,23.c.14,22.
44. 2m folgenden fabhath aber

tam jufammen faft die gange fadt, das wort Boffes zu horen.

ge denen, die mit ihm hinauf von 45. Da aber die Juden bas vold Gabilda gen Jerusaien gegangen fahen, wurden sie voll neides, und waren, welet,e sind feine jeugen an widersprachen dem, das von Paulo das volck. \*Joh. 20, 19.25. gesaget ward, widersprachen und lasterten, \* c.5,17.

Die berden glat 46. Paulus fraden fren off uju erft bas ut merden; 9 imitoffet, und nift werth des

üpenden wir un "matth.10/ 47. Denn alfo unten: \* Ich h im licht gefeget of bis ans ente 21.42,6, 6.49,6 49. Da es aber nurden fie froh, metdes hEren, na, \*wie viel ihi that verordnet to 10. Und das ivoi miebreitet burd jo. Aber die Ju medstigen und nd der fract ober m eine verfolge md Barnabam, tren grengen bir 51. Bie aber + f on ihren fuffen i I Jeonten.

unde und heilige Dag 14. Pauli wieder bun m, und was fich Gegefchach a bas fie gufamm medigien in der Jub

12. Die junger

Meinegroffe menge beriechen glaubis 1. Die unglaubigen mifen und entruffet liten wider die bri i. Go hatten fie welbsteine lange zet in in herrn, we us nort feiner gnad in und wunder gef mhande.

4. Die menge aber mich; etliche hielter m, undetliche mit ber 1. Da fich aber ein flu men und der Juden, often, "fie gu ichmah

6. Burden fie bes thohen in die fabte de mia, gen Enftran i nindie gegend umber Buden und begoen. auch bertandigten ng, die su unfern ft. "1 Mof. 5,15, ge Gott uns , ih: Let hat, indem, bas

ectet hat, wie dem m geschrieben fies n sohn beute hab Ps.2,1.26. aber hat bon ten t, daß er fort nicht n, fpricht er alfo: gnade, David ver: ilten. \* Ef. 55 3. hter auch am an: viraes nicht zuge eiliger die vermes 6,10. Gefch. 2,17. em willen Got

en, und zu fet:

and hat die ver-

det auferwecket

\* c.2/29.16.

perivefung nicht an each fund, lies euch verfündiger der funden durch bem allen, durch t tontet im gefeh ben. \* Euc. 24,47. en diefen glaubet," \* E1.8 6.11

tau, das nichtuber Sab.1.5. Ef. 814. verächter, und ver: ind werdet ju nichte: n weref sueuren str nicht glauben mer mand ergablen wird, te Juden auf der baten die henden, fabbaths thurn die

e gemeine ber fchule gen , folgeten Paus a nach biel Jiden ige Judengenoffen; ihnen , und vers fte\* bleiben folten 8. °C.11,23.C.14,22 nden fabhath aber aft die gange fiatt

su horen. ie Jüden bas veld ie \* poll neides, em, bas von Pana miberfprachen und 17.

Die herden glauben. (E.13.14.) Befchichte. Pauli wunderzu Lyftra 150

46. Paulus aber und Barnabas fprachen fren offentlich : Euch mußte zu erft das wort Gottes gefa-get werden; Run ihr es aber von euch flosset, und f achter euch felbst nicht werth des ewigen lebens, sibe, fo menden wir uns gu den henden.

geboten: \* 3ch habedich den henden sum licht geseget, das du das hent fenft bis ans ente der erden.

\*Ef. 42,6. c. 49,6. c. 60,3. Euc. 2,33. 48. Da es aber die henden horeten, wurden fie froh, und preifeten bas wort des heren, und murden glaubig, \* wie viel ihrer jum emigen le-leben verordnet waren. \* Rom. 8,29.

49. Und das wortdes SEren ward ausgebreitet durch die gangegegend.

50. Aber die Juden bewegeten die andachtigen und ehrbaren weiber, und der ftadt oberften, und erweck-ten eine verfolgung aber Paulum und Barnabam, und ftieffen sie zu ibren grengen hinauf.

51. Gie aber \* fchuttelten den faub bon ihren fuffen über fie, und tamen gen Jeonien. Matth.10,14. 20.

52. Die junger aber murden voll freude und heiliges Geiffes.

Das 14. Lapitet

Pauli wiederkunft gen Untiochi= am, und was fich unterweges begeven.

1. Co geschach aber zu Jeonien, und bredigten in der Juden schule, also, daß einegroffe menge der Juden und ber Briechen glaubig mard.

2. Die unglaubigen Tuden aber er= weckten und entrufteten die feelen der benden wider die bruder.

3. Go hatten sie nun ihr wesen daselbst eine lange zeit, und lehreten fren im Seren, welcher bezeugete das wort feiner gnade, und ließ zeischen und wunder geschehen \* durch ihre hande. \*c.9.11.

4. Die menge aber der findt fval= tete fich; etliche hieltens mit den Juden, und etliche mit den aposteln.

5. Da fich aber ein furm erhuh der henden und der Juden, und ihrer o= berften, \* fie zu schmahen und zu fei= nigen, \*2 Zim.3. Ir.

6. Wurden fie bes innen , und \* entflohen in die fabte des landes Encaonia, gen Enftran und Derben, und in die gegend umber,

7. Und \* predigten bafelbft bas evangeltum. \* c.11,20.

8. Und es war ein mann zu Enfira, ber mußte figen, denn er hatte bofe fuffe, und mar \* lahm von mutterleibe, der noch nie gewandelt hatte.

\* c.312. \*Matth.10,6. † Luc. 7,30.
9. Der hörete Paulum reden. Und 47. Denn alfo hat uns der herr als er ihn anfahe, und merctte, der er \* glaubete, ihm mogte geholfen merden, \* Matth. 9,28.

10. Sprach er mit laufer ffimme : \* Stehe aufrichtig auf beine fuffe, Und er sprang auf, und wandelte.

II. Da aber das volck fage, was Paulus gethan hatte, huben fe ihre fimme auf, und fprachen auf Encao= nifch : Die \* gotter find ben men= fchen gleich worden, und ju une her= nieder tommen. \*c.8,10. c.28,6.

12. Und nenneten Barnabam 3#= piter, und Paulum Mercurius, bie:

weiter das wortführete.

13. Der priefter aber Jupiters, der vor three fadt war , brachte och sen und frange vor das thor , und wolte opfern, fammtdem volct.

14. Da das die apostel, Barnabas und Paulus , hereten, \* gerriffen fie ihre tleider, und sprungen unter das

volck, schreen, \*4 Mos. 14.6.
15. Und sprachen: The manner, was machet ihr da? \* Wirsind auch sterbliche menschen, gleich wie ihr, und predigen euch das evangelium, day the euch bekehren follt von die= fen falschen, zu dem lebendigen Cott, † welchergemachet hat him= melund erde, und das meer, und al= les mas darinnen ift. \*c 10,26.

les mas varinnen in.
† Pf. 146/6. Offenb. 14/7.
16. Der in vergangenen \* zeiten hat lassen ake benden wandeln † ihre eigene wege. \* c. 17/30. † Pf. 81/13.

17. Und zwar hat erfich felbft nicht unbezeuget gelaffen, hat uns viel gutes gethan, und bom himmel re-gen und \* fruchtbare deitung gege-ben, unfere hergen erfullet met fpeiund freude. \* Jer.5, 24. te. 18. Und da fie das fagten, filleten fe und freude.

sie kaum das volck, daß sie ihnen nicht opferten.

19. Es tamen aber bahin Inden von Untiochien und Jeonien, und berredeten bas bolet, und feinig= ten Paulum, und fchleifteten ihn zur fadt hingus, menneten, er mare ge-forben. "2 Cor.11,25, 2 Zim.3,11.

20. Da ihn aber die junger umringeten, flund er auf, und ging in die stadt: und auf den andern fag ging er auß mit Barnaba gen Derben,

21. Und predigten derfelbigen fiabt das evangelium, und unterweifeten ihrer viel, und jogen wieder gen Eystram und Jeonien, und Untiochiam,

22. Stärcfeten die feelen der junger, und ermahneten fie, daß fie im
glauben blieben, und \* dag wir durch
biel trubfal muffen in das reich
Bottes gehen. \* Matth. 10,38.

23. Und sie \* ordneten ihnen bin und her altesten in den gemeinen, beteten und fasteten, und befohlen sie dem HErrn, an den sie gläubig worden waren. \* c.6,6.

24. Und jogen durch Pifibiam,

und tamen in Damphyliam,

gen, und zogenbinab gen Attalian.

26. Und von bannen schiffeten fie gen Untiochiam, \* von bannen fie verordnet waren, burch die gnade Gottes, ju bem werte, bas fie hatten außgerichtet. \*c.13,1.2.

27. Da sie aber dar kamen, verfammleten sie die gemeine, und verkundigten, \* wie viel GOtt mit ihnen gethan hatte, und wie er den henden hatte f die thur des glaubens aufgethan. \* c.15,4. f 1 Cor.16,9.

28. Gie hatten aber ihr mefen albanicht eine fleine goit ben den jun=

gern.

Das 15. Lapitel.

Concilium der apostel von der beschneidung und rechtsertigung. I. 1197d etliche kamen herab von

Judaa, und lehreten die brüder, \* wo ihr euch nicht beschneiden lasset nach der wehse Mose, so konnet ihr nicht selig werden. \* Bal.5,2.

2. Da sich nun ein aufruhr erhub, und Paulus und Barnabas nicht einen geringen zanch mit ihnen hatten, ordneten sie, \* daß Paulus und Barnabas, und etliche andere auß ihnen hinauf zogen gen Jerufalem zu den aposteln und altesten, um dieser frage willen. \*c.II.30.

3. Und fie wurden von der gemeine geleifet, und jogen durch Phonicen und Samariam, und erzähleten den mandel der henden, und macheten groffe freude allen beidern.

cheten groffe freude allen brudern. 4. Da fie aber darkamen gen Jerusalem, wurden sie empfangen von der gemeine, und von den aposteln, und von den altesten. Und sie verfundigten, \* wie viel Gott mit ihnen gethan hatte. \* c.14,27.

5. Da traten auf etliche von der Pharifder secte, die gläubig waren worden, und sprachen: Man muß sie beschneiden, und gebieten zu halten das geset Mose.

6. Aber die apostel und die altes ften famen gusammen, diese rede gu

besehen.

cket hatte, ftund Petrus auf, und sprach zu ihnen: Ihr manner, lieben brüder, Ihr wisset, das Gottlange vor dieser zeit unter uns erwählet hat, daß durch meinen mund die henden das wort des evangelit hörreten, und gläubeten. \*c.11,18.

8. Und Gott, \* der hergenfundiger, zeugete über fie, und gab ihnen den heilien Geift, gleich auch wie uns. Pf. 7,10. 2c.

9. Und machte keinen untersetzeid gwischen uns und ihnen, uud \* reis nigte ihre hergen durch den glauben. \*c.10,43.

10. Was versuchet ihr denn nun EDit, mit\* auflegen des jochs auf der jungerhälfe, welches weder unsfere väter noch Wir haben mögen tragen? Matth. 25,4.

II. Sondern \* wir glauben durch die gnade des Beren Jufu Chrifti felin zu werden, gleicher merfe wie auch fie. \* Eph. 2,4.8.

12. Da fchwieg die gange menge fille, und höreten zu Paulo und Barnaba, die da erzähleten, wie groffe zeichen und munder Bott durch fie gethan hatte unter ben henden. \*c.11,18.

13. Darnach als fie geschwiegen waren, antwortete Jacobus, und sprach : Ihr manner, lieben bruber,

horet mir gu :

14. Simon hat erzählet, wie aufs erfie Bott heimgefuchet hat, und angenommen ein volck auß ben hep- ben zu feinem namen. c.10,44.

15. Und da ftimmen mit der prophes ten rede, als gefchrieben fiehet:

16. \* Darnach wil ich wieder tommen', und wil wieder bauen die hutzte Davids, die zerfallen ift, und ihre lucken wil ich wieder bauen, und wil sie aufrichten, \* Amos 9,11.

17. Auf daß, was übrig ift von menschen, nach bem herrn frage,

differ apoffel
top alle hepden,
tome genennet ift,
to be find a
top well find a
top won der well
to denen, fo a
top fich bekehre
to de

10. Sondern fch ifch enthalten uthgetter, und von merfickten, und \*3 Moi. 3

11. Denn Mofes

menter, in aften misen, und wit den schulen auf ihnen mit auf ihnen mit stellen, samt mit auf ihnen mit stellen, samt mit Barnaba, ne nunamen Barfiche manner let ibrüdern.
23. Und sie gab mit also also in Ber, und brüden auf den krudern auf de abrüdern auf de

14. Dieweil wir in elliche von den ungen, und haben mysmatht, und eur tund sagen, ihr soll alusten, und das üben wir nichts be

mischia, und Si

6.20,50. Go K bet es uns gut g inglich verfammler Min und zu euch fer nüchen Barnabar h. Belche menich nauden haben für d sobern Jesu Chri in Go haben wir a und Gilan, wel min daffelbige verf

d. Denn es defállet in, und uns, euch f al mehr aufzulegen et auchge flucke, 19. Das ihr euch er ampler, und vom a milden, und v anniden, ip ihr eu miterecht, Gebaber n der beschneidung, d von den apostein ften. Und jie ber: viel Gott mit ih: uf etliche von ber Die glaubig maren

rachen: Man mus and gebieten zu halt offel und die alter men, diefe rede ju

aber lange gegen: Petrus auf und ibr manner lieben t, das Goitlange ter uns ermählet meinen mund die es evangelit bos 1. \* C.II.18. er hergentundi:

, und gab ihnen gleich auch wie · 31.7/10.1C. einen unterscheid ibnen, und rete n durch den glaus \* 6.10/43. det ihr denn nun

legen des jochs auf welches weber un: Bir haben mogen \* Matth. 25/4. wir glauben durch errn Jesu Christist

gleicher merfe mie \* Eph. 24.8. iea die gange menge eten ju Paulo und da ergahleten, mit und munder 30tt in hatte unter den

als fie geschwiegen tete Jacobus, und inner, lieben brader,

it erzählet, wieris imgefuchet hat me n volck auf den bije men. nmen mit der grophe fcrieben febet!

will ich wieder has pieder bauen die hate erfallen ift, und ihrt ider bauen, und mil \* 21mos 9/11. mas übrig if tot bem heren freit

Brief der apoftel (Cap.15.16.) Geschichte. an die glaubige heyden. 161 dazu alle henden, über melche mein name genennetiff, fpricht der Berr, der das alles thut.

18. ODet find alle feine werche be:

wifft von der welt ber.

19. Darum beschlieffe Jch, Das man denen, so auf den henden zu Bott fich betegren, nicht unruhe

20. Condern fchreibe ihnen , daß fie fich enthalten von unfauberkeit der abgötter, und von hureren, und vom erflicten, und vom blute.

\* 3 Mof. 3, 17. 2C.

21. Denn Mofes hat von langen jetten her, in allen fadten, bie ihn predigen, und wird alle fabbather=

tage in den schulen gelefen.

22. Und es dauchte gut bie apofiet une alteften, fammt der gangen gemeine, auß ihnen manner ermahlen, und fenden gen2intiochiam, mit Paulo und Barnaba, nemlich Judam, mit bem gunamen Barfabas, und Gilan, welche manner lehrer waren unter den brüdern.

23. Und fie gaben fchrift in ihre hand, alfo: Wir, die apostel, und alteften, und bruber, munfchen hent den brubern auß den henden, die zu Antiochia, und Spria, und Eilicia

24. Diemeil wir gehoret haben, daß \* etliche von den unfern find auß= gegangen, und haben euch mit lehren irre gemacht, und eure feelen zerunt= tet, und fagen, ihr follt euch beschneis ben laffen, und bas gefege halten, welchen wir nichts befohlen haben;

\* c.20,30. Gal.2,4. 25. Sat es uns gut gedaucht , ein-muthiglich versammlet , manner erwahlen, und ju euch fenden , mit un: fern liebften Barnaba une Paulo,

26. Welche menfchen ihre feelen

targegeben haben für ben namen un-fere Geren Jefu Chrifti. 27. So haben wir gefandt Ju-dam und Silan, welche auch mit worten daffelbige vertandigen mers

28. Denn es gefället dem heiligen Beiff, und uns , euch teine beschwerung mehr aufzulegen, benn nur prese nothige stucke,

29. Das ihr euch enthalfet vom gögenopfer, und vom blute, und bom erstickten, und von hureren: von welchen, so ihr euch enthaltet, tout the recht. Gehabet euch mohl.

30. Da diefe abgefertiget maren, tamen fie gen Untiochiam, und ver-fammleten die menge, und überantmorteten den brief.

31. Da fie ben lafen, wurden fie des troftes froh. \* c.13,48.

32. Judas aber und Gilas, die auch \*propheten waren, ermahneten bie bruder mit bielen reden , und flarcte-ten fie. \*c.11,27. c.13,1.

53. Und da fie bergogen eine gett: lang', wurden fie von den brudern mit frieden abgefertiget zu ben apo-

34. Es gefiel aber Gila, daß er da

bliebe.

35. Paulus aber und Barnabas hatten ihr mesen zu Unticchia, lehre: ten und predigten des HErrn wort, fammt bielen andern.

36. Nach eilichen tagen aber sprach Paulus zu Barnaba: Las uns wieder umgieben, und unfere bruder befeben durch alle fiadte, in welchen wir des herrn wort verfundiget

haben, wie fie fich halten. 37. Barnabas aber gab rath, bas fie mit fich nahmen Johannem, mit

dem gunamen Marcus.

38. Paulus aber achtete es billig, bas se nicht mit sich nähmen einen folden, der von ihnen gewichen war in \* Pamphylia, und war nicht mit ihnen gezogen zu dem werche.

39. Und fie tamen fcharf an einan= ber, alfo, baf fie von einander jogen, und Barnabas du fich nahm Marcum, und fchiffete in Enpern.

40. Paulus aber mahlete Gilan, und jog hin der gnade Bottes be- fohlen von den brudern.

41. Er zog aber durch Sprien urd Gilicien, und flarcfete die gemeinen.

Das 16. Lapitel.

Pauli verrichtung und leiden zu Lyftra, in Ufia und Sithynia, Troa:

da und Philippis. 1. ER fam aber gen Derben und Enfiram, und fice, ein junger mar dafelbft,mit namen Zimotheus, eines indischen weibes fohn, die mar glaubig, aber eines griechischen ba: \* c.19,22.

2. Der hatte ein gut gerüchte ben den brudern, unter den Lyftranern, und ju Jeonien. \*c.6 3. c.10,22.

3. Diefen wolte Paulus laffen mit fich dieben; und nahm und beschniete

fchnidte ihn um der Juden willen, bie an demfelbigen orte maren: benn sie wußten alle, daß fein vater mar ein Brieche gewesen.

4. 211s fie aber durch die fiddte jo: gen, überansworteten fie ihnen gu halten \* den spruch, welcher von den aposteln und den altesten gu Jerufa: Iem beichloffen mar. \* c.15,20.29.

5. Da wurden die gemeinen im glauben hevestiget, und nahmen zu

an ber jahltaglich.

6. Da fie aber burch Phrygiam und das land Balatiam zogen, ward ihnen gewehret von dem beiligen Beifte, su reden bas wort in 21ffa.

\* c.18/23. 7. 20s fie aber tamen gen Dinffam, berfucheten fie burch Bithpniam gu reifen : und der Beift ließ es ihnen nichtzu.

8. Da fie aber vor Moffam aberdogen, tamen fie hinab gen \* Troada.

\* c.20,6. 2 Cor.2,12. 2 Zim. 4,13. 9. Und Paulo erfchien ein gefichte ben der nacht, das war ein mann auß Macedonia, der fund und bat ihn, und fprach : Romm hernieder in Macedoniam, und hilf uns.

10. Alls er aber das gefichte gefehen hatte, da trachteten wir alfobald du reisen in Macedoniam, gewiß, daß uns der SENN dahin berufen hatte, ihnen das evangelium zu pre= digen

II. Da fuhren wir aus von Zvoada, und fracts lauffs tamen wir gen Samothraciam, des andern tages

gen Meapolin, 12. Und bon dannen gen Philip: pis, welche ift die hauptstadt des landes Macedonia, und eine frenstadt. Wir batten aber in diefer

fadt unfer mefen etliche tage. 13. Des tages der fabbather gingen wir hinauf vor die fadt an das maffer, da man pflegte zu befen, und fag: ten une, und redeten gu den meibern, Die da gufammen tamen.

14. Und ein gottesfürchtig weib, mit namen Endia, eine purpurtramerin, auf der fadt der Thnativer, hovete su; welcher \* that der herr bas herhauf, das fie drauf acht hat-te, was von Paulo geredet ward.

\* Euc. 24,45 15. 2118 fie aber, und ihr haus ge: faufet mare, ermahnere fie une, und fprach: Go ihr mich achtet, das ich glaubigbin an den geren, fo tom= met in mein haus, und bleibet alba. Und fie zwang une. \* 1 900 f. 18/3.

16. Es gefchach aber, da mir bu dem gebet gingen, daß eine magd uns begegnete, die hatte einen mahre fagergeift, und trug ihren herren viel genteß zu mit mahrfagen.

17 Dieselbige folgete allenthalben Paulo und une nach, fdirne und \* fprach : Diefe menfchen find fnedite Bottes des allerhöchften, Die euch den wegder feligkeit verkündigen.

\* Marc. 1,24.

18. Goldes that fie mannigen tag. Paulo aber that das webe, und wandte sich um, und sprach zu dem geiste: \* Ich gebicte dir in dem nasmen JEsu Christi, daß du von ihr außfahrest. Und er fuhr auß zu ders felbigen funde. \* Marc. 16,17.

19. Da aber ihre berren fahen, daß die hoffnung ihres genieffes mar außgefahren, nahmen fie Paulum und Silan, zogen fie auf den marctt

por die oberften,

20. Und führeten fie gu ben haupts leuten, und sprachen: Diese mens fchen machen unfere fradt \* irre, und

find Juben. 21. Und verkindigen eine wenfe, welche uns nicht ziemet anzunch= men, noch zu thun, weil wir Romer

22. Und das volck ward erredet wider fie, und die hauptleufe lieffen ihnen die kleider abreiffen, und \* hiel= fen fie flaupen. 2 2000 Philipla. 1 Theff. 2,2. 2 Cor. 11,25.

23. Und da fie fie wohl gestäupet hatten, murfen fie fie ins gefangnis, und geboten bem ferctermeifter , bas er sie wohl bewahrete.

24. Der nahm folch gebot an, und marf fie in das innerfie gefängnis, und legte ihre fuffe in den floct.

25. 11m die mitternacht aber \* be= tefen Paulus und Silas, und lobe= ten Bott. Und es foreten fie die gefangenen. \* c.4/31. c.5/41.

26. Schnell aber mard ein groß erdbeben, alfo, daß fich bewegeten die grundvefte des gefängniffes. Und bon fune an wurden alle thuren auf= gethan, und aller bande los.

27. 211s aber ber tercfermeifter aus dem schlafe fuhe, und fahe die thuren des gefangniffes aufgethan, zog er das schwert auß, und wolfe fich felbft ermurgen, denn er megnete Die gefangenen maren entflohen. 26. Pau-

de ferderm. Wi 18. Paulus a irad: Thue di me fint alle bie. 19. Er fordert lenta Binetity Hel Paulo un

10. Und führet ad: Cieben he modabich felig .Gie fprache fin Jesum E hund dein haue 12. Und fagten fern, und allen,

ulind er nahi dunde der mitie ftriemen diauten, und d

14. Und "fure id seite thnen mete fich mit laber an Go 35. Und ba es

uhauptleute fie m: Cas die me 16. Und der t migte diefe r mileute baben alos fenn follet. machet bin mit fi Maulus aber sie haven und oh mi offentlich ge ich Rimer fine, 111 if geworfen, une mlich auffioffen mlanet fie felbfitt many fuhren. 3. Die fladtbien

We worte den ba hirchfen fich, da Romer maren, ig. Und tamen, indführeten fie ! Ifie,daß fie außeog fo. Da gingen fie und gingen su b ift die bruder gefet troffet, sogen fie a

Das 17. Da Pauli verrichtung shit zu Theffaloni

Ma fie aber du HRY 21polle .) Wehrfagergeift 15, und bleibet alle ind. \*1 Mof. 18/3 ach aber, bamiesu gen, daß eine magd die hatte einen magre rug ihren herren viel

ahr fagen. e folgete allenthalben s nach fairye und menschenfind intelle igteit verfündigen. arc. 1,24.

that fie mannigen r that das webe, und und forech zu dem piete dir in dem nas E, das du von ihr er fuhr auß zu der: \* Marc. 16/17, e berren fahen, daß

res genieffes war

ihmen sie Paulum

en fie auf den march

eten sie zu den houger rachen: Diefe ner niere fadt \* iree, und

\* 1 Ron. 18/17 fündigen eine moffe, icht ziemet anzuneh: bun, weil wir Rintt

s volet ward errest die hauptleute liefe er abreiffen, und \* his 2 Eor. 11/6 3. 1 Theff. 2,2.

fie fie wohl gestönt fie fie ins gefangin terctermeister, M

folds gebot an, un innerfte gefangnih iffe in den foct. mitternacht aber be nd Silas, und late id es höreten fie bil

\* 6.4/31.6.5/4) aber mard ein groß , daß fich bemegeten es gefängnisses. Und icten alls thursdays e bande los.

e der terckermeifter e fuher und fahe de angniffes aufgetaut pert out, und will argen, denn er megutt maren entflohen.

Der ferderm. wird glaubig. (E.16.17.) Gefdichte. Paulus zu Beroen. 163

28. Paulus aber rief laut, und forach: Thue dir nichts übels; benn wir find alle hie.

29. Er forderte aber ein licht, und foranghinein, und ward zitternd, und fiel Paulo und Gila gu den fuf-

30. Und führete fie herauf, und fprach: Lieben herren, \* was foll ich thun, daß ich felig werde? \* Euc.3/10.

31. Sie sprachen: Glaube an den beren Jesum Ehriftum, so wirst Du und dein haus selig.

32. Und fagten ihm das wort des Bern, und allen, die in feinem haufe

maren.

33. Und er nahm fie zu fich in der felbigen funde der nacht, und wusch ihnen die ftriemen abe; und Erließ fichtaufen, und alle die feinen alfobald.

34. Und \* führete fie in fein haus, und feste ihnen einen tifch, und freuete fich mit feinem gangen baufe, daß er an Gott gläubig worden Euc. 5/29.

35. Und da es tag ward, fandten die hauptleute factbiener, und fpra= then: Las die menfchen gehen.

36. Und der ferctermeifter ber= fundigte diefe rede Paulo : Die hauptleute haben bergefanet, baß ihrlos fenn follet. Dlun giehet auß,

und gehet bin mit frieden. 37: Paulus aber iprach ju ihnen : Gie haben und ohne recht und ur: theil offentlich genaupet, die wir doch Romer find, und in das gefang: nis geworfen, und folten uns nun heimlich ausstoffen? Nicht alfo, fondern laffet fie felbft tommen, und uns

hinaub führen. 38. Die fadthiener verkändigten diefe worte den hauptleuten; und fie furchten fich, ba fie hoveten, daß

fie Romer waren,

39. Und tamen, und ermanneten ke, und führeten fie herauß, und ba-

ten fie, daß fie außtögen auß ber fladt, 40. Da gingen fie auß bem gefang-nis, und gingen tu der Eptia. Und da fie die brüder gefehen hatten, und getroftet, zogen fie auf.

Das 17. Lapitel.

Pauli verrichtung und widerwat: fisteit zu Theffalonica, Beron und Mtben.

1. 24 fie aber durch Amphipolin und Apolloniam reiseten,

famen fie gen \* Theffalonich, da mar eine Judenschule. \*1 Zheff. 213.

2. Nachtem nun Paulus gewohnet mar, ging er zu ihnen hinein, und redete mit ihnen auf drep fabbathen aus der schrift,

3. That fie ihnen auf, und legets ihnen bor, daß Chriftus \* mußte leis den und auferstehen von den todten, und daß diefer Jefus, den 3ch (fprach er) euch berfundige, ift ber \* Euc. 24, 27.45.

4. Und \* etliche unter ihnen fielen ihm gu, und gefelleten fich gu Paulo und Gila, auch der gotteefürchtigen Griechen eine groffe menge, bargu ber vornehmffen weiber nicht wenig.

\* c.17,17. 5. Alber Die halsftarrigen Juden neideten, und nahmen gu fich eiliche boshaftige manner pobelvolcke, ma= cheteneine votte, und richteten ei-nen aufruhr in der fladt an; und traten vor das haus Jasonis, und fuchten sie zu führen unter dasgemeine volch.

6. Da fie aber sie nicht funden, fchleiffeten fie ben Safon, und etli= che bruder vor die oberften der fadt, und schrpen : Diese, die den ganten weltereis erregen, find auch her: \* c.16,20.1 Ron.18,17. tommen.

7. Die berberget Jafon ; und diefe alle handeln mider des fanfers ge= bot, fagen, ein" ander fen der tonig, nemlich IGus. \* Euc. 23,2. 8. Gie bewegten abes das volct,

und die oberften der fladt, die folches

horeten.

9. Und da fie verantwortung bon Jafon , und den andern empfangen hatten, lieffen fie fie los.

10. Die bruder aber fertigten alfo bald ab ben der nacht Paulum und Silam gen Berven. Da fie dar famen, gingen sie in die Judenschule.

II. Denn Gie maren die edelften unter enen zu Theffalonich, die nah-men das wort auf gang williglich, und foricheten läglich in der ichrift, ph fichs also hielte.

\* Es. 34,16. Joh. 5,39. Euc. 16, 29. 12. Go glaubeten nun viel außih= nen, auch der griechischen erbaren

weiber und manner nicht wenig. 13. Als aber die Inden zu Theffa-lonich erfuhren, daß auch zu Beroen Das wort Goften von Paulo vertundiget murde, tamen fie, und bemegeren auch alea das volck.

14. 21ber

14. Uber da fertigfen die brider Paulum alfobaid ab, daß er ging bis andas meer; Gilas aber und \* Zi: motheus blieben da. \* c.16,4.

15. Die aber Paulum geleiteten, führeren ihn bis gen Athene; und als fie befehl empfingen an den Gi= lan und Timetheum, baß fie aufs Schierfte zu ihm tamen, sogen fie hin.

16. Da aber Paulus ihrer su \* 21= then wartete, ergrimmete fein geift in thin, da er fafe die fiadt fo aar abgottifcu. \*1 Theff 3/1.

17. Und er redete swar zu den Juden und gottesfürchtigen in der fchus te, auch auf dem marctre alle tage, su benen, die fich herzu funden.

18. Etliche aber der Spicurer und Ctoiler Philosophi gandfeten mit ihm; und etliche fprachen : Was mil Diefer \* lotterbube fagen? Etliche aber: Es fiehet, als wolte er neue gotter verkundigen. Das machte,er hatte das evangelium von JEfu, und von der auferstehung ihnen verküns \* I Cor. 4/12.

19. Gie nahmen ihn aber , und führeten ihn auf den richtplag, und fprachen : Ronnen wir auch erfabren, mas das für eine neue lehre fen,

die di lebreft?

20. Denn du bringeft etwas neues bor unfere ohren; so wolten wir gerne wiffen, mas das fen.

21. Die Athener aber alle, auch die auslander, und gafte, waren geriche tet auf nichts anders, benn etwas

neues zu fagen oder zu horen. 22. Paulus aber fund mitten auf dem vichtplag, und sprach : The man= ner bon lithene, ich febe euch, daß ihr in allen flucten alzu aberglaubig tend.

23. 3ch bin herdurch gegangen, und habe gefeben eure gottesdienfte, und fand einen altar, barauf mar ge= fchrieben : Dem unbetanten Gott. Nun verkundige Ich euch denfelbi= gen, dem ihr unwiffend gottes bienft thut.

24. Bott, der die welt gemacht bat, und alles, mas barinnen ift, fin= temal er ein herr ift himmels und ber erden, " mohnet er nicht in tem=

peln mit banden gemacht; \* c.7,48. 25. Gein wird auch nicht von men= schen-handen gepfleget, als \* der iemande bedürfte, fo Er felber icder man leben und odem allenthalben \* P1.50,8.fqq. grebt.

26. Und hat gemacht, das von Einem blute aller menschen geschlechte auf dem gangen erdboden wohnen, und hat siel gefeget, zuvor berfeben, wie lange und weit sie wohnen fol= \* 5 mof. 32.8.

27. Daß fie ten 5 Eren fuchen folten, ob sie doch ihn fühlen und finden mögten; und zwar er ift nicht ferne von einem ieglichen unter und :

EF.55,6 28. Denn in ihm leben, weben und find wir; als auch etliche poetenben euch gefaget haben : Wir find feines geschlechts.

29. Go wir denn gottliches ges schlechts find, sollen wir nicht men= nen, die gottheit sen gleich den gulsdenen, sibernen und steinernen bildern, durch menschliche gedancken gemacht. \*Ef. 46,5.2c.
30. Und zwar hat Gott die zeit der unwissenheit überkhen; Aun

aber † gebeut er allen menfchen an allen enden buffe ju thun,

\* c.14,16. † Euc.24,47. 31. Darum daß er einen tag gefeget hat, auf welchen er richten wil ben treis des erdbodens mit gerechtig-teit burch " einen mann , in welchem ers beschloffen hat, und iederman vorhalt ben glauben, nachdem ter ihn hat von den todten aufermecket.

\* Nom. 14,10.20. † Befch. 3,15.18. 32. Da fie horeten die auferfiehung der todten, da hattens etliche ihren \* fpott; etliche aber fprachen: Wie wollen dich davon weiter horen.

1 Cor.1,23. 33. Alfo ging Paulus von ihnen. 34. Etliche manner aber hingen ihm an, und wurden glaubig; unter welchen war Dionnfius, einer aus Dem rath, und ein weib, mit namen

Das 18. Lapitel.

Damaris, und andere mit ihnen.

Verrichtung Pauli zu Corintho, und auf der reise gen Untiochien: Upollo zu Ephelo

1. D Urnach fchied Paulus von Athene, und fam gen Corinthen,

2. Und fand einen Juden, mit na= men Aquila, der geburt auf Ponto, welcher war neulich auß Welfchland kommen , fammt feinem weibe Det= scilla, (darum, daß der känser Claus dius geboten hatte allen Juden, du weichen auß Rom.)

namacher. 4. Und er lehr de jabbather, When und Beief f. Da aber \* hus auf Maced Julum ter Be Men Jesum, d

un gu Crintho

5. Budemielb

timeil er gleich

theo en ben thne

femoren aber b

\* C.1 6. Daffe aber Herten, fchuft ns, and foracts si inther ener hau min rein gu be . ¢.13,51,5

1. Und machte nd fam in ein ha un Juft, ter ge m teffelbigen ha ridule. 8. Erifous ab pule, aldubete

inem gangen hi mther, die zuhör und Iteffen Gi g. Es sprach abi n'genicht in det irdite dich nich midmeige nicht 10. Denn \* Jch b nemand foll fiels s haden; denn f i Maindieler fadt. \* E1.41.10. + Joh Er fan aber m fechs monden, u

mit Cottes. 12. Da aber Gallie aligaia, emporeter mithiglich wider dreten ihn vor den 5. Und iprachen: tidie leute, Coffe Metluwider.

14. Da aber Da und aufthun, fpre n Juden : Wenn in idaleheit war birete ich euch bill

\* c.25,11 1. Beiles aber ein la lehre, und von be in dem gefege unter hefeiber ju ; 3ch g.

"Matth.2

3,34

7.18.) 311 Mahry emacht, das bon Er menfchen geschlechte erbboben woonen het, subor berfeben

wett fie mognen fol: "5 DROF.32.8. n 5 Eren juchen foli on fühlen und finden par er ift nicht ferne then unter uns:

f.55,6. jrn leben i Weben ind ch étliche poétenbou n: Wir find feines

enn göttliches ge

Men wir nicht men= fen gleich ben gulund feinernen bil: stilliche gedanden \* Ef. 46.5.1e. überfehen ; Mun allen menfchen an

in thur, i. † Euc. 24,47. Bereinen tag gefehet er richten wil ben bens mit gerechtigs n mann, in weldjem hat, und tederman auben, nachdem fer tobfen aufcemedet. at. † Befch. 3,15.16. reten die auferkehung hattens effiche ihren

aber forachen: Wit on weiter horen. 01.1,23. Paulus von ihnen. nanner aber hingel den glaubig; unter ionpfius, einerauf ein weib, mit namen ndere mit ihnen,

18. Lapitel. Pauli zu Corintoo, eife gen Untiodien: 00

fchied Paulus bon, und tam gen Coris

einen Juden, mit it der geburt auf Ponth eulich auß Welfchar imt feinem weibe Por , cafter tapfer file jatte allen Juden, 14 Rom.)

und zu Crintho. Ballion. (E.18) Gefchichte. Upollojein beredter lebrer. 165

5. Bu bemielbigen ging er ein, und dismeil er gleiches handwercks mar, blieb en ben ihnen, und \* arbeitete; sie waren aber des handwerets tep= \* I Cor.4,12.2c. pichmacher.

4. Und er lehrete in der fchule auf alle fabhather, und beredete bende

Juden und Briechen.

5. Da aber \* Gilas und Tims: theus auf Macedonien tamen, drang Paulum ber Beift zu bezeugen ben Inden JEfum, daß er der Christ fen. \* c.17,14.15.

6. Da fie aber miderftrebeten und lafterten, fchuftelte er die fleider aub, und fprach zu ihnen : Euer blut senüber euer haupt; Ich gehe von nun an rein gu ben henden.

e.13,51. Matth. 10,14.

7. Und machte sich von dannen, und tam in ein haus eines , mit na= men Juft, ter gottesfürchtig war, und beffelbigen haus mar junachft an per schule.

8. Eripus aber, der oberfte der fcule, glaubete an den hern, mit feinem gangen haufe; und viel Corinther, die juhöreten, wurden glaubig, und lieffen fich taufen.

9. Es sprach aber ber b Err burch ein geficht in der nacht ju Paulo: Burchte dich nicht , sondern rede,

und schweige nicht: c.16,9.
10. Denn \* Ich bin mit dir, und niemand soll sich unterstehen dir zu schaden; denn † ich habe ein groß volch in dieser stadt.

\*Ef.41,10. † Joh 10,16. Jer.1,18. und feche monden, und lehrete fie das wort 3.Dittes.

12. Da aber Gallion landbogt mar in Achaia, emporeten fich bie Juden einmuthiglich wider Paulum, und führeten ihn vor den richtfluhl,

13. Und fprachen : Diefer überre= det die leute, Gotte su dienen, bem

gefege gutvider.

14. Da aber Paulus wolte ben mund aufthun, sprach Gakion su ben Juden: Wenn es ein \* frevel oder schalctheit ware, lieben Juden, fo horete ich euch billig. \* c.25,11.

15. Weil es aber eine frage ift von der lehre, und von den worten, und bon dem gefege unter euch , fo \* fehet

\* 907 atth. 27,5.

16. Und frieb fie von dem richt=

17. Da ergriffen alle Briechen \* Gofthenen, den oberften der ichulen , und schlugen ihn vor dem richt= Auhl; und Gallion nahm siche nicht \* 1 60r.1,1.

18. Paulus aber blieb noch lange dafelbft, darnach machte er feinen abfchied mit den brudern, und wolte in Chrien fchiffen , und mit ihm Prifcilla und Aquila, und er beschor fein haupt ju Cenchrea, benn er hatte ein geläbde.

\* 4 Mof. 6, 9.18. Gefch. 21, 24. 19. Und tam binab gen Ephefum, und ließ fie bafelbft. Er aber ging in die schule, und redete mit den Ju-

gen. 20. Gie baten ihn aber, bager langerezeit ben ihnen bliebe; und

er verwilligte nicht.

21. Sondern machte feinen ab: Schied mitihnen, und sprach: 3ch muß allerdinge das tunftige feft bu Jerufalent halten. \* Wils GDit, fo wil ich wieder zu euch kommen. Und fuhr weg von Epheso, \*1 Cor. 4,19 Ebr. 6,3. Jac. 4,15. 22. Und kam gen Casavien; und

ging hinauf, und gruffete die gemei: ne, und jog hinab gen Intiochtam.

23.Und versog effiche zeit, und rei-fete auß, und durch wandelte nach einander das Galatifche land, und Phrygiam, und ftarcete alle junger,

24. Es tam aber gen Ephefum ein Jude, mit namen Apollo, ber gebutt bon Merandria, ein beredter mann und nachtig inder fchrift.

25. Diefer war unterweiset ben meg des DEren, und redete mit brun: ftigem geifte, und lehrete mit fteift bon dem beren, und wußte allein von der taufe Johannis. 26. Diefer fing an fren zu predigen

in der schule. Da ihn aber Uquila und Prifeilla hoveten, nahmen fie ibn su fich , und legten ihn den weg Gottes noch fleiffiger auß.

27. Da er aber wolte in Uchajam reifen, ichrieben bie bruber, und bermahneten bie junger, baffie ihn aufnahmen. Und als er bartommen mar, \* halfer viel denen, die glaubig maren worden burch die gnade.

28. Denn er "übermand bie Juben ihr felber ju 3ch gebencte barüber beftandiglich, und ermeisete öffents nicht richter zu fenn. Lich burch die fchrift, bab 3Glus der \* 0.9/22. Christ fev.

Das 19. Lapitel.

Pauli verrichtung zu Ephejo. I. (S & gefeinet) aber, Da \* Apollo Bu Corinthen war, das Paulus burchmandelte die obern lander, und tam gen Epheium, und fand erliche \* c.18,19.21.

2. Zu denen fprach er: Sabt ihr ben beiligen Geift empfangen, ba ibr glaubig worden jepd? Sie fprachen gu ihm : Wir haben auch nie gehoret, tob ein heiliger Beift fen. \*c,10,44. † 306.7,39.

3. Und er fprach su ihnen : 2Bor= auf fend ihr benn getauft? Gie fprachen: Auf Johannis taufe.

4. Paulus aber fprach : \* Johans nes hat getaufet, mit der taufe ber buffe, und fagete dem boldt, das fie folten glauben an den, der nach ihm kommen folte, das ift an JEsum, daß er Christus fen, \* Matth. 3,111.20.

5. Da fie das horeten, lieffen fie fich taufen auf den namen des hErrn

JETH. 6. Und ba Paulus die \* hande auf fie legete, fam der heilige Beift auf fie ; und redeten mit jungen, und \* c.15. c.2/4.c.6/6. weiffageten.

c 8,17. c.10,44.c.11,15. T. Und alle der manner waren ben smulten.

8. Erging aber in die fchule, und predigte fren dren monden lang, lehrete und beredete fie pon dem \* c.18/4. reiche Gottes.

9. Da aber etliche \* verftoctt ma= ren , und nicht glaubten , und übel redeten von dem mege vor der men= ge, wich er von ihnen, und ionderte ab die junger, und redete taglich in der schule eines , der hieß Epran= 2 Zim.1/15; nus.

10. Und daffelbige geschach awen jahr lang, alfo, daß alle, die in 21fia mohneten, das wort des beren JE: fu horeten, bepde Juden und Briemen.

II. Und Gott wirefete nicht geringe thaten durch die bande Pauli, 12. 20160, daß fie auch bon leiner haut die fehweißtüchlein und toller über die francten hielten, und die feuchen von ihnen wichen, und die bofen geifter von ihnen auffuhren.

15. Es untermunden fich aber ets liche der umlauffenden Juden, Die da befchwerer maren, ben namen des von diefem bandel baben ; Seren Jefu gunennen über die da

bote getfier harten, und fprachen: Wie beich meren euch ben JEfu, ben Paulus prediget,

14. Es waren ihrer aber fieben fohne eines Juden, Sceva, desho= henpriefters, die folthes thaten.

15. Aber ber bofe geift antworter te, und fprach: IEfum tenne ich wohl, und Paulum weiß ich wohl; werfend Ihraber?

16. Und der menich, in dem der bo: fe geift mar, iprang auf fie, und ward ihrer machtig, und warf fie, unter fich, alfo, daß fie nactet und verwun: bet auf demfelbegen haufe entflo=

17. Daffelbige aber ward kund allen, Die ju Enhefo wohneten , ben= be Juden und Griechen; und \* fiel eine furcht über fie alle, und berna= me des Heren JEsu ward hoch gelos

18. Es tamen auch viele derer, die glaubig maren morden , und \* befan= ten und verkandigten, mas fie aubge: \* Matth. 3,6. richtet hatten.

19. Biel aber, dieda vormißige tunft getrieben haften, brachtendie bucher gummmen, und berbrannten fie offentlich , und überrechneten, was ne werth maven, und funden des geldes funfsig taufend grofdjen.

20. Alfo \* machtig wuchs das wort des hErrn, und nahm über: band. c.6,7, c.12,24.

21. Da das aufgerichtet mar, faste thm Paulus vor im geific, durch Macedoniam und Uchaiam zu vei= fen, und gen Jerusalem zu man-deln, und sprach: Nach dem, wenn ich daselbei gewesen bin, muß ich auch Rom fehen. \* c.18,21.c.20,22.

22. Und fandte gween, die ihm die-neten , Zimotheum und \* Graftum, in Macedoniam, Er aber vertog eine \* Rom. 6,23. meile in Ulia.

23. Es erhub fich aber um diefelbi= ge zeit nicht eine kleine bewegung über diesem mege. \*2 Cor.I,8. über diesem wege.

24. Denn einer , mit namen De: metrius, ein goldschmid , der mach= te ber Diana filberne tempel, und wendete denen bom handwerete nicht geringen geminft zu.

25. Dieselbigen versammlete er, und die benaubeiter deffelbigen hand: werds, und fprach : Lieben manner, ibe wiffet, bas wie groffen sugang

26. ling

Dianaber Ephefet 26. Und ihr fehe

nicht allein gu Eps fiftingang Afra, & kilds abfällig mi ind freicht : Es f 21. Aber es Wil im bandel babin tinte gelte, fonde plet groffen got frnichts geachtet bet majefiat unte hich gang Ufia u pitesdienft erzeige 28. 2018 fie bas h hvoll jorns, taper Bufifibie Diana

m Und bie gang minmels. Ste inmuthiglich su in tegriffen Gai um auf Maceho 30. Da aber P

is voict gehen i inger nicht gu. 31. Much etlie Ma, ete Paulu m, faneten su thn in, das er sicht boup an.

12. Etliche fchri in anders; und mt, und bas mei tiot, marum fie su

33. Etliche aber Mirandrum herbox la herbor flieffen. windete mit der h inver dem volcke b

"c.12,17. c.13,1 34. Da fie aber enn nen Jude mar, fame von allen, m frunden : Geog mentiler.

h Da aber dere whilet hatte, sprace mbon Ephefo, we micht wiffe, bat us fen eine pflege din Diana, und

36. Weil nun das ihis, fe fout the ja hints unbedärfstige Me habt diei efibret, die wed nh läfferer eurer g ien fohne des Brest

ten, und iprachen euch den J.Eliu den

n ihrer aber fieben en, Sceva, deshi foldesthäten.

bofe geift antworter Jefum tenne ich lum weißich wool;

enich, in dem der bos ig auf fie, und ward io marf fie, unter nactet und verloun: egen haufe entflo:

aber ward fund eso wodneten i benz techen; und fiel alle, une berna: u mard hoch gele: \* c.5/5,116 di viele berer, bie

ceen , und " bekans sten, was fie ausge: · Matth. 5.6. , dieda vormibige

aften, brachtenbie n, und verdrannten und überrechneten, waren, und funden ig taufend geofdien. nachtig wuchs das

en , und nahm über: \* c.6.7, c.12/24, usgerichtet war, latte oor im geiste, burch und Udjamm ju ett · Jerufalem su man th : Nach dem , mem ivefen bin, muy id 11. \* c.18/21.c.20/22 dre zween, die ihm bie

theum und . Eraffun, am, Er aber verjog eine Rom. 5/25. ub fich aber um diefelbe t\* eine fleine bewegung einer, mit namen De:

goldfchmid, der mach a vom handwerde nicht bigen verfammlete er eberter deffelbigen hant:

iprach : Lieben manan bas wie graffen jugang andel baben i 26.16 Diana der Ephefer (C.19.20.) Geschichte, Paulus ziehet intifacedon, 167

26. Und ihr fehet und höret, bas nicht allein zu Ephefo, fondern auch faft in gang Mia, diefer Paulus viel volcts abfällig machet, überredet, und fpricht: Es find nicht gotter, melche von fanden gemacht find.

27. Aber es wil nicht allein uns ferm bandel babin gerathen , bag er nichts gelte, fondern auch ber tem= pel der groffen gottin Diana wied für nichts geachtet, und wird basu ihre majenat untergeben, welcher boch gang Una und der weltfreis gottesdienft erzeiget.

28. 211s fie das höreten , wurden fie voll zorns, schreen und sprachen: Brof ift bie Diana ber Ephefer.

29. Und bie gange fadt ward voll getummels. Sie frürmeren aber einmathiglich zu bem schauplas, und ergriffen Gaium und Ariffar and ergernen Sainia, Paulus ge-churen \*2 Cov. 1. 8. sqq. fehreen.

30. Da aber Paulus wolfe unter das voick gehen , liessens ihm die

innger nicht gu.

31. Much etliche ber oberften in Mffa, die Paulus gute freunde ma-ven, fandten gu ihm, und ermahneten ihn, daß er fich nicht gabe auf den schauplas.

32. Etliche schrpen fonft, etliche ein anders; une war die gemeine irre, und bas mehrere theil wußte nicht, marum fie gufammen tommen waren.

33. Etliche aber bom volck zogen Merandrum heuvor, da ehn die in-ben herbor fierfen. Alexander aber \* winckete mit der band, und wolte sich vor dem volcke verantworken.

\* c.12,17. c.13,16. c.21,40. 34. Da fie aber inne wurden, bag er ein Jude war, erhub sich eine simme von allen, und schenen ben zwo stunden: Groß ist die Diana der Ephefer.

35. Da aber der eanfler das volck gefillet hatte, fprach er: Ihr man= ner bon Ephefo, welcher menfch ift, ber nicht wiffe, daß die fiadt Ephefus fen eine pflegerin der groffen gottin Diana, und des himmlischen bildes ?

36. Weil nun das unwiderspreche lichtift, fo fout ihr ia stille fenn, und nichts unbedächtiges handeln.

noch lästerer eurer göttin sind.

38. hat aber Demefrius, und die mit ihm find vom handwerde, su iemand einen anfpruch , fo halt man gericht, und find landvögte bas leffet fie fich unter einander vertlagen.

59. Wollt the aber cewas anders handeln, so maa man es aufrichten in einer ordentlichen gemeine.

40. Denn wir flehen in der fahr, bag wir um biefer hentigen emph= rung berklaget mögten werden, und doch feine fache borhanden ift, ba-mit wir und folchee aufruhr ent: schuldigen mogten. Ind ba er foldies gefaget , lief erbie gemeine ge=

Das 20. Lapitel.

Pauli reife gen Troada und titi:

letim. Und was er alda verrichtet.

I. 21 nun die emporung aufges horet, vief Paulus die iungen su fich, und fegnete fie, und ging aus Bu reifen in Macedoniam.

2. Und da er biefelbigen lander durchtog, und fie ermahnet hatte mit bielen worten , tam er in Griechentand, und verjog alda bren monten.

3. Da aber ihm die Juden nach= flelleten , als er in Gyrien wolte fahren, ward er gu rath wieder um: guivenben durch Macconiani.

4. Es sogen aber mit ihm bis in Alfiam, Sopater von \* Beroen; von Theffalonica aber † Avistauchus und Secundus, und Gajus von Derben, und Timotheus; aus Afix aber Tychicus und Trophimus.

5. Diefe gingen boran, und bar:

reten unfer zu Troada. \*c.16,8.
6. Wir aber fchiffeten nach den pfiertagen von Philippen bis an den fünften tag, und famen gu ihnen gen Zroada, und hatten da unfer mefen fieben tage.

7. 21af einen fabbath aber, ba bie junger gufammen tamen bas " brot su brechen, predigte ihnen Paulus, und wolte des andern tages außreis fen, und versog das wort bis su mit-ternacht. \* c.2,42.46.

8. tind es waren viel facteln auf bem foller, da fie verfammlet waren. 9 Es fat aber ein jangling, mit

namen Eutychus, in einem fenfter, 37. The habt diese menschen ber- und fanct in einen tiefen fallaf, diesefuhret, die weder firchenrauber weil Paulus redete, und ward vom und fanct in einen tiefen fchlaf , die=

schlaf überwogen, und fiel hinunter nom dritten foller; und ward toet antachaben.

10. Paulus aber ging hinab, und fiel aufihn, umfingihn, und fprach : Machet fein getummel; benn feine feele ift inihm, \*1 Kon. 17,21. feele ift inthm,

II. Da ging er hinauf, und brach das brot, und big an, und redete viel mit thnen, bis deviag andract, uno alio zog er auf.

12. Sie brachten aber den knaben levendig, und murden nicht wenig

getroffet.

13. Wir aber zogen voranauf dem schiffe, und fuhren gen Uffon, und wolten dafelbft Paulum du uns nehmen : denn er hatte es also befohlen, und Er wolte zu fuffe gehen.

14. Als er nun du une schlug du Uffon, nahmen wir ihn du uns, und

famen gen Mitylenen.

15. Und von dannen febiffeten wir, und kamen des andern fages hin gen Chion; und des folgenden tages flieffen wir an Gamon, und blieben in Trognition; und des nachfien tages tamen mirgen Mileto.

16. Denn Paulus hatte beschloffen, bor Epheso über zu fehiffen, tag er nicht mußte in 2iffa geit gubringen ; Denn er eilete auf den \* pfingftag bu Jerufalem su fenn, fo es ihm möglich \* c.21,4.12.

17. Aber bon Mileto fandte er gen Ephefum, und ließ fordern die alte:

ften von der gemeine.

18. Alls aber die gu ihm tamen, fprach er gu ihnen : " 3hr miffet, von dem erften tagean , baich bin in Uffam fommen, wie ich allegeit bin \* c.19,10. ben euch geweien,

19. Und dem Seren gedienet mit aller demuth, und mit nielen thra= nen, und anfechtungen , Die mir find widerfahren von den Juden i fo mit

nachstelleten.

20. Wie ich nichts verhalten habe, das da nüglich ift, daß ich euch nicht verfündiget hatte, und euch gelehret

offentlich und fonderlich,

31. Und habe bezeuget, bende ben Juden und Briechen, die buffe gu Gott, und ben glauben an unfern Beren Jesum. Mare.1/15. 22. Und nun sibe, Ich im geift ge-bunden, fahrehin gen Jerusalem,

weißnicht, mas mir bafelbft bege= \*¢.18,21. gnen merd;

c.19,21.

23. Dhne, daß der heilige Beiff in allen fladten \* bezeuget, und fpricht, bande und trubfal warten mein da: felbit. ° c. 9,16. c.21,4.11.

24. Alber ich achte der feines, ich halte mein leben auch nicht felbft theuer, auf daß ich vollende meinen lauff mit freuden, und das amt, das ich empfangen habe von dem Deren 3Efu, du bezeugen das evangelium pon der gnade Gottes.

\* c.21/13. 25. Und nun fife, Ich weiß, daß Ihr mein angesicht nicht mehr fehen werdet, alledie, durch welche ich gezogen bin, und geprediget habe kas reich Bottes.

26. Darum zeuge ich euch an die= fem heutigen tage, daß Ich rein bin von \* aller blut. \* c.18,6... von \* aller blut.

27. Denn ich habe euch nichts verhalten, daßich nicht verkundiget batte alle den rath & Dites.

28. Go habet nun acht auf euch felbft, und auf die gange heerde, un= ter welche euch der heilige Beif ge= feget hat zu bifehofen , gu meiden bie gemeine Bottes, welche er durch fein eigen blut ermorben hat.

29. Denn bas weiß 3ch , daß nach meinem abschiede werden unter euch tommen grauliche wolfe, die ber beer= be nicht verfchonen werden.

30. Much auß end felbst merden aufstehen manner , die da vertehrte lehren reden, die junger an fich su \* 21.41/10e stehen.

31. Darum fend macker, und \* ben= etet dran, daß ich nicht abgelaffen habe duen iahr, tag und nacht einen teglichen mit theanen ju vermagnen. \* Cbv. 13,17.

32. Und nun, lieben bruder, ich be= fehl euch Gott, und \* dem worte fei= ner gnade, der da machtig ift euch ju erbauen, und su geben das erbe, unter allen, die geheiliget werden.

\* c.14/3. 33. Ich habe eurer teines, filber, noch gold, noch fleid begehret. 34. Denn ihr wiffet felber, daß

mir diefe hande gu meiner nothburft, und derer , die mit mie gelvefen find, gedienethaben.

35. 3ch habs euch alles gezeiget, daß man alfo arbeiten muffe, und die schmachen aufnehmen, und gebenchen an das wort des Deren 36: fu, daß Er gefaget hat : Beben ift fe= liger, denn nehmen.

36. Und

gin Jerufalem. Ub 36. Und als et mitteer nieder, u sen allen.

31. Es ward a mier ihnen allen , mden hals, und fu 38. Am allermet mmort, daser fo hin angesicht nicht eleiteten ihn in da

Das 21. 1 Pauli reife von t ilem, und was et th und aufgeffant Mes es nun gel ihm, famen wir f &md am folgende B, und bon dannen 2. Und als wire win Phonicen fi 3. Als wir aber urden , lieffen ! nd, und Rhiffet men an zu The he bas schiff di

> 4. Und als wit uben wir dafelbst then Paulo dure it nicht binauf

Lund es geschach drocht hatten, zog indeiten. Und fie le mit weibern un many por die fadt Heram ufer, und be o. Und als wireit broten wir ins fct micenfich wieder g Dir aber vollio at von Eyro, u maida, und gri und blieben Einer Des andern fa heite wir um Pau amgen Cafarien , thus Pollippi, de

tiner bon den fieb menben ihm. 9. Derfelbige hatte inuen iungfeauer \* ¢. a. Und als wir mel

I rifete herab et det, mit namen 21ge ).) Paulus reife der heilige Beif in beuget, und fpricht al warten mein da: c. 9/16. c. 21/4.1h. achte der teines, id n auch nicht felbi ich bollende meinen n, und das amt, das ibe von dem herin

Dittis. 1.13. je, Jehweiß, das cht nicht mehr feie, durch welcheich id geprediget babe ige icheuch an die:

en das evangelium

eas Ich rein bin \* c.18.6. jabe euch nichts icht verkundiget Dttes. un acht auf euch

e gange beerde, un= er heilige Beifige us ofen , gu metden die , welche er durch eworben hat. weiß ich , das nach

de werden unter euch he walfe, die ber beer: nen werden. uß euch felbst werden

ner, die da vertehrte Die junger an fich ju end water, und bin:

f ich nicht abgelant, tag und nacht enth heanen zu vermahma. bu. 13,17. , Lieben bruder, ich be

et, und \* dem worte fer e da machingificially su geben das erbejunte ifiget werden.

e c.14/3. de Heid begebert. ibr miffet felber, baf de gu meiner nathburft, ie mit mie geitefen find

nt. bs euch alles gezeige o arbeiten muffe, it n aufuehmen, undir is wort des herri le faget bat : Bebeniff. omen.

gen Jerufalem. Ugabus. (C. 30.21) Gefchichte. Paulus fofff zu Jeruf. an. 150

36. Und als er foldies gefaget, Inteteer nieder, und \* betefe mit ih= nen allen. \* c.21/5.

37. Es ward aber viel weinens unter ihnen allen , und fielen Paulo um den hals, und fuffeten ihn.

38. Um allermeiften betrübt übet dem wort, das er fagte, fie wurden fein angenicht nicht mehr feben. Und geleiteten ihn in das schiff.

Das 21. Lapitel.

Pauli reife von Mileto gen Jeru: falem, und was er biebey verrich: tet, und aufigestanden.

1. Mes es nun geschach, das wir von ihnen gemandt, dahin fuhren, tamen wir fracte lauffe gen Co, und am folgenden tage gen Rho= dis, und von dannen gen Patava.

2. Und ale wirein schiff funden, das in Phonicen fuhr, traten wir

darein, und fuhren bin.

3. 2118 wir aber Enpern ansichtig wurden , lieffen wir fie gur lincken hand, und Ahiffeten in Gprien, und tamen an ju Tovo ; denn dafelbft folte das schiff die waare niederle=

4. Und als wir junger funden, hlieben wir daselbst sieben tage. Die sagten Paulo durch den \* geist, er solte nicht hinauf gen Jerusalem iehen. \* v.12. c. 20/23.

5. Und es geschach, da wir die tage zubracht hatten, zogen wir auß, und mandelten. Und fie geleiteten uns alle, mit weibern und tindern, bis hinaus vor die stadt, und \*fnieten nieder am ufer, und beteten. \*c. 20,36

6. Und als mir einander gejegne= ten, traten wir ins schiff; iene aber wandten fich wieder zu den ihren.

7. Wir aber vollzogen die schiff: fahrt von Epro, und tamen gen Ptolemaida, und gruffeten die bruder. und blieben Ginen tag ben ihnen.

8. Des andern tages jogen mir auf, die mir um Paulo maren, und tamen gen Cafavien , und gingen in dashaus Philippi, des evangeliften, der einer von den fieben war, und blieben ben ihm. \* c.6,5.

9. Derfelbige hatte bier tochter, die waren \* jungfrauen, und weissa-gefen. \* c.2,17. Joel 3,1. 10. Und als wir mehr tage da blies

ben, reifete berab ein prophet auf Judda, mit namen Agabus, und kam 8uuns. \* c.11/28.

It. Der nahm den gurtel Pauli und band feine hande und fuffe, und fprach : Das faget der heilige Beift : Den mann, des der gurtel ift, mer-den die Juden alfo binden gu Jerus falem, und überantworten in der henden hande. \* c.20,23.

12. Als wir aber folches höveten, baten Wir ihn, und die deffelbigen orts waren, daß er nicht hinauf

gen Jerusalem zoge. \* Mat. 16,22. 13. Paulus aber answorfete: Was machet ihr, bag ihr weines und brechet mir mein herg? Denn Ich bin beveit, nicht allein mich bin= ben gu laffen , fondern auch gu fter=

ben zu Jerusalem, um des namens willen des hErrn J.G. u. 14. Da er aber sich nicht überre-den lieb, schwiegen wir, und spra-

chen: Des hEren wille geschebe. 15. Und nach denfelbigen tagen entledigten wir uns, und zogen hin= auf gen Jerufalem.

16. Es famen aber mit uns auch etliche junger von Cafarien, und führeten und zu einem, mit namen Mnafon auß Enpern, der ein alter junger war, ben dem wir herbergen

17. Da wir nun gen Jerufalem ta: men, nahmen uns die bruder gerne

18. Des andern tages aber ging Paulus mit uns ein ju Jacobo's und famen die alfesten alle dahin.

19. Und als er sie gegruffet hatte, erachlete er eines nach dem andern \* was Bott gethan hatte unfer den henden durch f fein amt. \* Eue. 10,17. † Befch. 20,24.

20. Da fie aber das boreten, lobes ten fie den beren, und fprachen an ihm: Buuder, buffebeng wie viel taufend Juden find, die glaubig mor-ben find, und find alle eiferer über dem gefege.

21. Sie find aber berichtet worden wider dich, daß du lehreft von Mofe abfallen alle Juden, die unter den henden find, und fageft, fie follen ihre finder nicht beschneiden, auch nicht nad deffelben wenfe mandeln.

\*c.19/26. 22. Mas ift benn nun? Muetbing muß die menge gufammen tom= men; denn es wird vor Ge tommen, das du tommen bift.

23. Gothuenun das, das wir die fagen:

24. Wir haben vier manner, die baben \*ein gekübde auf sich; die selbige nimm zu dir, und laß dich veinigen mit ihnen, und mage die kost an sie, daß sie ihr haupt beschäuen, und alle vernehmen, daß nicht sen, weß sie wider dich berichtet sind, sondern daß Du auch einher gehest, und haltest das geses. \*e.18,13.20.

25. Denn den gläubigen aus den henden haben Wir geschrieben und beschlossen, daßssie der keines halten sonen, denn nur sich bewahren vor dem gogenopfer, vor blut, vor er:

fictrem, und vor hureren.

26. Danahm Paulus die manner zu fich, und ließ sich des andern tas ges sammt ihnen reinigen, und ging in den tempel, und ließ sich sehen, wie er außhielte die tage der reinisgung, die das für einen teglichen unster ihnen das opfer geopfert ward.

27. Alls aber die fieben tage folten vollendet werden, \*fahen ihn die Saden auß Affa im tempel, und erregeten das gange volck, legeten die

Bande an ihn, und schenen:

28. Ihr manner von Israel, helsfet: \* diß ift der mensch, der alle menschen an allen enden lehret wider diß volck, wider das geses, und wider diese fatte; auch dazu hat er die Griechen in den tempel geführet, und diese f heilige stätte gemein zer macht. \* c.24,5. † 5 Mos. 23,3.

29. Denn sie hatten mit ihm in der fact \* Zrophimum, den Epheser, gesehen, benfelbigen menneten sie, Paulus hatte ihn in den tempel geführet. \* c.20,4.2 Zim 4,20.

30. Itnd die gange ftadt ward bes weget, und ward ein zulauff des volcts. Sie griffen aber Paulum, und zogen ihn zum tempel hinauß; und alsbald wurden die thuren zugeschlossen. \*c.26,21.

31. Da fie ihn aber todten wolten, tam bas gefchren hinauf vor ben vberften hauptmann ber ichaar, wie bas gange Jernfalem fich emporete.

32. Der nahm von stund an die kriegesknechte und kauptleute zu sich, und bieff unter sie. Da sie aber den hauptmann und die kriegeknechte sahen, horeten sie auf Paulum zu schlagen.

53. Als aber der hauptmann nahe bergu tam, nahm er ihn an, und bieb

ihn \* binden mit swo fetten, und fragte, wever ware, und was er gethan hatte? \*c.20,23.

34. Einer aber vief dis, der ander das im volct. Da er aber nichts gemisses erfahren konte, um des getümmels willen, hieß er ihn in das lager führen.

35. Und als er an die fuffen tam, mußten ihn die triegetnechte tra-

gen, vor gewalt des volcks.

36. Denn es folgete viel volcks nach, und schripe: Weg mit ihm. 37. Als aber Paulus iest jum la=

geveingeführet ward, fprach er su dem hauptmann: Darf ich mit die veden? Er aber fprach: Kanft du griechisch?

38. Bift Du nicht der Egypter, der vor diefen tagen einen aufruhr ges machet hat, und führetest in die wuken hinauf vier taufend meuchels morder?

39. Paulus aber fprach: 3ch bin ein südischer mann, von Zarsen, ein bürger einer namhaftigen stadt in Cisteta. Ich bitte dich, erlaube mir zu reden zu dem volck.

40. 2118 ev aber ihm erlaubete, trat Paulus auf die fuffen, und \* wincfete dem volcte mit der hand. Da nun eine groffe ftille ward, redete er zu ihnen auf ebraifch, und sprach: \*c.12/17. c.13/16.

Das 22. Capitel.

Pauli verantwortung und profes

I. Sor \* manner, lieben bruder, und vater, horet meine vers antwortung an euch. c. 7/2.

2. Da fie aber höreten, daß er auf ebraisch zu ihnen redete, wurden sie noch stiller. Und er sprach:
3. Ich bin ein indischer mann,

3. Ich bin ein indischer mann, geboren zu Zarsen in Eilicia, und erzogen in dieser ftadt, zu den füssen \* Gamalielis, gelehret mit allem steiß im väterlichen geset, und war ein eiferer um Bott, gleich wie Ihr alle send heutiges tages. \* c.5,54.

4. Und habe diesen weg verfolget bis an den tod. Ich band fie, und abevantwortete fie ins gefängnis, bende manner und weiber,

\*c.8,3.c.9,2.c.26,9.fq.
5. Wie mir auch der \*hohepries
fler, und der gange haufe der altes
flen zeugniß giedet; von welchen
ich briefe nahm an die brüder, und
reisete

miete gen Damafel weren, ge un Jerufalem, Da

mo verantwortung

6.Es geschach al 19, und nahe ben 10 ben mittag, 11 10 bell ein groß licht 10,9,17.c.26,12 1. Und ich fiel gum

m: Saul, Saul nnich? c. 8. Ich antwortet wickdu? Und er hin JEfus von herfolgest.

9. Die aber mit m helder, und erschu unerdes, der mi misenicht. 10. Ich sprach abe

\* c.9 U. Ms ich aber v hies nicht fehen der hand geleite imie waren, u hon. 1. Es war aber ei

mann, nach dem

reingut geritehte iben, die dafelbff w B. Der fam gumir igrand sprach zu n abruder, fiche auf. nan juderfelbigen f 4. er aber fprach mitter has diet bere ma willen ertenne inden gerechten, ant auf feinem mu I Denn du wieft mmenfchen fenn de am) gehoret haft. b. Une nun, was interior und lago michen beine fünd

mel, daß ich entzü wihn. 18. Dasprach er zu nach dich behende warß, denn sie we umendein zeugniß

anamen des hErri

It. Es geldjach aber

M Jerufalem tam

311 Jerufalen groo fetten, und re, und was er at: \* 0,20/23. rief bis, ber ander ger aber nichte ge:

hier er ihn in das an die ftuffentam friegefnechte tra:

tonte, um des ge

es volcts, folgete viel bolds !: Weg mit ihm. daulus jest jumla park, forach er su : Darf ich mit die weich: Kanft du

steer Eampterider inen aufruhr ger breteft in die mu: taufend meuchel:

ver sprach : 34 mann, von Tarfen, nambaftigen fadt bitte bich i eclaum dem volck. aber ihm erlaubette

uf die feuffen, und volcte mit ber bank. roffe ftille mart, te en auf ebraisch , und \* e,12/17. c,13/16.

22. Lapitel. antworthing und profit

anner , lieben brahm åter , horet meine w it elich. er höreten, dasne nen redete, wurdes Und eufprach: a ein indischer non

Earsen in Cilitia m efer fradt, subenfifes s gelehret mit ikm erlichen gefet, und na m Bott gleichnie 314 triges rocks. \* 6,534 itiges tages. abe diefen weg verfolge tete fie ins gefängnis

er and meiber 3,3. 0.9/2. 0.26/9/14 mir auch der hobern er gange haufe bereits ihm an, die brinder

und verantwortung (Cap. 22.) Gefchichte. wider die Juden dafelbft. 171

reisete gen Damascon, daß ich, die

6. Es geschach aber, da ich hin= wieder. jog, und nahe ben Damafcon tam, um den mittag, umblickete mich fdnell ein groß licht vom himmel.

\* c.9/17. c.26/12. 1 Cor.15/8. 7. Und ich fiel zum ertboben, und hörete eine nimme, die iprach zu mir: Gaul, Gaul, mas berfolgeft bumich? \* c.914. c.26,14.15.

8. 3ch antwortete aber: 5Err, wer bift du? Und er fprach zu mir: 3ch bin IEsus von Nazareth, Den Du verfolgeft.

9. Dietaber mit mir waren, fahen bas licht, und erfchracten; bieftim= meaber def, der mit mir redete, ho= \* c.9,7. reten sie nicht.

10. Ich fprach aber : 5 Err, mas foll ich ihun? Der DErraber fprach ak mir : \* Stehe auf, und gehe in Da-mafcon, da wird man dir fagen von allem, das dir zu thun verordnet iff.

\* c.9,6. 11. Mis ich aber vor klaufeit dieses lichtes nicht schen konte, ward ich ben der hand geleitet von denen, die mit mir waren, und fam gen Da= mafcon.

12. Es war aber ein gottesfürchti: ger mann, nach dem gefeg, Unanias, der ein gut gerüchte hatte ben allen Juden, die dafelbft wohneren.

13. Der fam zumir, und trat ben mich, und sprach zu mir: Saul, lieber bruder, siehe auf. Und Ich sahe ihn an zu derfelbigen ftunde.

14. Er aber fprach: Bott unfefeinen willen erkennen folteft, und sehen den gerechten, und hören die fimme auf feinem munde.

15. Denn du wirk fein souge gu allen menschen senn deb, das du gese= \* c.26,16. hen und gehörer haft.

16. Und nun, mas verzeuchft bu? Stehe auf, und laß dichtaufen, und abmafchen beine funden, und rufe an Den namen des hErrn.

17. Es geschach aber, da ich wieder \* gen Jerufalem tam , und betete im tempel , daß ich entzucht ward , und \* c 9/26. take thm.

18. Da fprach er zu mir : Gile, und binaus, benn fie werden nicht aufnehmen bein zeugniß von mir.

19. Und Ich speach: HErr, Sie dafelbst waren, gebunden führere wiffen selbst, daß 3ch \* gefangen le-gen Jerusalem, daß sie gepeiniget gete und faupete die, so an dich purden. \*c.9,2.c.26,12. glaubten, in den schulen hin und

wieder. 20. Und da das blut Stephani, deines zeugen, vergoffen ward, flund Ich auch daneben, und hatte wohlgefallen an feinem tode, und \* vermahrete denen die fleider, die ihn tödteten. \* c.7.57. c.8,1.

21. Und er fprach su mir: \* Gehe hin; denn Jell wil dich ferne unter die henden senden. \* c.9,15. c.13,2.

22. Gie hoveten aber ihm gu bie auf dis wort, und huben ihre fimme auf, und fprachen : hinmeg mit folchem von der erden; denn es ift nicht billig, daß er leben foll.

23. Da fie aber fdryen, und ihre fleider abwurfen, und den flaub in

die luft wurfen, 24. Sieb ihn ber fauptmann in das lager führen, und fagte, daß man ihn flaupen, und erfragen folte, daß er erführe, um welcher urfache

willen fie alfo über ihn riefen. 25. Als er ihn aber mit riemen anband, fprach Paulus zu dem unsterhauptmann, der daben funde:
\*Iks auch recht ben euch, einen Römifchen menfchen ohne urtheil und recht geiffeln? \* C.15,37.

26. Da bas ber unterhauptmann horete, ging er gu dem oberhaupt= mann, und bertundigte ihm, und fprach: Bas milt du niachen? Dies fer menfch ift Romifch.

27. Da fam ou thm der oberhaupt= mann, und fprach su ihm: Gage mir, bift Du Romifch ? Er aber

sprach: Ja. 28. Und der oberhauptmann ante mortete: 3ch habe dif burgerrecht mit groffer fumma zu wege gebracht. Paulus aber fprach : 3ch aber bin auch Romifch geboren.

Da traten alsbald von ibm ab, die ihn erfragen folten. Und der oberhauptmann furchte fich , de er vernahm, das er Romifch war, und er ihn gebunden hatte.

30. Des andern tages wolfe en gemis cutunden, marum er vertla-get murde von ben Juden, und lofe= teifn von den banden, und hief die hohenpriefter und thren gangen rath mache dich behende von Jerufalem tommen; und führete Paulum ber= por, und Rellete ion unter fie.

(2) %

172 Paulus frebet vor dem rath. Der Upofiel (6.23.) Die Juden verbannen

Das 23. Lapitel.

paulus wird auf feine verantwor: Hing vor dem rath zu Berifalem ge= Tchlagen, von dein gerra getroftet, und auf gefahr erlediget.

1. Paulus aber fabe den rath an, und iprach : Ihr manner, liebenbruder, 3ch habe mit allem guten gemiffen gewandelt vor Gott, \* c.24/16. bis auf diefen tag.

2. Der hohepriefter aber, Unanias, befabl denen , die um ihn ftunden, daß fie ihn aufe maul fchlugen.

3. Da fprach Paulus su ihm: EDtt wird bich fchlagen, bu gegunchte wand. Gigeft Du jund rich: teft mich nach dem gefege, und heif: feft mich fchlagen wider bas gefege?

4. Die aber umber funden , fpra: chen : Gdrilteft bu den hohenpries fter Gottes?

5. Und Paulus fprach: Lieben bruder , ich wußte es nicht , daß er der hohepriefter ift. Denn es te= het gefchrieben: Dem oberfien bei: nes voicts folt du nicht fluchen.

\*2 92.22,28. 2 Pet.2,20. Jud. b.8. 6. 211s aber Paulus mußte, bas ein theil Cadducker mar, und das ander theil Phavilder, rief er im rath: 3hr manner, lieben bruber, "Jeh bin ein Phavilder, und eines Pharifaces fohn. 3ch merte ange: Blagt um der hoffnung und auferfte-\* c.2615. hung willen der todten.

7. Da er aber das fagte, marb ein aufruhr unter ben Pharifaern und Sabbucaern; und Die menge ger:

spaltete sich.

8. Denn die Gadducker fagen, es fen teine auferftehung, noch engel, moch geift; die Pharifaer aber befen: · Matth. 22,23. nen bendes.

9. Es ward aber ein groffes ge-grey. Und die schriftgelehrten, fdiren. der Pharifaer theil, ftunden auf, Aritten, und fprachen : \* Wir finden nichts arges an diefem menfchen. Sataber ein geift ober ein engel mit ibm geredt, fo tonnen wirmit Gott nicht freiten.

10. Da aber die aufruhr groß mard, besorgete sich der overste hauptmann, sie mögten Boulium zer-reissen, und hieß das kriegsvolck Binab gegen, und ihn von ihnen reif= fen, und in das lager führen.

II. Des andern rages aber in der nacht aund der SErrben ihm, und fprach : Gey getrof, Paule ; benn

wie du von mir zu Jerufalem gezeus get haft, also mußt du auch zu † Rom zeugen. \*c.18,9 † c.19,21.

12. Da es aber tag ward, schlugen fich etliche Juden gufammen, and verbanneten fich weder gu effen noch gu tringen, bis daß fie Paulum getodfet hatten.

13. Ihrer aber waren mehr denn vierzig, die folden bund machten.

14. Die traten ju den hohenprie= ftern und älteften, und fprachen: Wir haben uns hart berbannet, nichts anzubeiffen, bis wir Paulum getödtet haben.

15. Go thut nun tund dem ober: hauptmann, und dem rath, daß et ihn morgen ju cuch führe, als woltet the ihn bas verhoren. Wir aber find bereit ihn zu todten, ehe denn et por euch kommt.

16. Da aber Paulus schwester sohn den anschlag hörere, fam er dar, und ging in das lager, und verfündigte

es Paulo.

17. Paulus aber rief ju fich einen von ben unterhauptleufen, und fprach : Diefen jungling fuhre bin bu dem oberhauptmann, denn er hat ibm etwas ju fagen.

18. Der nahm ibn an, und führe: te ihn sum oberhauptmann, und fprach : Der gebundene Paulus rief mir su fich , und bat mich, Diefen jungling su dir gu führen, ber bir et: was zu fagen habe.

19. Da nahm ihn der oberhaupts mann ben der hand, und mich an eis nen fondern ort, und fragte ihn: Was ifis, das eu mir su fagen baft?

20. Er aber fprach : Die Juden find eine worden, bich gubitten, bas du morgen Paulum bor den rath bringen laffeft, als wolten fie ihn bab verhoren,

21. Du aber fraue ihnen nicht: denn es balten auf ihn mehr benn biergig manner unter ihnen, die has ben fich verbannet, weder zu effen noch zu trincken, bis fie Paulum tode ten; und fine tegt bereit, und mar= ten auf beine verheiffung.

22. Da ließ der oberhauptmann den jungling von fich, und gebot ihm, daß ers niemand fagte, das eribm sokhes croffnet håtte.

23. Itnd er rief gu fich smeen un: terhauptloute, und fprach: Rufet swen hundert triegestnechte, das fie gen Cafarien gieben, und fiebengig renter ibwider Paulum

muter, und amen tiftie dritte ftund 14. Und die thier a Vaulum darauf mian bewahret du 15. Und farieb

filt alfo: 26. Clandius En intpfleger Felir, f I. Diefen mann puffen, und wol inen. Da \* fam ich uldedagu, und r miterfuhr, daß ei

\* 0.21/33. 1 18. Daich mich hin der urfache, duldigten, \*führe!

29. Dabefand id

in ward von be fes, aber keine les, over ber ban 30. Und da vor 1 le Juden auf ihn m von frund an a h'tlagern auch uten, was sie r habdich wohl. Il. Die friegsfne fiblen war, nahn breten ihn ben der uteteen.

32. Des andern t the reuter mit i sichten wieder um is. Da die gen E arantworteten fie norfleger, und fle mouch bar. 4. Da der landp

it fragte et, auß r tine! Und ba er ex Meilicia mare, spe Mach wil dich v me perflager aud if ihn verwahrer me herodis.

Das 24. 2 poulus vor dem l wenden Juden an Uber fünf tage linden, und mit den 4 bieerschienen uniter Paulum. 2. Da er aber ber: n Lertullus gu

Jerufalem gezeu: thu auch ju f Rom \*c.18,9 tc.19/21. ag mard, schlugen n zusammen, and meder zu effen noch day fie Paulum ges

Juden verbannen

waren mehr benn en bund machten. du den hohenpries n, und fprachen: hart berbannet, n, dis wir Paulum

un tune dem ober: dem rath, das et h fubre, als woltet hören Wir aber idten, ehe bennet

lus schwester sohn , tam er dar, und und verfundigte

ur vier zu sich einen sauptleuten, und jungling führe bix tmann, benn er bat

gen. a con an, und fabet berhauptmann, un thundene Paulus eich und bat mich, biefen su führen, der but

abe. m ihn der oberhaub hand, und michain pet, und fragte in s bu mir ju fagen bei r iprach: Die Jide den, bich zuditien bi Paulum vor den ein ft, als wolten fein bi

er trave ihnen nich ten auf ihn mehr hin ner unter ihnen, bie fo bannet, weder ju effet cten, bis fic Pauloniods id legt bereit, und nor te verheiffung.

ies der oberhauptmint von fich, und gehr ibn mand fagte, bas erit net hatte.

er rief ju fich imeen ite, und fprach: et friege fnechte, bill en gieben, und fiebeig reuter, und awen hundert fchugen auf die britte ftunde der nacht.

24. Und die thiere richtet au, bas fie Paulum darauf fegen, und bringen ihn bewahret zu Felir, dem land:

25. Und fchrieb einen brief, ber hielt also:

26. Claudius Ensias dem theuren landpfleger Felix, freude zuvor.

27. Diefen mann hatten die Juden gegriffen, und wolten ihn gefobtet haben. Da \* tam ich mit bem triege= bolde dagu, und rif ihn von ihnen, und terfuhr, daß er ein Romer ift.

\* c.21,33. † c.22,25. 28. Daich mich aber wolte ertun: digen der urfache, darum fie ihn beiduldigten, \*führete ich ihn in ihren

29. Dabefand ich , daß er beichul= biget ward von ben fragen ihres gefepes, aber keine anklage hatte des todes, oder der bande werth.

30. Und da vor mieh tam, daß etli: the Juden auf ihn hielten, fandte ich ihn von flund an zu bir , und entbot den klägern auch , das sie vor dir fagten , mas sie wider ihn hatten. Gehab dieh wohl. \* c.24,8.

31. Die friegefnechte, wie ihnen befohlen mar, nahmen Paulum, und führeten ihn ben der nacht gen Unti= patriden.

32. Des andern tages aber lieffen fie die reuter mit ihm ziehen, und mandten wieder um jum lager.

33. Da die gen Cafarien tamen, überantworteten fie den brief tem landpfleger, und fleketen ihm Paufum auch far.

34. Da der landpfleger den brief lafe, fragte er, auß welchem lande er mare? Und ba er erfundet, baber

auf Eilicia mare, fprach er: 35. Ich wil dich verhoren, menn deine verkläger auch da find. Und hieß ihn verwahren in dem richt= hause Herodis.

Das 24. Lapitel.

Paulus vor dem landpfleger Seli=

ce bon den Inden angeflaget. 1. UBer fünf tage gog hinab ber hohepriefter Unanias mit ben altefien, und mit dem redner Zertul: lo, die erfchienen vor dem landpfle= ger wider Paulum.

2. Da er aber berufen mard, fing an Tertullus zu verklagen, und turach:

3. Das wir in groffem friede leben unter dir, und viel redlicher thaten diesem volck widerfahren durch det= ne vorfichtigfeit, \*allertheurefter Ses lir, das nehmen wir an alle mege und allenthalben mit aller danctbarteit.

\* c.23/25. 4. Auf daß ich aber bien nicht bu lange aufhalte, bitte ich dich, bu wollest uns turglich horen, nach bei-

ner gelindigeit. 5. Wir haben diefen mann funden fchadlich, und ber aufruhr erreget allen Juben auf tem gangen erbbo= den , und einen bornehmften der fecte \*1 Adn. 18,17. der Magarener,

6. Der auch versuchet hat den tem= pel ju entweihen, welchen wir auch griffen, und wolten ihn gerichtet ba-ben nach unferm gefen. 7. Aber Enfias, der hauptmann,

unterfam das, und führete ihn mit groffer gemalt auß unfern handen,

8. Und bieg feine \* berflager au dir tommen ; bon welchem du tanft, fo du es erforfchen wilt, bich des alles erkundigen, um mas Wirthn \* c.25/30.

verklagen. \*c.25,30.
9. Die Juden aber redeten auch dazu, und sprachen, es hielte fich

10. Paulus aber, da ihm der land= pfleger minette gu reben,antmortete: Diemeilich weiß, tas buin diesem polcte nun viel jahr ein richter bift, wil ich unerschrocken mich berants morten.

II. Denn du fanft ertennen, bas nicht mehr denn zwolf tage find, bag ich bin hinauf gen Jerufalem tom=

men, anzubeten. 12. Auch haben fie mich nicht fun= den im tempel mit iemand reden, ober einen aufruhr machen im vol= cte, noch in den fchulen, noch in den städten.

\* c.25,8. 13. Gie tonnen mir auch nicht ben=

bringen, des sie mich verklagen.

14. Das bekenne ich aber dir, daß ich nach diesem wege, den sie eine fecte heissen, diene also dem GOtt meiner vater, daß ich gläube allem, mas geschrieben stehet im gefes, und in den propheten.

15. Und habedie hoffnung due Ott, auf welche auch fie felbft marten, nemlich daß gutunftig fen die aufer= Rehung der todten, bende der gerech:

ten und ungerechten. 16,318 (5)

16. In demfelbigen aber übe ich mich zu haben tein unverlegt gewiffen allenthalben, bende gegen Gott und den menschen. c.23,1. und den menschen.

17. 2iber nach vielen jahren bin ich tommen , und \* habe ein almofen bracht meinem volet, und opfer.

\* c.11,29. c.21,26. Bal.2,10.

18. Darüber funden fie mich , bas ich mich reinigen ließim tempelohne alle rumor und getummel.

19. Das waren aber efliche Juden auf Ufia, welche folten bie fenn vor die, und mich verklagen, fo fie etwas du mir hatten.

20. Der las biefe felbft fagen, ob sie etwas unrechtes an mir fun= den haben, diemeilich ftehe vor dem

rath, 21. Ohne um \* des einigen wortes willen, da ieh unter ihnen fund und rief: Uber ber auferfiehung ber fodien merde Ich von euch heute angeklaget. \*c.23,6.c.26,6. angeflaget. c.28,20

22. Da aber Felir folmes horete, gog er fie auf , benn er mußte faft wohl um brefen weg, und fprach : Mein \* Ensias, der hauptmann, hers ab komme, so willich mich eures din-ges erkundigen. \* 6.23,26.

25. Eu befahl aber dem unterhauptmann, Paulum zu behalten, und laffen ruhe haben, und niemand bon den feinen wennen, ihm zu dienen, oder au ihm ju fommen.

24. Nach etlichen fagen aber fam Felir mit feinem weibe Drufilla, Die eine Judin mar , und forderte Pau-lum , und horete ihn von bem glauben an Christo.

25. Da aber Paulus redete von ber gerechtigteit, und von der teufch= heit, und von dem gutunftigen gerichte, erichract Felir, und antwor: tete: Gebe bin auf dismal; wenn ich gelegene zeit gabe, wil ich bich ber lassen rufen

26. Er hoffete aber darneben, daß ibm bon Paulo folte gelb gegeben werden, baffer ihn los gabe gbarum er ihn auch oft fordern liek, und be-

wrach sich mit ihm. 27. Da aber zwen jahr um waren, kam Portius Jestus an Felix statt. Felix aber wolte den Juden eine wohlthat erzeigen, und ließ Naulum \* 6.25/14. binter fich gefangen.

Das 25. Lapitel.

Paulus beruft fich vor Sefto auf den tayfer.

1. Dun Feffus ins land tons men mar, jog er über duen fage binauf von Cafarien gen Jerufalem.

2. Da \* erschienen boribin die ho= henpriefter, und bie vornehmfien der Juden wider Paulum, und ermaß: neten thn,

3. Und baten um gunft wider ihn. daß er ihn fordern lieffe gen Jerufalem; und fielleten ihm nach, bas fie ihn unter megens umbrachten.

4. Da antwortete Jeffus, Paus lus murbe la behalten zu Cafarten; aber Er murde in turgem mieter da= hin ziehen.

5. Welche nun unfer euch ( fprach er) fonnen, Die laffet mit hinab tieben und den mann verflagen, fo et= was an thm ift.

6. Da er aber ben ihnen mehr denn gehen tage gemefen mar, jog er hinab gen Cafaria, und des andern tages fagte er fich auf den vichiffuhl, und

hieb Paulum holen.
7. Da derfeldige aber dar kam, traten umber die Juden, die von Je-rufalem herab kommen waren, und brachten auf viel und schwere klagen wider Paulum, welche sie nicht

mogren beweisen; 8. Dieweil er fich vorantworte: Ich habe weder ander Inden gefet, noch an dem tempel, noch an dem tanfer mich verfundiget.

9. Jeftus aber \* wolte den Juden eine gunft erzeigen, und antwortete Paulo, und fprach : Wilt du binauf gen Jerufalem, und tafelbft über Diefem dich vor mir richten laffen ?

10. Paulus aber fprach : Jeh fies he vor des tanfere gerichte, da foll ich mich laffen vichten. Den Juden habe ich fein leid gethan, wie auch Du aufsbeste weiffest.

II. Sab ich aber temane feid ge= than, und bes todes werth gehan: belt, fo megere ich mich nicht gu fer-ben. In aber der keines nicht, des fie mich verklagen, fo kan mich ihnen niemand eugeben. Ich berufe mich auf den fanfer.

12. Da befprach fich Feffus mit dem rath, und antwortete: Auf ben tanfer haft du dich berufen, jum tan= fer folft du sieben.

13.21ber

Chierien, Feffum 31 14. Und da fie unefen waren, I frige ben banbet mifreach : Es\* Beirhinterlaffen o

Ageippas und Ber

13. Aber nach et!

be finia Ugrippae

\* 0.241 15. Um welches t giefter und altefte er ericienen,da ser, und baten, tet

16. Welchen ich Hete Romer wenfi pinich ergeben wei mitenn ber ber Hier gegenwarti thehe fich ber anti

II. Da fie aber f

no, machte ich fei

lelf des andern to les den mann bo 18. Von welche inftraten, brac line auf, der Jch 19. Gie hatten ider ihn von il ad bon einem bi in welchem Par

10. Da ich mich al terfund, forach tels genfalem reifen, wiber laffen richt il. Da aber Po his mants tanfers en warde, hier ich with the jum fan 22, Ugrippus ab h: Ich mögte de imehoren. Erab publical the hores 3. Und am ander usund Bernice ta ittinge, und gin aus mit ten haup

ubnften mannern is bekus bies mar 24. Und Feftus fp alderippa, und he the mit was hi itten, um welcher nenge der Jüden we in Jerufaler mt schieben, es \* fot Paulus vot Send.

Lapitel. fich vor Sefto aus

flus ins land fans sog er über dren faar ten gen Jerufalen nen boribm die be: Die vornehmftentes tulum, und ermak

m qunft wider ihr, n lieffe gen Jerufar n ibm nach, kas lit ambrachten. tete Feffus, Paul

alten gu Cafavien; furfem wrecer oas nfer euch ( fprach get mit hinab it

nihnen mehr denn n rear, jog er finab d des andern tages den richtfruhl, und

perflagen, jo et

Stat aben bar tame e Juden, die em Je-kommen waren, me iet und schwerektein n, welche sie nicht n:

er fich verantwerk: er ander Inden gift empel, noch an die

eer \* wolte den Jihn eigen, und antworter (peach : Wilt dubing em, und tafelbit über or mirriditalism?

\*c. 24,21. 6 aber fprach : Jafe apfers gerichte, beis en richten. Den John ifeid gethan, mir with e meiffeft.

d aber temud leid ge re ich mich ucht uch er der feines nicht, bit agen, fo fan mid ibm eben. Ich beruft mid

forach fich Feffus to id antwortete: Auf in dich berufen, jumit क्षेत्र-

13. Aber nach etliehen fagen famen

der fonig Agrippas, und Bernice gen Edfarien, Teffum zu einpfahen. 14. Und da fie viel tage bafelbft

gemefen maren, legte Gefius bem und fprach : Es\*ift ein mann von Telir hinterlaffen gefangen,

\* c.24/27 15. Um welches willen die hohen-priester und altesten ber Juden vor mir erichtenen, da ich zu Ferusalem mar, und baten, ich folte ihn richten \* c.24/1. Lassen.

16. Welchen ich antworfete : Es ift der Romer wenfe nicht , daß ein menfch ergeben werde umgubringen, ehe\*denn der verklagte habe feine Flager gegenwartig, und raum em= pfahe, fich der antlage su verantmor-\* 5 90 8 6.17.4.

17. Da fie aber her gufammen famen, machte ich beinen auffchub, und bielt des andern tages gerichte, und hief den mann borbringen.

18. Bon welchem, ba die verflager auftraten, brachten fie der urfache teine auf, ber 3ch mich verfahe.

19. Gie hatten aber etliche fragen miber ihn von ihrem aberglauben, und von einem berforbenen JEfu, von welchem Paulus \* sagte, er le: \* Euc. 24/23.

20. Da ich mich aber der frage nicht berffund, fprachich, ober molte gen Jerufalem reifen, und dafelbst fich

barüber laffen richten? 21. Da aber Paulug fich berief, bag er aufs tapfere ertaninis behalten marde, fiegich ihn behalten, bis pabich thn jum tanfer fende.

22. Ugrippas aber fprach zu Fe-fio: 3ch mogte den menfchen auch gerne boren. Er aber fprach : Mor-

gen felt du ihn horen. 23. Und am andern tage, ba 2lgrip: pas und Bernice famen mit groffem geprange, und gingen in das richt= haus mit den hauptleuten und bor= nehmften mannern der Radt, und da es Fefus bies, mard Paulus bracht.

24. Und Festus iprach : Lieber tonig Agrippa, und alle ihr manner, Die ihr mit uns fie fend : Dafehet ihr ben, um welchen mich bie gange menge der Juden angelanget hat, bende du Ferufalem und auch bie, und schropen, er folle nicht langer le-# c.22/22. ben.

Ugrippas und Bernice. (E. 25.26.) Befchichte. Paulus verantworfee 175 25. 3ch aber, da ich vernahm, daß \* er nichts gethanhatte, das des to= des werth fen , und er auch felber fich auf den tanfer berief, habe ich be=

fchloffen ihn zu fenden. \*c.23.9. 26. Von welchem ich nichts gewiffes habe, das ich dem heren fchreibe. Darum habe ich ihn laffen hervor hringen vor euch, allermeist gber vor did, tonig Ugrippa, auf daß ich nach geschehener erforschung haben moge, was ich schreibe.

27. Denn es dunctet mich ungefehickt ding fenn, einen gefangenen mifchicken, und teine urfach mider thn angetgen.

Das 26. Lapitel.

Paulus trigt auf feine verant: worfung von Ugrippa zeugniß der unschuld,

1. Nerippas aber fprach zu Pau-zu reden : Da verantwortete fich Baulus, und rectete die hand auf :

2. Es ift mir fehr lieb, lieber tonig Marippa, daß ich mich beute vor die verantworten foll, alles, des ich bon den Juden beschuldiget werde

5. Allermeift meil du meifieft alle fitten und fragen ber Juden. Darum bitte ich bich , du wollest mich gedul= diglich hoven.

4. 3mar mein leben bon jugend auf, wie das von anfang unter diefem volcte su Jerufalem subracht ift, wiffen alle Juden,

5. Die mich vorhin gefannt haben, wenn fie wolten bezeugen. Denn ich bin \* ein Phavitaer geweft, welche ift die ftrengfte fecte unfere gottesdien= \* c.23,6.2C.

6. Und nun fiehe ich, und merde angeflaget fiber der hoffnung an bie verheiffung, to geschehen ift von Gott ju unfern vatern, \* 6.13/32.

7. Bu welcher \* hoffen bie zwolf ge= fchlechte der unfern gu tommen, mit gottestienfte tag und nacht amig= Diefer hoffnung halber merde Licty. ich , lieber fonig Agrippa , von den Inden beschuldiget. \* c.24,15. Inden beschuldiget.

8. Warum wird das für unglaub= lich ben euch gerichtet, bas Gott

tobten auferwecket?
9. Zwar \* Ich mennete auch bes
mir felbft, ich mußte viel zuwider thun dem namen 3Efu von Ragaveth.

\* 0.8,3, 0.9,1. 6,22,4. 10,Wie

11. Und durch alle schulen peinigte ich fie oft, und swang fie gu laftern, und war überauß unfinneg auf fie, verfolgete sie auch bis in die frem= den fladte.

12. Uber welchem, da ich auch \* gen Damascon reisete, mit macht und befehl von den bohenpriestern,

\* 0.9/2. 199.

13. Mitten am tage, lieber tonig, fahe ich auf dem mege, daß ein licht bom himmel , heller benn der fonnen glang, mich und die mit mir reife= ten, umleuchtete.

14. Da wir aber alle gur erden nieder fielen , horete ich eine fimme reden zu mir, die fprach auf ebraifch : Caul, Saul, was verfolgest bu mich? Es wird die schwer fenn wider den fachel zu locken.

15. Ich aber fprach : hErr, wer bift du? Er fprach : 3ch bin J. Gius, ben Du verfolgen; aber fiebe auf, und trit auf beine fuffe.

16. Denn bargu bin ich bir erfchie= nen , daß ich dieh ordne gum diener und seugen deß, das du gefehen haft, und das ich dir noch wil erscheinen Jaffen. c.22/15.

17. Und wil dich erretten von dem bolck, und von den henden, unter

welche ich dich iest fende,

18. Aufzuthun\*ibre augen, daß fie fich bekehren von der finfternif gu dem licht, und non der gewalt des fatans zu &Ott , zu empfahen ver: gebung der funden, fund das erbe, fammt denen, die geheiliget werden, durch den glauben an mich.

\* El.35,5. Eph.1,18. † Cefch.20,32, 19. Daher , fieber tonig 2igrippa, mar\*ich der himmlischen erfcheinung

nicht ungläubig ; \* Cal.1,16. 20. Condern verfundigte querft denen zu Damasco und zu Jerusalem, und in alle gegend indischen landes, auch den henden, daß fie buffe thaten, und fich betehreten gu Bott, und thaten rechtschaffene mercte der \* c.9/20.

21. 11m des willen haben mich die Juden im tempel gegriffen, und "un= terftunden mich zu todten. \*c.21/30. tifch fchiff traten, daß wir an

22. Aber durch hulfe Gottes ift mirs gelungen, und fiehe bis auf die: fentag, und zeuge bende den kleinen und groffen, und fage nichts auffer dem, bas die propheten gefaget ha= ftern empfing ; und wenn fie ermur bem , bas die \* propheten gefaget ha= get wurden , haff ich das urtheil ben, bas ce gefchehen folte, und Mo= \* Euc. 24,44.

23. Das Chriffus folte leiden , und ber erfte fenn auß der auferftehung bon den todten, und verkindigen ein licht dem volck und den henden.

\* 1 Cor. 15,20. Col. 1,18. Off. 1,5. E 24. Da er aber folches jur verant: wortung gab, fprach Feftus mit lau-ter fimme : Paule, du rafeft; die groffe tunf macht dich rafend.

25. Er aber fprach: Mein theurer Fefie, ich rafe nicht, sondern ich rede mabre und vernünftige worte.

26. Denn der tonig weiß folches wohl, zu welchem ich freudig rebe. Denn \* ich achte, ihm fen der feines nicht verborgen; benn folches ift nicht im winckel gefchehen.

Joh. 18,20 27. Glauben du, tonig Ugirppa, ben propheten? Ich meiß, daß bu glauben.

28. Mgrippas aber fprach du Daus Io: Es fehlet nicht viel, du überre= best mich, daß ich ein christ wurde,

29. Paulus aber fprach: Ich mun: schete vor Gott, es fehlete an viel oder an wenig, daß nicht alleindu, fondern alle, bie mich heute horen, folche murden, wie ich bin, aufge= nommen diefe bande.

30. Und da er das gefaget, fund der tonig auf, und der landpfleger, und Bernice, und die mit ihnen faffen,

31. Und entipichen benfeits, redeten mit einander, und fprachen : Diefer menfch hat nichts gethan, das des to: des oder der bande werth fey.

32. Ugrippas aber fprach ju Feffo: Diefer menfch hatte tonnen los gegeben merden, wenn er fich nicht auf ten tapfer berufen hatte.

Das 27. Lapitel.

Pauli gefährliche und munderbas reschifffahrt.

I. D'il es aber beschloffen mar, bag mir in Welfchland ichiffen folten, übergaben fie Paulum und etliche andere gefangene dem unter: hauptmann, mit namen Julio, von der fänferlichen schaar.

2. Da wir aber in ein Udrami:

Ungewitter. Miam binfchiffer nirvom lance; ur Arifarchus au Zoeffelonich. s. Und kamen de # Sidon. 18nd ! trundlich gegen F

pten , und feiner ; \* 0.24,23. ( 4. Und von ca d, und fchiffeten heam, das une d und Schiffete

m ju feinen gi

be Bilicia und mtamen gen Din fund baselbst limann ein fi ma, das schiffet ublud une drauf. 1. Damir aber l nd in vielen t laidum tamen , uhrete uns) sch keta hin, nach d 8. Und jogen ?

Onfuet, Caken n 9.Da nun viel und nunmehr idiffen, darum , in ichen berüber

imen wir an eine

the Paulus, 10, Und fprach g mil mit beleidigu: ibeten ergehen , ni miles ichiffes, fo miebens.

Il liber der

dubete bem fciffh

offmann mehr b fillus lagte. 12. Und da die an tu ju wintern , b is mehrere theil au men ja fahren , matn gen Phonic Mides ift eine anf men dem winde mitter.

3. Da aber der fü affie menneten, fie f hintemen, erhuben in, und fuhren an 4. Nicht lange ab dan wider the bo Mediaut, die mar

\* Euc. 24,44 tus folte leiden, und up der auferstebung und vertanbigenein ind den hepden. Col. 1,18. Off.1,5. er foldes que veront

rach Fefrus mitten

aule, durafeft; die it dich rafend.

each: Meintheurer

cht, sondernichtete ünflige worte.

tonig weiß foldes m ich freudig redt.

ihm fep der feines

benn folches if

u, konig Ugirupa,

Ich weiß, das du

aber fprach gu Dan

icht viel, bu übene

dein chrift wurde.

ber fprach: Ich win t, es fehlete an bie

das nicht alleinen bie mich heute berm

, wie ich bin, aufge

r das gesaget,fund du der landpfleger, m die mit ihnen saffen,

pichen benfeits,retett

und iprachen: Die

hts gerhan, das les il ande werth fen.

hatte fonnen los gr

, wearn er fichnichtel

brliche und mandebb

aber befchleffen net

ir in Welfchlandian rgaben fie Paulum

gefangene demunin

nit namen Julio, m aber in ein Mermi fraten, das wir u

ufen hatte.

27. Lapitel.

sande.

eschehen. 8,20

grippa, u. vor Sefto. (Cap. 27.) Geschichte. Ungewitter. hulfe Gottes if Miam hinschiffen folten , fuhren ind frehe dis auf die: wir vom lance; und es war mit uns ward, und konte sich nicht wider den \* Aristarchus auß Macedonia von wind richten, gaben wirs dahin, Thessalonich. \* c.19,29 c.20,4. und schwebeten also. ge bende den fleinen ropheten gefaget ha: 3. Und tamen des andern tages an ehen folte, und Mo

darum, daß une die winde entgegen ter, und fuhren alfo. maren.

5. Und schiffeten auf bem meer erlidten hatten, ba thaten fie bes bor Cilicia und Pamphylia über, nachftentages einen aufwurf.

hauptmann ein schiff von Alexan= reitschaft im schiffe. dria, das schiffete in Belichland, 20. Da aber in viel

und lud une drauf.

und in vielen tagen kaum gegen Gnidum kamen, denn der wind wehrete uns) schiffeten wir unter Ereta hin, nach der fladt Salmone.

8. Und zogen kaum vorwber, da

Butfurt, daten war nahe die fadt

Lafea.

9. Da nun viel zeit vergangen war, und nunmehr \* gefährlich war zu schiffen, darum, daß auch die fasten schon vorüber war, vermahnes \* 2 Cor. 11, 25.26. te fie Paulus,

10. Und fprach ju ibnen : Lieben manner, ich febe, das die schiffahrt wil mit beleidigung und groffen ichaden ergehen , nicht allein ber faft und des schiffes, sondern auch un= fere lebens.

II. Uber ter. unterhauptmann glaubete bem schiffheren und dem schiffmann mehr denn bem , bas

Paulus fagte.

das mehreretheil auf dem rath, von dannen su fahren, ob fie konten kommen gen Phonice zu wintern, welches ift eine anfurt an Ereta, gegen dem winde fubmest und nordwest.

und fie menneten, fie hatten nun ihr land. vornehmen, erhuben fie fich gen 21f=

15. Und da bas schiff ergriffen

16. Wir tamen aber an eine inful,

3. Und kamen des andern tages an to Astretamen abet an eete teleparty we door 1 km d Julius hielt sich die heistet Clauda; da konten wir freundlich gegen Paulum, erlaubete kaum einen kahn ergreissen.

17. Den huben wir auf, und brauchten der hüsse, und bunden ihn unten an das schiff; denn wir ab, und schifferen unter Eppern hin, len, und liesten das gesässe hinuns

19. Und am dritten tage murfen und kamen gen Myra in Epcia. 19. Und am dritten tage wurfen 6. Und hafelbst fand der unter- wir mit unfern handen aufidie be-

20. Da aber in vielen fagen weder fonne noch geftien erfchien, und 7. Da mir aber langfam fchiffeten nicht ein tlein ungewitter une du= wider mar, mar alle hoffnung un= fere lebens dahin.

21. Und da man lange nicht geffen hatte, trat Paulus ins mittel unter fie, und iprach : Lieben man= tamen wir an eine flatte, die heiffet ner, man folte mir gehorchet und nicht von Ereta aufgebrochen has ben, und uns diefes leides und icha= dens überhebet haben.

22. Und nun ermahne ich euch, daß ihr unverzagt fend : denn teines leben auß uns wird umfommen, ohne das schiff.

23. Denn diefe nacht ift ben mir gefeanden der engel Bottes, des

ich bin, und bem ich diene, \*1 Mof.16,7-24. Und fprach: \*Fürchte bich nicht, Paule, dumußt bor ben fan: fer gefiellef werden; und fihe, GDit hat die geschenctet alle, die mit bie schiffen. \*c. 23,11. schiffen.

aulus fagte. 25. Darum, lieben manner, send 12. Und ba die anfurt ungelegen unverzagt: denn ich glaube Gott, war su wintern , bestunden ihrer es wird also geschehen, wie mir ge= faget ift.

26. Wir \* muffen aber anfahren \* c.28,1. an eine inful.

27. Da aber die vierzehente nacht tam, und wir in Iloria fuhren um 13. Da aber der füdwind wehete, schifflente, sie kamen etwa an ein

28. Und fie fencketen den blenmurf fon, und fuhren an Eretahin, ein, und funden smanzig klafter 14. Nicht lange aber darnach er fief; und über ein wenig von dans bub sich wider ihr vornehmen eine nen kenckten sie abermal, und funs windsbraut, die man nennet nords den funfschenklafter.

(\$)5

29. Da furchten fie fich, sie würsten an harte beter anstoffen, und wurfen binten vom schiffe vier ancher, und wünscheben, daß es tag wurde.

30. Da aber die schiffleute die flucht sucheten auf dem schiffe, und den kahn niederliessen in das meer, und geben vor, sie wolten die ancher vorne auf dem schiffe lassen,

31. Sprach Paulus zu dem unterhauptmann, und zu den kriegesknechten: Wenn diese nicht im schiffe bleiben, so könnet ihr nicht benm leben bleiben.

32. Da hieben die friegesknechte die firicte ab von dem fahn, und lieffenihnfallen.

53. Und daes anfing licht zu werden, ermahnete sie Paulus alle, daß
sie speise nahmen, und sprach: Es ist beute der \* vierzehnte tag, daß ihr wartet und ungessen blieben send, und habet nichts zu euch genommen. \* v.27.

34. Darum ermahne ich euch speife zu nehmen, euch zu laben. Denn es wird euer keinem ein haar von dem haupt entfallen.

\* Matth. 10 30. Euc. 21,18.

35. Und da er das gesagt, nahm\* er das brot, danctre Bott vor ihnen allen, und bracks, und fing an zu effen. \*1 Sam. 9,13. Joh 6,11.
36. Da wurden sie alle gutes

muths, und nahmen auch speise. 37. Unfer waren aber alle sufam= men im schiff strep hundert und

sechs und siebenzig feeten.

\*c. 2,41. c.7,14.
38. Und da sie fatt worden, er= leichterten sie das schiff, und wur= fandas getrendein das meer.

39. Daes aber tag ward, kanten fis das land nicht; eines anfures aber wurden fie gewahr, der hatte ein ufer, da hinan wolten fie das schiff treiben, wo es möglich ware.

40. Und da sie die ancier aufgehoben, liessen sie sich dem meer, und löseten die ruderbande auf, und richteten don segelbaum nach dem winde, und trachteten nach dem ufer.

41. Und da wir fuhren an einen ert, der auf benden seiten meer hatten kieß sich das schiff an; und das vordertheil blieb veste siehen under weglich aber das hinsertheil ters brach von der gewalt der wellen.

\* Matth , 124, 2 Cor, 11, 25.

42. Die triegestnechte aber hatten einen rath, die gefangenen zu tödten, das nicht iemand, fo heraus schwämme, entstöhe.

43. Aber der unterhauptmann wolte Paulum erhalten, und wehrete ihrem vornehmen, und hieß, die da schwimmen konten, sich zuerk in das meer lassen, und entgehen an das land;

44. Die andern aber, etliche auf den brettern, etliche aufdem, das vom schiffe mar. Und also geschahe es, daß sie \* alle erhalten du lande tamen. \* v.24.25.

Das 28. Lapitel.

Pauli munderwerch in der infut melite; ankunft zu Rom.

I. 1 1976 da wir auskamen, erfah: bieß. \* c.27,26.

2. Die Teutlein aber erzeigeten uns nicht geringe freundschaft, zuns beten ein feuer an, und nahmen uns alle auf, um \* des regens, der üben uns kommen war, und um der kalte willen. \*2 Cor. 11/27,

3. Da gher Paulus einen haufen veiser zusammen vaffelte, und legte es aufs feuer, fam eine otter von der hice, und fuhr Paulo an seine hand.

hise, und fuhr Paulo an seine hand.
4. Da aber die leutsein saben das thier an seiner hand hangen, sprachen sie unter einander: Dieser mensch muß ein mörder sehn, welchen die rache nicht teben lässet, oh er gleich dem meer entgangen ist.

5. Eraber \* schlenckerte das thier tus feuer, und ihm widerfuhr nichts übels. \* More 16.18.

übels. \* Mavc. 16, 18.
6. Sie aber wartesen, wenn er schwöllen wärde, oder todt niedersfallen. Da sie aber lange warteten, und sahen, dan ihm nichts ungeheusers widerfuhr, verwandten sie sichrund sprachen, er wäre ein gott.

7. Un denselbigen örtern aberhatete ber obeuse in der insul, mit namen Publius, ein vorweret, der nahm uns auf, und herbergete uns dren tage freundlich.

dren fage freundlich.

8. Es geschach aber, daß der vater.
Publit am sieder und an der ruhr
lag: Zu dem ging Baulus hinein, und
beteter, und legte die hand auf ihnund machteihn gesund. \* Mat. 8, 14-

9. Da bas geschade, kamen auch die andern in der insulherzu, die krandsheiten hatten, und liesen sich gesund machen. 10. Und paulus zu Rom .

10. Und fie thate under vie aufzog worden vor aufzog was und noth war.

11. Nach dreper histern wir auf in Merenderia, wir die winner hatt anter der willinge 12. Und da wir gente, blieben wir die in mwir gen Regior untige, da der für inner wir des ar Jutelen.

14. Da funden i innen von ihnen o inntage da bliebe annir een Kom. 15. Und von dann in bon uns höveten wentgegen, die die der Edt indete er Edt indete er Edt 16. Da wir aber überantwontefe unn die gefang

lagtmann. 26es

llaubt gu bleiben ,

mim friegefnecht

11. Es gefchach a um, tos Paulus um, tos Paulus um meter volce, noche faters, und sie is secufalem übe limer bande.

18. Welche, tafie hum, wolten sie n imil feine urfact urnar.

10. Da aber die Junen, ward ich go ui den tänfer zu u datte ich mein utlagen.

\$.24/21, e.26



er an feiner hand. Etnechte aber hat die gefangenen in Lemand, fo berand

löhe.
unterhauptmenn
unhalten, und mebfimen, und hieb, die knen, und hieb, die uten, fich buerd in it, und entgehen en

n aber, elliche auf liche aufdem, das Und also geschahe e erhalten zu lande v.24.25,

. Lapitel. wered in der insul t zu Rom.

aukkamen, erfin: k die inful Melne k 227,26. abor erzeigeten eundschaft, zun-, und nahmen uns k regens, der üben

, und um der fälte \*2 Evr. 11.27, eulus einen baufm vaffelie, und lete meine otter von der Haulo an feine band, leutlein faben des hand hangen, fres einander: Dieles

n mörder fenn, melichte feben lästet, et eer entgangen in. ichtenckerte das ihn ihm widerfuhr näte

Marteten, min n de, oder todinken aber lange martetto ihm nichts ungehe , verwandten fielde er märe ein gott.

or mare en gotten gotten green vor in hal , mit no ein vorvoitel , tr , und herbrightens ablich.

chi cher, dafder eine der eine gander dan der eine gand un eine eine gand und ist gefund. \* Mat 8.14. chahe, kamen und in für hervie der kamen und in für hervie der kamen und in für hervie da gefund gander da ge

Paulus zu Rom. (Cap.28.) Geschichte. prediget von IEfu.

10. Und fie thaten uns groffe ehre; und da wir aufzogen, luden fie auf, was uns noth war.

11. Nach dreigen monden abce schiffeten wir aus in einem schiffe von Alexandria, welches in der inful gewintert hatte, und hatte ein panier der zwillinge.

12. Und da wir gen Spracufa ta= men, blieben wir oven tage ba.

15. Und da wir unschiffeten, kamen wir gen Region; und nach Einem tage, da der südwind sich erhub, kamen wir des andern tages gen Puteolen.

14. Da funden wir bruder, und wurden von ihnen gedeten, daß wir sieben tage da blieben. Und atso ta-

men wir gen Rom.

15. Und von dannen, da die brüter von uns höreton, gingen sie auß uns entgegen, dis gen Appifer und Arctabern. Da die Paulus fahe, danckete er GOtt, und gewann eine zwersicht.

16. Da wir aber gek Rom kamen,
\* überantwortete der unterhauptmann die gefangenen dem oberken
hauptmann. Aber Paulo f ward
erlaubt zu bleiben, wo er wolte, mit
einem kriegsknechte, der sein hütete. \*c.23,33. †c.24,23. c.27,3.

17. Es geschach aber nach drenen tagen, das Paulus zusammen rick die vornehmsen der Jüden. Da diesselbigen zusammen kamen, sprach er zu ihnen: \*Ihr männer, lieben brüder, Ich habenichts gethan wisder unser volck, noch wider värers liche sitten; und bin doch gesangen auß Terusalem übergeben in der Römer hande. \*c.23/1.

18. Welche, basse mich verhöret hatten, wolten sie mich los geben, dieweil keine ursach des todes an mir war.

19. Da aber die Juden dawider redeten, ward ich genöfdiger, micht auf den känser zu berufen; nicht als hatte ich mein volck etwas zu verklagen. \*c.25,12.

20. Um der urfach willen habe ich tuch gebeten, daß ich euch schen und anlorechen moate: denn um \* der hoffnung willen Ifraelis bin ich mit bieser ketten umgeben. \* c.23,6.

21. Sie aber sprachen zu ihm: Wir haben weder schrift empfan=
gen auf Judaa deinet halben, noch
kein bruder ist kommen, der von dir
etwas arges verkundiget oder gesaget habe.

22. Doch wollen wir von dir hören, mas du haltest. Denn von \* dieser secte ift uns tund, daß ihr wird an allenenden widersprochen.

\*c.24,14.

23. Und da sie ihm einen tag bes simmeten, kamen viel zu ihm in die herberge; welchen er außlegte und bezeugete das reich SOttes, und predigte ihnen von JEsu auß dem geseh Mos, und auß den propheten, von frühe morgens an, dis and den abend.

\*c.26,22.

24. Und \* eiliche ffelen ju ben, das er fagte; ettiche aber glaubeten nicht. \* c.17,4.

25. Da sie aber unter einander mishellig waren, gingen sie weg, als Paulus Ein wort redete, das wohl\* der heilige Geist gesaget hat durch den propheten Jesaiam zu unsern vatern, \*2 Pet.1/21.

unsern vatern, \*2 Vet.1,21.
26. Und \* gesprochen: Sche hin zu diesem volck, und sprich: Mit den ohren wordet ihre hören, und nicht verstehen, und mit den augen werdet ihre sehen, und nicht erkennen,

det ihrs sehen, und nicht erkennen,

\*Euc. 8, 10. 2c.

27. Denn das herz dieses volcks
ist verkockt, und sie hören schwerz
lich mit ohren, und schlummern mit
ihren augen, auf daß sie nicht derz maleins sehen mit den augen, und hören mit den ohren, und verkanz dig werdenim herhen, und sich bez kehren, daß ich ihnen hülse.

28. So seh es nun kund gethanz

28. So fen es nun kund gethate das den henden gefandt ist dis hent Edites, und sie werdens hoven.

\*c.15,38.46.
29. Und da er folches redete, gin=
gen die Juden bin, und hatten viel

fragens unter ihnen felbst 30. Paulus aber blieb zwen fahr in feinem eigenen gedinge, und nahm auf alle, die zu ihm einfamen

31. Predigte das reich Sottes und lehrete von dem Herrn JEfu, mit aller freudigkeit, und verboten.

6.24/21, 8.26,6.7.

Ende der Apostel Geschichte.

Die